

HDD & DVD Player/ Recorder

DVDR3450H  
DVDR3452H  
DVDR3460H  
DVDR3465H

Användarhandbok	6
Brugervejledning	80
Käyttöopas	154

***Thank you for choosing Philips.***

### ***Need help fast?***

*Read your Quick Use/Start Guide and/or User Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.*

*If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)*



**SHOWVIEW®**

**PHILIPS**

## Italia

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DVDR3360H, Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics  
Philips, Glaslaan 2  
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

## Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

**Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.**

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

For Customer Use:

Read carefully the information located at the bottom or rear of your DVD recorder and enter below the Serial No. Retain this information for future reference.

Model No. DVDR3450H/ DVDR3452H/  
DVDR3460H/ DVDR3465H  
Serial No. \_\_\_\_\_

## DK

**Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.**

**Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.**

## S

**Klass I laseraparat**

**Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass I.**

**Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.**

## SF

**Luokan I laserlaite**

**Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan I ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle. Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.**

**Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettyinä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.**

## CAUTION

VISIBLE AND INVISIBLE LASER  
RADIATION WHEN OPEN.  
AVOID EXPOSURE TO BEAM

## ADVARSEL

SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING  
VED ÅBNING UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR  
STRÅLING

## VARNING

SYNLIG OCH OSYNLIG  
LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR  
ÖPPNAD BETRakta EJ STRÅLEN

## VARO!

AVATTAESSA OLET ALTTIINA  
NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE  
LASER SÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO  
SÄTEESEEN

## VORSICHT

SICHTBARE UND UNSICHTBARE  
LASERSTRAHLUNG WENN ABDECKUNG  
GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL  
AUSSETZEN

## ATTENTION

RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET  
INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE  
EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU

### **Undagörande av din gamla produk** (Svenska)



Din produkt är designad och tillverkad med material och komponenter av högsta kvalitet, vilka kan återvinnas och återanvändas. När den här överstrukna sopkorgen på hjul finns tryckt på en produkt, betyder det att produkten täcks av Europeiska Direktiv 2002/96/EC. Informera dig själv om lokala återvinnings- och sophanteringssystem för elektriska och elektroniska produkter.

Agera i enlighet med dina lokala regler och släng inte dina gamla produkter tillsammans med ditt normala hushållsavfall. Korrekt sophantering av din gamla produkt kommer att hjälpa till att förebygga potentiellt negativa konsekvenser för naturen och människors hälsa.

### **Bortskaffelse af dit gamle produkt** (Dansk)



Dit produkt er designet og produceret med materialer af høj kvalitet, som kan blive genbragt. Når du ser symbolet med en skraldespand, der er krydset over, betyder det, at produktet er dækket af EU direktiv nr. 2002/96/EC.

Venligst sæt dig ind i de danske regler om indsamling af elektriske og elektroniske produkter.

Venligst overhold de danske regler og smid ikke dine gamle produkter ud sammen med dit normale husholdningsaffald. Den korrekte bortskaffelsesmetode vil forebygge negative følger for miljøet og folkesundheden.

### **Vanhan tuotteen hävittäminen** (Suomi)



Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudeksi.

Kun tuotteessa on tämä ylivedetty pyörillä olevan roskakorin symboli, tuote täyttää Euroopan Direktiivin 2002/96/EC.

Ole hyvä ja etsi tieto lähimmästä erillisestä sähköisiä toimivien tuotteiden keräysjärjestelmästä.

Toimi paikallisten sääntöjen mukaisesti äläkä hävitä vanhaa tuotetta normaalin kotitavutukseen joukossa. Tuotteen oikeanlainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

På grund av de skillnader i skivformat som finns mellan olika skivleverantörer måste dvd-spelaren eventuellt förbättras eller uppgraderas. I takt med att dvd-tekniken förbättras kommer de här förbättringarna att bli vanligare och enklare att slutföra. Om du vill utföra en programvaruuppgradering går du till "[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)".

På grund af uoverensstemmelser mellem diskformater fra de forskellige diskproducenter, kan dit dvd-system kræve en afspilningsudvidelse eller en opgradering. Efterhånden som dvd-teknologien udvikles, vil disse udvidelser blive almindelige og vil være nemme at implementere. Gå til "[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)", hvis du ønsker softwareopgradering.

Koska eri levyvalmistajat käyttävät erilaisia levyformaatteja, DVD-järjestelmäsi toimintoja täytyy ehkä laajentaa tai päivittää. DVD-teknikan kehittyessä nämä laajennukset yleistyvät ja ovat helposti toteutettavissa. Löydät ohjelmistopäivityksen sivustosta "[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)".

Devido à inconsistência dos formatos de disco disponibilizados por vários fabricantes de discos, a capacidade de reprodução do seu sistema de DVD pode necessitar de ser melhorada ou atualizada. À medida que a tecnologia do DVD avança, estes melhoramentos tornam-se comuns e fáceis de completar.

Visite "[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)" para obter actualizações de software.

Λόγω της ασυνέπιας στην διαμόρφωση των δίσκων που παρέχονται από διάφορους κατασκευαστές δίσκων, το σύστημα DVD που χρησιμοποιείτ νδέχται να απαιτί βλίωση ή αναβάθμιση της δυνατότητας αναπαραγωγής. Καθώς ξλίσται η τχνολογία των DVD, οι βλιώσεις αυτές θα ίναι συνηθισμένς και θα ίναι ύκολο να ολοκληρωθούν. Μταβίτ στη διύθυνση "[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)" για αναβάθμιση λογισμικού.

Ze względu na niekompatybilność formatów płyt oferowanych przez rozmaitych producentów, Twój system DVD może wymagać rozbudowy lub aktualizacji oprogramowania. W miarę zaawansowania technologii DVD możliwości tego rodzaju rozbudowy staną się powszechne i proste w realizacji. Odwiedź stronę "[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)" aby pobrać aktualizację oprogramowania.

Из-за нсовмстимости форматов дисков различных производителей для вашей системы DVD может быть необходимо произвести обновлени или улчшени воспроизводимости. С развитием тхнологии DVD эти улчшени станут широкопользуемыми и просто выполняемыми. Обновлени программного обспчния находится на вб-сайт "[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)".

# Sisällysluettelo

## Yleistä

<b>Laitteen käsittelyyn ja turvallisuuteen liittyviä tietoja.....</b>	<b>156</b>
Asentaminen.....	156
Levyjen puhdistaminen.....	156
Kiintolevyn (HDD) käsitteleminen.....	156
<b>Tuotetiedot.....</b>	<b>157</b>
Johdanto.....	157
Laitteen mukana toimitettavat lisätarvikkeet.....	157
Aluekoodit.....	157
Tekijänoikeustiedot.....	157
Erikoisominaisuudet.....	158

## Tuotteen yleiskuvasu

<b>Päälaite.....</b>	<b>159</b>
<b>Kauko-ohjain.....</b>	<b>160</b>
Kauko-ohjaimen käyttäminen.....	162

## Liittäminen

<b>Vaihe 1: Tallennuslaitteen perusliitännät.....</b>	<b>163</b>
Antennijohtojen liittäminen.....	163
Videokaapelin liittäminen.....	164
Äänikaapeleiden liittäminen.....	165
<b>Vaihe 2: Lisäliitännät.....</b>	<b>166</b>
Kaapeli- tai satelliittivastaanottimen yhdistäminen.....	166
Videonauhurin tai vastaavan laitteen liittäminen.....	167
Videonauhurin sekä kaapeli- tai satelliittivastaanottimen liittäminen.....	168
Videokameran liittäminen.....	169
USB Flash-aseman tai USB-muistikortinlukijan liittäminen.....	170
<b>Vaihe 3: Asennus ja asetusten määrittäminen.....</b>	<b>171</b>
Katselukanavan valinta.....	171
Näyttökielen määrittäminen.....	171
Asuinmaan valitseminen.....	172
TV-kanavien määrittäminen.....	172
Päivämäärän ja ajan määrittäminen.....	173

## TV:n katseleminen

<b>TV-kanavien hallinta.....</b>	<b>174</b>
TV-kanavalle vaihtaminen.....	174
TV-ohjelman pysäytystoiminto.....	174
Pikausintatoiminto.....	174

## Tallentaminen

<b>Ennen tallentamista.....</b>	<b>175</b>
Tietoja tilapäisestä kiintolevytallennuksesta (Time Shift -puskuri).....	175
Oletustallennusasetukset.....	176
YLEISASETUKSET.....	177
<b>Tallentaminen kiintolevylle.....</b>	<b>178</b>
Tallentaminen useista eri lähteistä.....	178
Pikatalennus.....	180
Toiston katseleminen toisesta lähteestä tallennuksen aikana.....	181
<b>Tallentaminen tallentavalle DVD-levylle.....</b>	<b>182</b>
Tietoja kiintolevyltä DVD-levylle tallentamisesta.....	182
Tallennettavat levyt.....	182
Tallentaminen useista eri lähteistä.....	183

<b>Ajastettu tallennus</b> .....	<b>185</b>
Tietoja ajastetusta tallennuksesta .....	185
Ajastettu tallennus (SHOWVIEW® -koodijärjestelmä) .....	185
Ajastettu tallennus (manuaalinen) .....	187
Ajastetun tallennuksen muuttaminen tai poistaminen .....	188

## Toistaminen

<b>Toistaminen kiintolevytä</b> .....	<b>189</b>
Kiintolevytallennusten toistaminen .....	189
<b>Toistaminen DVD-levyitä</b> .....	<b>190</b>
Toistettavat levyt.....	190
Levyn toiston aloittaminen.....	190
<b>USB-toisto</b> .....	<b>194</b>
Toistaminen USB Flash -aseman tai USB-muistikortin lukijan avulla .....	194
<b>Toiston lisäominaisuudet</b> .....	<b>195</b>
Siirtyminen toiseen nimikkeeseen, kappaleeseen tai raitaan.....	195
Toiston keskeyttäminen ja vaihteittainen toisto .....	195
Pikakelaus eteen- tai taaksepäin .....	195
Suurentaminen .....	195
DISPLAY-asetusten käyttäminen .....	196

## Tallenteiden muokkaaminen

<b>Tallennusten muokkaaminen – Kiintolevy</b> .....	<b>199</b>
Kiintolevyn nimikkeen muokkausvalikko.....	199
Kiintolevyn nimikkeen muokkausvalikon käyttäminen.....	199
<b>Tallenteiden muokkaaminen – tallentava DVD-levy</b> .....	<b>202</b>
Yleistä levyn muokkausvalikosta.....	202
Siirtyminen levyn muokkausvalikkoon .....	202
Tallennusten (DVD±R) toistaminen muissa DVD-soittimissa .....	204
Nimikkeiden muokkaaminen.....	205
Siirtyminen nimikkeen muokkausvalikkoon.....	205
Videon muokkaaminen .....	207
Siirtyminen videon muokkausvalikkoon .....	207

## Muuta

<b>Asetusvalikon asetukset</b> .....	<b>210</b>
Asetusvalikon käyttäminen.....	210
PERUASETUKSET .....	211
PÄIVÄMÄÄRÄN/KELLONAJAN asetukset.....	213
YLEISASETUKSET .....	214
ÄÄNEN asetukset .....	215
KIELIASETUKSET.....	215
ENSISIJAISET asetukset.....	216
KIINTOLEVYN asetukset .....	217
<b>Ohjelmiston päivittäminen</b> .....	<b>218</b>
Uusimman laiteohjelman asentaminen .....	218
<b>Usein kysytyt kysymykset</b> .....	<b>219</b>
<b>Vianmääritys</b> .....	<b>220</b>
<b>Teknisiä tietoja</b> .....	<b>224</b>
<b>Sanasto</b> .....	<b>225</b>
<b>Näyttöpaneelin symbolit ja viestit</b> .....	<b>226</b>
<b>TV-järjestelmän käyttöopas</b> .....	<b>228</b>

# Laitteen käsittelyyn ja turvallisuuteen liittyviä tietoja

## **VAROITUS!**

Korkea jännite! Älä avaa laitetta. Laitteen avaaminen voi aiheuttaa sähköiskun.

Laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. Huoltotoimenpiteet on teetettävä koulutetulla huoltohenkilökunnalla.

## **Asentaminen**

### **Sopivan sijainnin löytäminen**

- Aseta laite tasaiselle, kiinteälle ja tukevalle alustalle. Älä aseta laitetta matolle.
- Älä aseta laitetta muiden laitteiden (esim. viritin tai vahvistin) päälle, sillä ne saattavat kuumentaa laitetta.
- Älä aseta laitteen alle mitään muuta (esim. CD-levyjä tai lehtiä).
- Asenna laite lähelle pistorasiaa paikkaan, josta johtoon ylettyy hyvin.

### **Riittävä tila ilman kiertämistä varten**

- Aseta laite riittävästi ilmastoituun paikkaan, jotta se ei kuumene liikaa. Varaa laitteen taka- ja yläpuolelle vähintään 10 cm ja laitteen vasemmalle ja oikealle puolelle noin 5 cm tilaa ylikuumenemisen välttämiseksi.

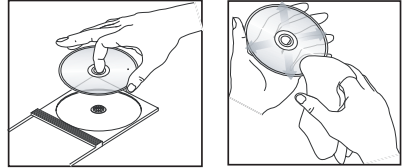
### **Älä altista laitetta korkeille lämpötiloille, kosteudelle, vedellä tai pölylle**

- Laitteen päälle ei saa roiskua vettä.
- Älä aseta laitteen päälle mitään sitä mahdollisesti vahingoittavia esineitä, kuten nestettä sisältäviä esineitä tai kynttilöitä.

## **Levyjen puhdistaminen**

Tallennuslaitteeseen asetettu likainen levy voi aiheuttaa ongelmia (kuva voi pysähtyä ja äänessä tai kuvassa voi olla häiriöitä). Voit välttää tällaisten ongelmien ilmenemisen puhdistamalla levyt säännöllisesti.

Voit puhdistaa levyn pyyhkimällä sen pehmeällä liinalla levyn keskustasta reunaa kohti.



## **VAROITUS!**

Älä käytä liuottimia, kuten bentseeniä, ohentimia, teollisuuden käyttämiä puhdistusaineita tai levyille tarkoitettuja antistaattisia suihkeita.

## **Kiintolevyn (HDD) käsitteleminen**

Kovalevyn suuri kapasiteetti tarjoaa suuren tallennustilan ja nopean levytoimintojen käytön. Asennusympäristö ja käsittely voivat aiheuttaa sen, että osa sisällöstä voi vahingoittua ja toisto ja tallennus estyä. Voit estää kovalevyn vioittumisen ja tietojen menettämisen noudattamalla seuraavia ohjeita:

- Älä liikuta tallenninta tai aseta sitä alttiiksi tärinälle.
- Kytke tallennin valmiustilaan ennen verkkovirtajohdon irrottamista pistorasiasta.

## **VAROITUS!**

Kiintolevylle voi tallentaa vain rajallisen määrän sisältöä. Philips suosittelee tärkeiden videoiden varmuuskopioimista tallentavalle DVD-levylle.

## Johdanto

Tällä kiintolevy- ja DVD-tallentimella voit tallentaa haluamasi ohjelmat ja toistaa niitä tallentavilta DVD-levyiltä aina kun haluat.

Mallinumero	Kiintolevyn koko	USB-toisto
DVDR3450H DVDR3452H*	160GB	Ei
DVDR3460H DVDR3465H*	250GB	Kyllä

\*Nämä mallit toimitetaan mustana.

Lisäksi käytössäsi on useita erikoistoimintoja, kuten TV-ohjelman pysäytystoiminto.

Lisätietoja on luvussa TV-kanavien hallinta.

Tee tarvittavat liitännät ja asennustoimenpiteet ennen tallentimen käyttöönottoa. Vaiheita on kolme.

**Vaihe 1: Tallentimen perusliitännät**

**Vaihe 2: Valinnaiset liitännät muille laitteille**

**Vaihe 3: Perusasennus ja asetusten määrittäminen**

Tutustu huolellisesti tähän käyttöoppaaseen ennen tallentimen käyttöä. Käyttöoppaassa on tärkeitä tietoja DVD-tallentimen käytöstä.

*Hyödyllisiä vinkkejä:*

- Jos sinulla on kysyttävää tai jos käytön aikana ilmenee ongelmia, katso lisätietoja luvusta *Vianmäärittäminen*.
- Lisätietoja voi kysyä soittamalla Philipsin maakohtaiseen asiakastukeen. Takuuvivkossa on tukipalveluiden puhelinnumerot ja sähköpostiosoitteet.
- Tunniste- ja tehotiedot on mainittu laitteen takaosassa tai pohjassa olevassa arvokilvessä.

## Laitteen mukana toimitettavat lisätarvikkeet

- Kauko-ohjain ja paristot
- Pika-aloitusopas
- Scart-kaapeli
- RF-koaksiaalikaapeli

## Aluekoodit

DVD-elokuvia julkaistaan yleensä eri aikaan eri puolilla maailmaa, joten DVD-soittimiin ja tallentaviin DVD-soittimiin määritetään tietty aluekoodi.

Tämän laitteen avulla voi toistaa vain **Alueen 2** DVD-levyjä ja DVD-levyjä, jotka on valmistettu kaikissa alueissa toistettaviksi (**ALL**-aluekoodi). Muille alueille tarkoitettuja DVD-levyjä ei voi toistaa tällä tallennuslaitteella.



## Tekijänoikeustiedot

Kopiosuojatun materiaalin esim. tietokoneohjelmien, tiedostojen, radio- ja tv-lähetysten ja äänitallenteiden luvaton kopiointi rikkoo kopiosuoja-oikeutta ja on siksi laitonta. Tätä laitetta ei saa käyttää sellaiseen tarkoitukseen.



### Erikoisominaisuudet

**'Time Shift Buffer'** (Time Shift -puskuri)  
Kun tallentimen virta kytketään päälle, televisiossa näkyvä ohjelma tallennetaan Time Shift -puskuriin. Ohjelma tallentuu tilapäisesti kiintolevyille. Sisältö poistetaan automaattisesti kuuden tunnin kuluttua tai sitten, kun sammutat tallentimen tai kytket sen valmiustilaan. Jos haluat tallentaa sisällön kiintolevyille, tallennettava osio on merkittävä säilytettäväksi Time Shift -puskurissa, jotta osiota ei poisteta.

**'Instant Replay'** (Pikauusinta)  
Voit toistaa suoran TV-ohjelman kohtauksen niin monta kertaa kuin haluat painamalla kauko-ohjaimen ◀ -painiketta.

Palaa takaisin suoraan TV-ohjelmaan pitämällä painiketta ▶ painettuna.

**'Pause Live TV'** (TV-ohjelman pysäytystoiminto)  
Suora TV-lähetys on nyt sinun hallinnassasi. Voit keskeyttää ohjelman painamalla **PAUSE LIVE TV** ►|| -painiketta ja jatkaa toistoa keskeytyskohdasta myöhemmin painamalla **PAUSE LIVE TV** ►|| -painiketta.

Palaa takaisin suoraan TV-ohjelmaan pitämällä painiketta ▶ painettuna.

**'Direct Recording to DVD'** (Suoratallennus DVD-levylle)  
Tämän toiminnon avulla voit tallentaa sisältöä suoraan tallentavalle DVD-levylle.

Aloita suoratallennus tallentavalle DVD-levylle painamalla kauko-ohjaimen **DVD REC** -painiketta.

## SHOWVIEW®

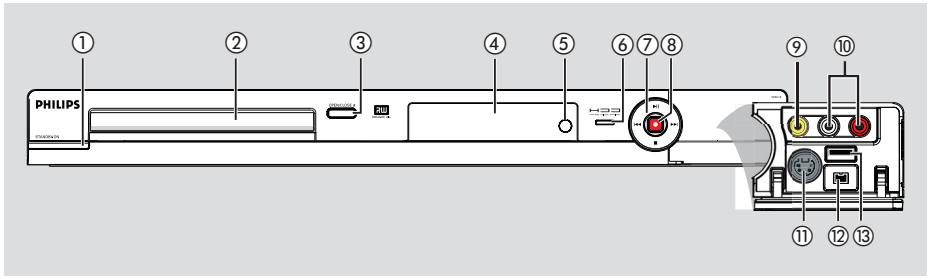
Tämä on yksinkertainen ajastusjärjestelmä tallentimille. Järjestelmää käytetään syöttämällä laitteeseen tallennettavalle televisio-ohjelmalle annettu ohjelmointikoodi. Näitä koodeja julkaistaan televisio-ohjelmaticetoja sisältävissä lehdissä.



Philips DVD-tallentimet tukevat Dual Media -tallennusta, mikä mahdollistaa tallentamisen kaikille levytyypeille (DVD+R/+RW/-R/-RW).



i.LINK-liitäntä tunnetaan myös nimillä FireWire ja IEEE 1394. Tätä yhteyttä käytetään suurta kaistanleveyttä vaativien digitaalisten videokameroiden signaalien siirtämiseen. Sen avulla sekä ääni- että kuvasignaalia voidaan siirtää saman kaapelin kautta.



## ① **STANDBY-ON**

- Kytkee tallentimen virran päälle tai valmiustilaan.

## ② **Levykelkka**

## ③ **OPEN CLOSE ▲**

- Avaa tai sulkee levykelkan.

## ④ **Näyttöpaneeli**

- Näyttää tallentavan DVD-soittimen nykyisen tilan tiedot.

## ⑤ **IR**

- Osoita kauko-ohjaimella tämän infrapunatunnistimen suuntaan.

## ⑥ **Kiintolevyaseman aktivoinnin ilmaisin**

- Sininen merkkivalo syttyy, kun sisältöä tallennetaan tilapäisesti Time Shift -puskuriin.

## ⑦ **▶||**

- Aloittaa valitun nimikkeen tai raidan toiston.
- Keskeyttää toiston nimikkeen tai raidan toiston.



- Siirtyä edelliseen tai seuraavaan kappaleeseen tai raitaan tai kelaas alas painettuna taakse- tai eteenpäin.



- Lopettaa toiston tai tallennuksen.

## ⑧ ●

- Aloittaa valitun televisiokanavan tai videotulolähteen tallentamisen.
- Punainen valo palaa, kun kiintolevyille tai tallentavalle DVD-levylle tallennetaan.

## Luukun alla olevat liitännät

Avaa oikealla oleva luukku, jossa lukee

**OPEN ▶**

## ⑨ **CAM1 (VIDEO)**

- Videokameroiden tai videonauhureiden videotulo.

Kun käytät tätä tulolähdettä, voit valita CAM1-vaihtoehdon viritintilassa kauko-ohjaimen painikkeella **SOURCE**.

## ⑩ **L/R AUDIO**

- Videokameran äänitulo tai AV-laite, joka on liitetty CAM1- tai CAM2-liitäntään.

## ⑪ **(CAM2) S-VIDEO**

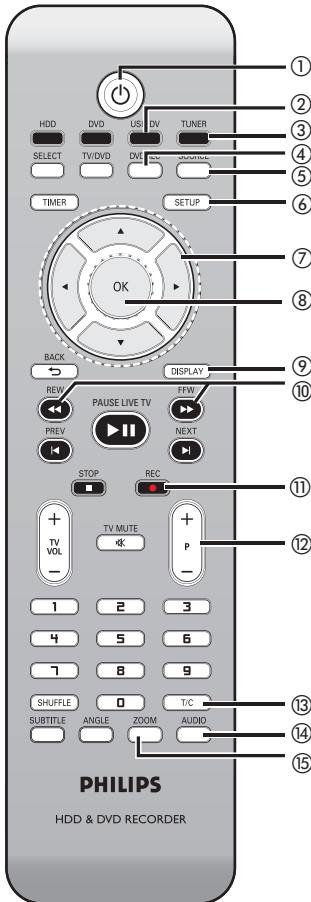
- S-videotulo SVHS-/Hi8-videokameroita tai SVHS/Hi8-videonauhureita varten. Kun käytät tätä tulolähdettä, voit valita CAM2-vaihtoehdon viritintilassa kauko-ohjaimen painikkeella **SOURCE**.

## ⑫ **DV IN**

- Digitaalisten videokameroiden tai muiden samaa liitintä käyttävien laitteiden tulo. Valitse tämä tulolähde kauko-ohjaimen **USB/DV**-painikkeella.

## ⑬ **USB (vain malleissa DVDR3460H/ DVDR3465H)**

- USB Flash -aseman tai USB-muistikortinlukijan tuloliitäntä. Valitse tämä tulolähde kauko-ohjaimen **USB/DV**-painikkeella.



## ① STANDBY-ON

- Kytkee tallentimen virran päälle tai valmiustilaan.

## ② USB/DV

- Vaihtaa kameratilaan, jos DV IN -liitäntään on liitetty videokamera. Ohjelmia voi tallentaa suoraan vain kiintolevylle tai DVD-levylle.

(vain malleissa DVDR3460H1 ja DVDR3465H)

- Voit siirtyä USB- ja DV-tilan välillä painamalla tätä painiketta toistuvasti.
- Siirtyy laitteeseen liitetyn USB Flash -aseman tai USB-muistikortinlukijan tietoihin.

## ③ TUNER (VIRITIN)

- Vaihtaa tallentimen viritintilaan (TV-kanavalle).

## ④ DVD REC

- Käynnistää suorataallennukseen DVD-levylle.

## ⑤ SOURCE

- Valitsee televisiokanavan videotulolähteen tai ulkoisen lähteen viritin- tai DVD REC -tilassa. (EXT1, EXT2, CAM1, CAM2).

## ⑥ SETUP

- Siirtyy järjestelmän asennusvalikkoon tai poistuu siitä.

## ⑦ ◀▶

- Kohdistinpainikkeet vasemmalle ja oikealle liikkumiseen ja hakuihin eteen- tai taaksepäin
- Viritintilassa voit siirtyä 30 sekuntia kerrallaan painikkeella ▶ tai 10 sekuntia kerrallaan painikkeella ◀.

## ▲▼

- Kohdistinpainikkeet ylös tai alas liikkumista varten.

## ⑧ OK

- Tallentaa tai vahvistaa syötetyn tiedon.

## ⑨ DISPLAY

- Tuo Time Shift -videopalkin näkyviin. Näyttää tilapäisesti kiintolevylle tallennettujen TV-ohjelmien ajat.
- Näyttää ohjetekstit televisioruudussa.

## ⑩ REW ◀◀/FFW ▶▶

- Käynnistää alaspainettuna pikahaun taakse- tai eteenpäin. Voit nopeuttaa hakua painamalla painiketta uudelleen.

## ⑪ REC ●

- Aloittaa valitun televisiokanavan tai videotulolähteen tallentamisen.

## ⑫ P + / -

- Valitsee viritintilassa seuraavan tai edellisen TV-kanavan.

## ⑬ T/C

- Näyttää nimikkeen tai kappaleen tiedot.

## ⑭ AUDIO

- Vaihtaa viritintilassa stereo-, mono- tai äänitilaan (toissijainen äänitila).

## ⑮ ZOOM

- Suurentaa kuvaa televisioruudussa.

## 16 DVD

- Vaihtaa levytilaan tai tuo levyn sisältövalikon näkyviin.

## 17 HDD

- Kiintolevyn sisältövalikko tulee näkyviin.

## 18 TV/DVD

- Siirtyä lisälaitteiden (liitetty EXT 2 AUX-I/O -liittännän kautta) ja DVD-tallentimen toiston välillä.

## 19 SELECT

- Valitsee ohjelmavalikosta raidan, kappaleen tai tiedoston.
- Merkitsee kiintolevyn nimikevalikossa tallentavalle DVD-levylle kopioitavat nimikkeet.

## 20 TIMER

- Siirtyä ajastintallennuksen valikkoon tai poistuu siitä.

## 21 BACK ↵

- Tuo näyttöön video-CD (VCD) -levyn tai joidenkin DVD-levyjen edellisen valikon.

## 22 PAUSE LIVE TV ▶||

- Toistaa levyn tai tallenteen.
- Keskeyttää toiston.
- Keskeyttää TV-ohjelman.

## 23 PREV ◀/NEXT ▶

- Ohittaa edellisen tai seuraavan kappaleen tai raidan.

## 24 STOP ■

- Lopettaa toiston tai tallennuksen.
- Alas painettuna avaa tai sulkee levykelkan.

## 25 TV VOL + / -

- Säättää TV-vastaanottimen äänenvoimakkuutta (vain Philipsin televisioissa).

## 26 TV MUTE 🔕

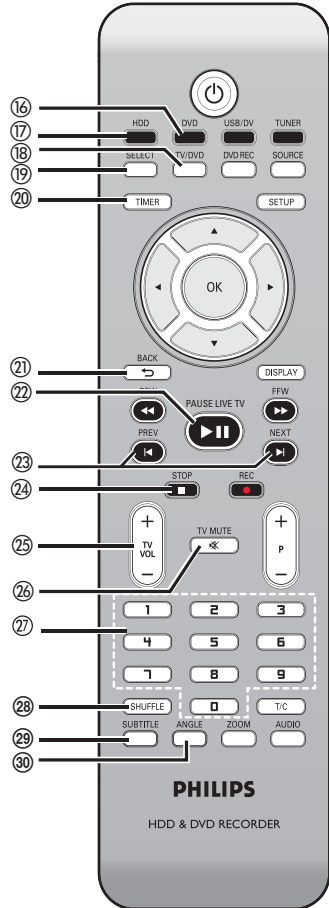
- Mykistää television (vain Philipsin televisioissa).

## 27 Numeronäppäimet

- Valitsevat toistettavan kappaleen tai raidan.
- Valitsevat tallentimen valmiin televisiovirittinkanavan.

## 28 SHUFFLE

- Vaihtaa CD-äänilevyn, video-CD:n, Picture CD:n tai DVD-levyn satunnaistoistoon.
- Valitsee lajiteltavat nimikkeet kiintolevyn nimikevalikossa.



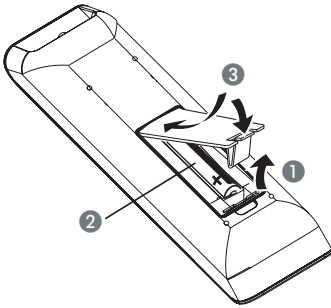
## 29 SUBTITLE

- Valitsee DVD:n tekstityskielen.

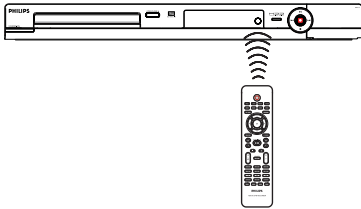
## 30 ANGLE

- Valitsee DVD-levyn kamerakulman (jos käytettävissä).

## Kauko-ohjaimen käyttäminen



- 1 Avaa paristolokero.
- 2 Aseta kaksi R03- tai AAA-tyypin paristoa merkkiä (+ -) mukaisesti paristolokeroon.
- 3 Sulje kansi.

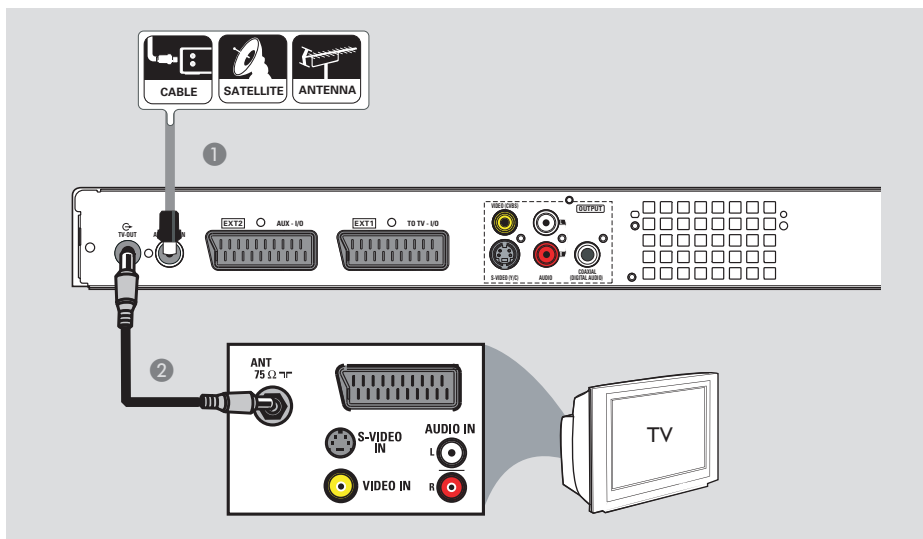


- 4 Osoita kauko-ohjaimella suoraan etupaneelin kauko-ohjainsignaalin infrapunatunnistimeen.
- 5 Valitse haluamasi lähde painamalla kauko-ohjaimen TUNER-, HDD-, DVD- tai USB/DV-painiketta.
- 6 Valitse haluamasi toiminto (esimerkiksi ◀◀, ▶▶)

### VAROITUS!

- Poista käytetyt paristot kauko-ohjaimesta. Poista myös paristot, jos tiedät, ettei kauko-ohjainta käytetä pitkään aikaan.
- Käytä aina samanlaisia paristoja yhdessä (älä sekoita esimerkiksi vanhoja ja uusia tai hiili- ja alkalipohjaisia paristoja keskenään).
- Paristot ovat ongelmajätettä, joten käytetyt paristot on toimitettava keräyspisteeseen.

# Vaihe I: Tallennuslaitteen perusliitännät



## Antennijohtojen liittäminen

Näiden liitännöiden avulla voit katsoa ja tallentaa TV-ohjelmia tällä tallentimella. Jos antennisignaali on liitetty kaapeli- tai satelliittivastaanottimen kautta, varmista, että laitteisiin on kytketty virta. Muussa tapauksessa et voi katsoa tai tallentaa kaapeliohjelmia.

- Jos haluat yhdistää laitteen videonauhuriin ja/tai kaapeli- tai satelliittivastaanottoimeen, katso täydelliset liitännät luvusta Vaihe 2: Lisäliitännät.

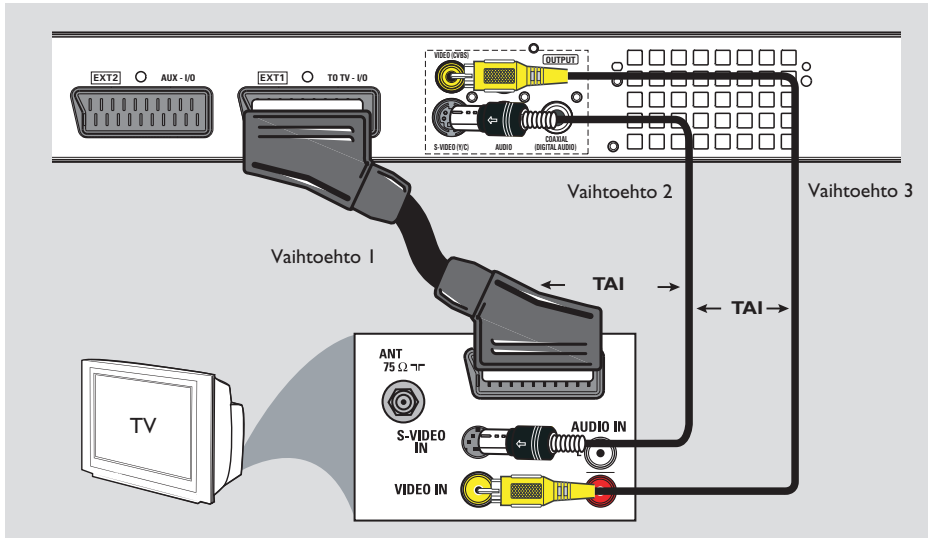
- 1 Liitä nykyinen antenni-, satelliitti- tai kaapeli-TV-signaali (tai kaapeli- tai satelliittivastaanottimen lähtö, merkintä RF OUT tai TO TV) tallennuslaitteen **ANTENNA-IN** -liitäntään.
- 2 Yhdistä tallennuslaitteen **TV-OUT** -liitin laitteen mukana toimitetulla RF-koaksiaalikaapelilla television antennituloon (merkintä VHF/UHF RF IN).

*Hyödyllinen vinkki:*

– Edellä mainitun liitännän tekeminen saattaa edellyttää joidenkin kaapeleiden irrottamista television signaalliliitännöistä riippuen (antenni, kaapeli tai videonauhuri).

**VINKKI:** Varmista, että kaikki laitteet on irrotettu virtalähteestä, ennen kuin muutat liitännöitä.

# Vaihe I: Tallennuslaitteen perusliitännät (jatkuu)



## Videokaapelin liittäminen

Tämän liitännän avulla voit toistaa kuvaa tällä tallennuslaitteella. Valitse alla olevista vaihtoehtoista sopiva videoliitäntä.

### Vaihtoehto 1: Scart-liitäntä

- Yhdistä tallennuslaitteen **EXT1 TO TV-I/O**-liitäntä SCART-kaapelilla television vastaavaan SCART-tuloon.

*Hyödyllisiä vinkejä:*

- Jos televisiossa näkyy SCART-liitäntävalikko, valitse SCART-liitännän lähteeksi videonauhuri.
- EXT 2 AUX-I/O -liitäntä on tarkoitettu ainoastaan lisälaitteita varten.

### Vaihtoehto 2: S-Video-liitäntä

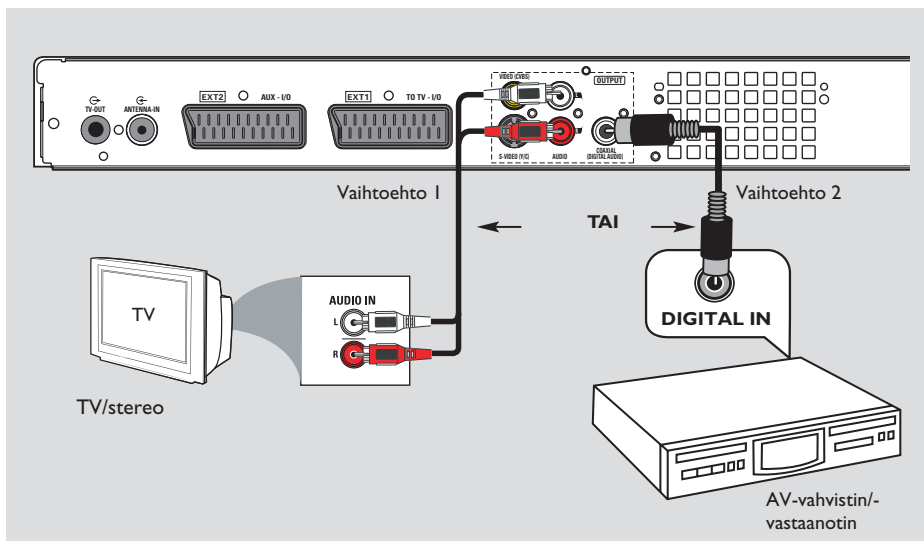
- Yhdistä S-video-kaapelilla (ei toimiteta laitteen mukana) tallennuslaitteen **S-VIDEO (Y/C)** -liitäntä television S-Video-tuloliitäntään (merkintä Y/C tai S-VHS).  
→ Äänen kuunteleminen edellyttää ääniliitäntää. Lisätietoja on seuraavassa luvussa Äänikaapeleiden liittäminen.

### Vaihtoehto 3: Video (CVBS) -liitäntä

- Yhdistä komposiittivideokaapelilla (keltainen – ei toimiteta laitteen mukana) tallennuslaitteen **VIDEO (CVBS)** -liitäntä television videotuloliitäntään (merkintä A/V IN, Video IN, Composite tai Baseband).  
→ Äänen kuunteleminen edellyttää ääniliitäntää. Lisätietoja on seuraavassa luvussa Äänikaapeleiden liittäminen.

**VINKKI:** Varmista, että kaikki laitteet on irrotettu virtalähteestä, ennen kuin muutat liitäntöjä.

# Vaihe I: Tallennuslaitteen perusliitännät (jatkuu)



## Äänikaapeleiden liittäminen

Tämän liitännän avulla voit kuunnella ääntä tällä tallennuslaitteella. Tämä liitäntä ei kuitenkaan ole pakollinen, jos tallennuslaite on liitetty televisioon laitteen mukana toimitetulla SCART-kaapelilla.

### Vaihtoehto 1: Analogisten ääniliitäntöjen käyttäminen

Jos haluat kuunnella stereoääntä, yhdistä tallennuslaite kaksikanavaiseen stereolaitteeseen (minisarja, TV) tai vastaanottiin.

- Liitä laitteiden **AUDIO L/R**-liitännät laitteen mukana toimitetulla äänikaapelilla (punaiset/valkoiset päät) laitteiden vastaaviin tuloliitäntöihin.

### Vaihtoehto 2: Digitaalisen ääniliitännän

Jos haluat kuunnella monikanavaista Surround-ääntä, liitä tallennuslaite AV-viritinvahvistimeen.

- Liitä koaksiaalikaapelilla (ei toimiteta laitteen mukana). Liitä tallentimen **COAXIAL (DIGITAL AUDIO)**-koaksiaaliliitäntä vastaanottimen tai vahvistimen digitaaliseen tuloon.

Määritä ennen käytön aloittamista digitaalisen äänilähdön asetukset (katso luku **TOISTOASETUKSET – Digitaalinen äänilähtö**). Jos **ÄÄNEN** asetus ei vastaa vahvistimen ominaisuuksia, vahvistimen tuottama ääni voi olla kova ja vääristynyt tai ääntä ei ehkä kuulu ollenkaan.

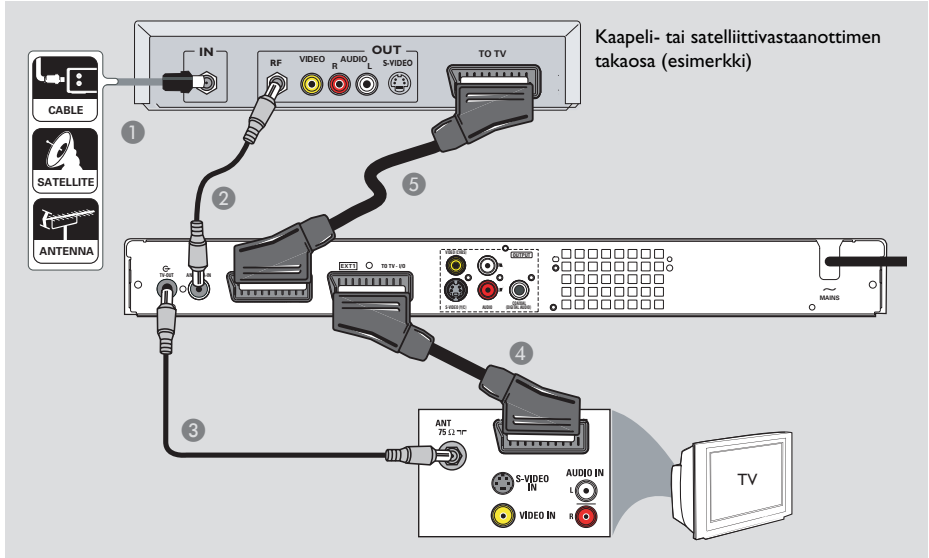
*Hyödyllinen vinkki:*

– Älä liitä television äänilähtöä tallentimen **AUDIO L/R (IN-EXT)** -liitäntöihin, sillä siitä saattaa aiheutua häiriöitä.

**VINKKI:** Varmista, että kaikki laitteet on irrotettu virtalähteestä, ennen kuin muutat liitäntöjä.



## Vaihe 2: Lisäliitännät



### Kaapeli- tai satelliittivastaanottimen yhdistäminen

#### Vaihtoehto 1

Jos satelliittivastaanottimessa on vain antenniliähtö (RF OUT tai TO TV), katso täydelliset TV-liitännät kohdasta Vaihe 1: Tallentimen perusliitännät – Antennijohdojen liittäminen.

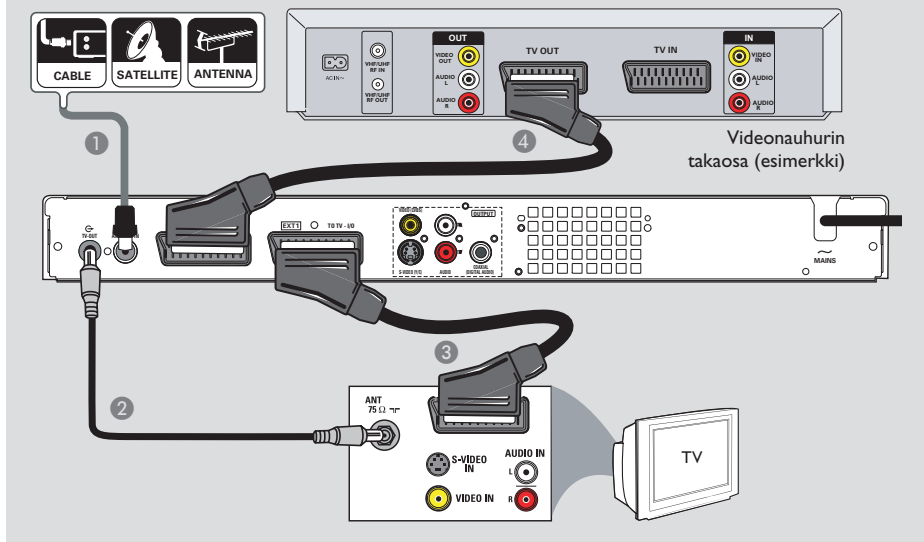
#### Vaihtoehto 2 (yllä olevan kuvan mukaisesti)

Jos kaapeli- tai satelliittivastaanottimessa on SCART-lähtö:

- 1 Anna kaapeli- tai satelliittivastaanottimeen lähtevän antennijohdon olla paikallaan.
- 2 Liitä kaapeli- tai satelliittisignaali (merkintä RF OUT tai TO TV) RF-koaksiaalikaapelilla tallentimen **ANTENNA-IN** -liitintään.
- 3 Liitä tallentimen **TV-OUT** -liitintä toisella RF-koaksiaalikaapelilla television antennituloon.
- 4 Liitä tallentimen **EXT1 TO TV-I/O** -liitintä SCART-kaapelilla television vastaavaan SCART-tuloliitintään.
- 5 Liitä tallentimen **EXT2 AUX-I/O** -liitintä toisella SCART-kaapelilla kaapeli- tai satelliittivastaanottimen SCART-lähtöön (merkintä TV OUT tai TO TV).

**VINKKI:** Lisätietoja muista mahdollisista liitännöistä on muiden laitteiden käyttöoppaissa.

## Vaihe 2: Lisäliitännät (jatkuu)



### Videonauhurin tai vastaavan laitteen liittäminen

Tämän liitännän avulla voit tallentaa videonauhalla kiintolevyille ja käyttää TV-toistoon videonaururia, kun tallentimesta on katkaistu virta.

#### TÄRKEÄÄ!

**Uuden tallennuslaitteen ansiosta et enää tarvitse videonaururia tallentamiseen. Voit irrottaa kaikki videonauhurin liitännät.**

- 1 Liitä nykyinen antenni-, satelliitti- tai kaapeli-TV-signaali (tai kaapeli- tai satelliittivastaanottimen lähtö, merkintä RF OUT tai TO TV) tallennuslaitteen **ANTENNA-IN** -liitäntään.

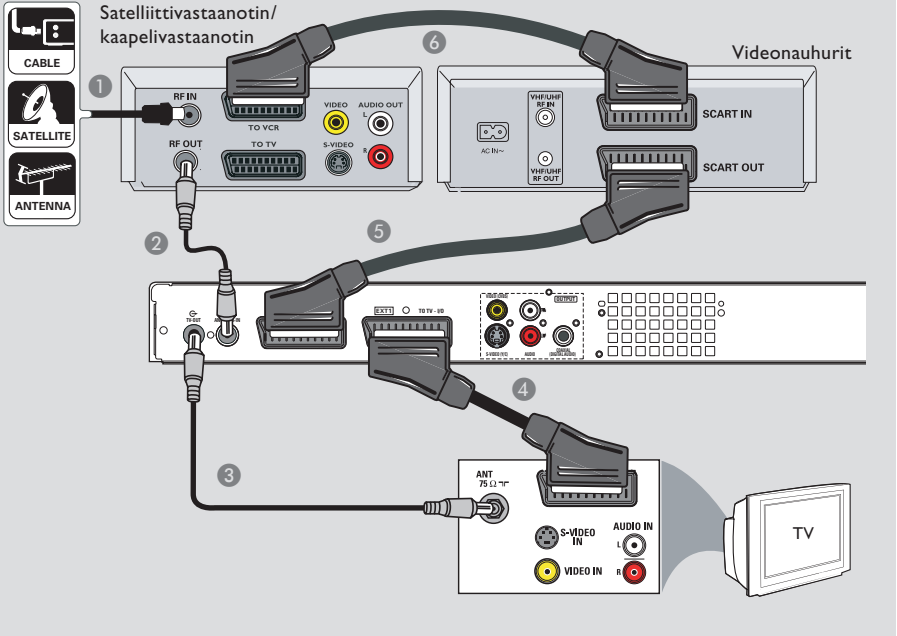
- 2 Yhdistä tallennuslaitteen **TV-OUT** -liitin laitteen mukana toimitetulla RF-koaksiaalikaapelilla television antennituloon (merkintä VHF/UHF RF IN).
- 3 Yhdistä tallennuslaitteen **EXT1 TO TV-I/O** -liitäntä SCART-kaapelilla television vastaavaan SCART-tuloon
- 4 Yhdistä tallennuslaitteen **EXT2 AUX-I/O** -liitäntä toisella SCART-kaapelilla videonauhurin SCART-lähtöön (merkintä TV OUT tai TO TV).

*Hyödyllisiä vinkkejä:*

- Useimmat myynnissä olevat videokasetit ja DVD-levyt ovat kopiosuojattuja eikä niitä voi sen vuoksi kopioida.
- Yhdistä tallennuslaite suoraan televisioon. Jos laitteiden väliin on liitetty on videonauhuri tai lisälaite, kuvanlaatu saattaa olla heikko tämän tallennuslaitteen sisäisen kopiosuojajärjestelmän vuoksi.

**VINKKI:** Lisätietoja muista mahdollisista liitännöistä on muiden laitteiden käyttöoppaissa.

## Vaihe 2: Lisäliitännät (jatkuu)

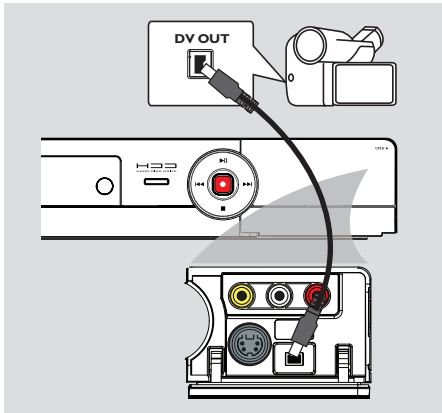


### Videonaururin sekä kaapelitai satelliittivastaanottimen liittäminen

- 1 Käytä television nykyistä kaapeli- tai satelliittiva vastaanottimen antenniliitäntää.
- 2 Yhdistä kaapeli- tai satelliittivastaanottimen antennilähtö (RF OUT) laitteen mukana toimitetulla RF-koaksiaalikaapelilla tallennuslaitteen **ANTENNA-IN** -liitäntään.
- 3 Yhdistä toisella RF-koaksiaalikaapelilla tallennuslaitteen **TV-OUT** -liitäntä television antennituloon.
- 4 Yhdistä tallennuslaitteen **EXT1 TO TV-I/O** -liitäntä SCART-kaapelilla television vastaavaan SCART-tuloon

- 5 Yhdistä tallennuslaitteen **EXT2 AUX-I/O** -liitäntä toisella SCART-kaapelilla videonaururin SCART-lähtöön (merkintä TV OUT tai TO TV).
- 6 Yhdistä videonaururin SCART-tuloliitäntä (merkintä TV IN tai TO DECODER) kaapeli- tai satelliittivastaanottimen SCART-lähtöliitäntään (merkintä TV OUT tai TO VCR).

**VINKKI:** Lisätietoja muista mahdollisista liitännöistä on muiden laitteiden käyttöoppaissa.



### Videokameran liittäminen

Voit kopioida videokameratallenteita käyttämällä laitteen etuliitäntöjä. Nämä liitännät sijaitsevat avattavan luukun alla laitteen oikealla puolella.

#### Vaihtoehto 1: DV IN-liitännän käyttäminen

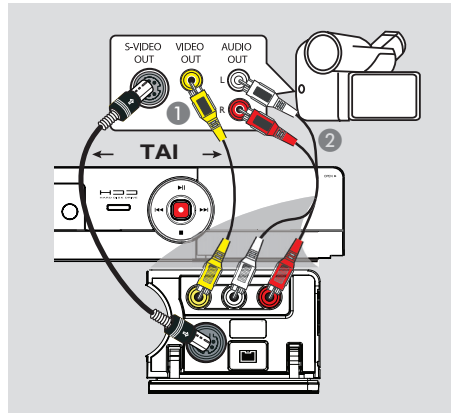
Käytä tätä liitäntää, jos käytössä on digitaalinen videokamera tai Digital 8-videokamera. DV-liitäntä on i.LINK-standardin mukainen, ja se tuottaa parhaan mahdollisen kuvanlaadun.

- Yhdistä tallennuslaitteen **DV IN**-liitäntä 4-nastaisella i.LINK-kaapelilla (ei toimiteta laitteen mukana) sopivaan videokameran DV OUT-liitäntään.

Valitse ennen käytön aloittamista liitännöistä riippuen tulokanavaksi "DV" painamalla toistuvasti **USB/DV**-painiketta. Lisätietoja tallentamisesta on luvuissa Tallentaminen kiintolevyille ja Tallentaminen tallentavalle DVD-levylle.

*Hyödyllisiä vinkkejä:*

- Voit käyttää DV IN-liitäntää myös tämän tallennuslaitteen liittämiseen DV-lähdön sisältävään tietokoneeseen.
- Tästä tallennuslaitteesta ei voi tallentaa videokameraan käyttämällä tallennuslaitteen DV IN-liitäntää.



#### Vaihtoehto 2: S-VIDEO In- tai VIDEO In-liitännän käyttäminen

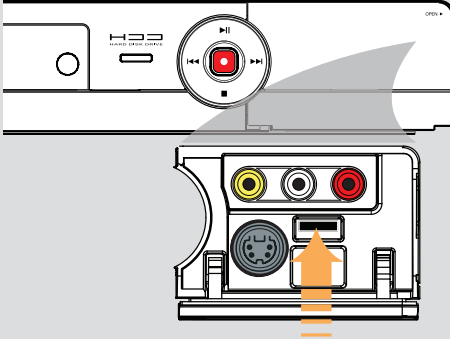
Voit myös käyttää VIDEO-liitäntää (CAM1), jos videokamerassa on vain yksi videolähtö (komposiittivideo, CVBS).  
**VOIT MYÖS** halutessasi käyttää S-VIDEO (CAM2) -liitäntää, jos käytössä on Hi8- tai S-VHS(C)-videokamera.

- 1 Liitä tallentimen etupaneelin **CAM 1**- tai **CAM 2**-liitäntä videokameran vastaavaan Video- tai S-VHS-lähtöliitäntään.
- 2 Yhdistä äänikaapelilla (punaiset/valkoiset päät) DVD-tallentimen etupaneelin **AUDIO L/R**-liittimet videokameran äänilähtöihin.

Valitse ennen käytön aloittamista liitännöistä riippuen tulokanavaksi **CAM1** tai **CAM2** painamalla toistuvasti **SOURCE**-painiketta. Lisätietoja tallentamisesta on luvuissa Tallentaminen kiintolevyille ja Tallentaminen tallentavalle DVD-levylle.

**VINKKI:** Lisätietoja muista mahdollisista liitännöistä on muiden laitteiden käyttöoppaissa.

## Vaihe 2: Lisäliitännät (jatkuu)



### USB Flash-aseman tai USB-muistikortinlukijan liittäminen

(vain malleissa DVDR3460HI/ DVDR3465H)

Tällä tallentimella voi vain katsella USB Flash -aseman tai USB-muistikortinlukijan sisältöä. Tietojen muokkaaminen ja tallentaminen kiintolevyille tai DVD±R/±RW-levylle ei ole mahdollista.

- 1 Liitä USB Flash -asema tai USB-muistikortinlukija suoraan etupaneelin USB-porttiin (yllä olevan kuvan osoittamalla tavalla).
- 2 Voit tarkastella **USB/DV** Flash -asemaan tai USB-muistikortinlukijaan tallennettuja tiedostoja painamalla kauko-ohjaimen USB/DV-painiketta.
- 3 Voit lopettaa toiston painamalla painiketta **STOP** ■ tai poistamalla USB Flash -aseman tai USB-muistikortinlukijan USB-portista.

*Hyödyllisiä vinkejä:*

- USB-portti tukee ainoastaan JPEG-IMP3-tiedostojen toistoa.
- USB-porttiin ei voi liittää muita USB-laitteita kuin USB Flash -aseman tai USB-muistikortinlukijan.
- Jos USB-laite ei sovi USB-porttiin, tarvitaan USB-jatkokaapeli.

**VINKKI:** Lisätietoja muista mahdollisista liitännöistä on muiden laitteiden käyttöoppaissa.

# Vaihe 3: Asennus ja asetusten määrittäminen

## Ennen aloittamista

Suosittellemme perusasetusten määrittämistä siinä vaiheessa, kun liitännät ovat valmiit ja tallentimeen kytketään virta ensimmäisen kerran.

Seuraavilla sivuilla on lisätietoja TV-kanavien ohjelmoinnista sekä valikon kieliasetusten ja kelloasetusten määrittämisestä järjestelmävalikon avulla. Tämä parantaa tallentimen suorituskykyä merkittävästi.

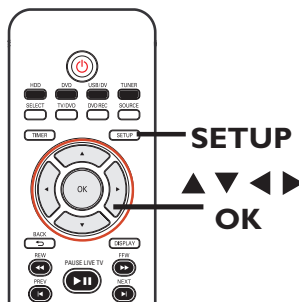
## Katselukanavan valinta

- 1 Käynnistä DVD-tallennin painamalla laitteen **STANDBY-ON**-painiketta.
- 2 Kytke televisioon virta ja valitse oikea videotulokanava. Näytössä on oltava sininen DVD-taustakuva.  
→ Ü Videotulokanava sijaitsee yleensä ennen numeroituja kanavia tai niiden jälkeen. Kanavan nimi usein esimerkiksi FRONT, A/V IN tai VIDEO. Lisätietoja on television käyttöoppaassa.  
→ Voit siirtyä tälle kanavalle myös valitsemalla television kanavan I ja painamalla sitten kanavanvaihtopainiketta toistuvasti, kunnes löydät videotulokanavan.  
→ Joidenkin televisioiden kauko-ohjaimissa saattaa olla painike tai valitsin, jonka avulla voit valita halutun videotilan.

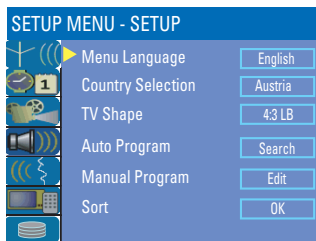
## Näyttökielen määrittäminen

Valitse tallentimen näytössä käytettävä valikoiden kieli. Kielivaihtoehdot riippuvat asuinmaasta ja -alueesta. Kielivaihtoehdot saattavat poiketa käyttöoppaassa esitetyistä kuvista.

**Kieliasetuksia voi muuttaa vain, kun tallennin ei toista tai tallenna ohjelmaa.**



- 1 Paina **SETUP**-painiketta.  
→ Asetusvalikko tulee näkyviin televisioruutuun.
- 2 Korosta painikkeilla ▲▼ { **SETUP MENU - SETUP** } (Asetusvalikko - Asetukset) ja siirry valikkoon painamalla ►-painiketta.



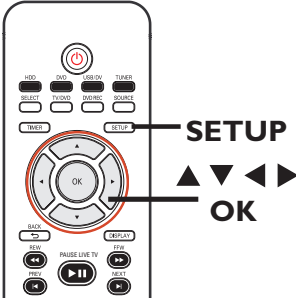
- 3 Korosta painikkeilla ▲▼ { **Menu Language** } (Valikon kieli) ja siirry valikkoon painamalla u-painiketta.
- 4 Korosta haluamasi kieli painikkeilla ▲▼ ja vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta.

**VINKKI:** Siirry valikossa haluamasi asetuksen kohdalle painikkeella ►.  
Voit poistua valikosta painamalla painiketta **SETUP**.

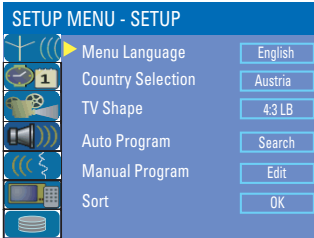
# Vaihe 3: Asennus ja asetusten määrittäminen (jatkuu)

## Asuinmaan valitseminen

Valitse asuinmaasi kanavien automaattista viritämisistä varten.



- 1 Paina **SETUP**-painiketta.  
→ Asetusvalikko tulee näkyviin televisioruutuun.
- 2 Korosta painikkeilla ▲▼ { **SETUP MENU - SETUP** } (Asetusvalikko - Asetukset) ja siirry valikkoon painamalla ►-painiketta.



- 3 Valitse { **Country Selection** } (Maan valitseminen) ja siirry valikkoon painamalla ►-painiketta.
- 4 Valitse painikkeilla ▲▼ asuinmaasi ja vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta.

## TV-kanavien määrittäminen

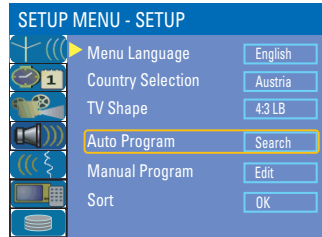
Ennen kuin tallentimella voi tallentaa ohjelmia TV-kanavilta, käytettävissä olevat TV-kanavat on etsittävä ja tallennettava tallentimeen.

### Ennen aloittamista

Muista varmistaa, että kaikki tarvittavat tallentimen, television ja kaapeli- tai satelliittiva staanottimen liitännät on tehty oikein ja että laitteisiin on kytketty virta.

**Viritinasetuksia voi muuttaa vain, kun tallennin ei toista tai tallenna ohjelmaa.**

- 1 Paina **SETUP**-painiketta.  
→ Asetusvalikko tulee näkyviin televisioruutuun.
- 2 Korosta painikkeilla ▲▼ { **SETUP MENU - SETUP** } (Asetusvalikko - Asetukset) ja siirry valikkoon painamalla ►-painiketta.



**VINKKI:** Siirry valikossa haluamasi asetuksen kohdalle painikkeella ►.  
Voit poistua valikosta painamalla painiketta **SETUP**.


## Vaihe 3: Asennus ja asetusten määrittäminen (jatkuu)

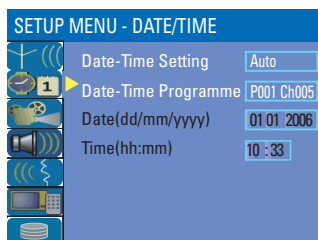
- 3 Valitse { **Auto Program** } (Automaattinen ohjelmointi) ja paina **OK**-painiketta.  
→ Varoitusviesti tulee näkyviin. Valitse **OK** ja paina kauko-ohjaimen **OK**-painiketta.  
→ Automaattinen TV-kanavien haku käynnistyy. Haku saattaa kestää useita minutteja. Haun päätyttyä kanavien kokonaismäärä tulee näkyviin televisioruutuun.

**Lisätietoja TV-kanavien** muokkaamisesta ja Asetusvalikon asetukset – YLEISASETUKSET.

### Päivämäärän ja ajan määrittäminen

Tässä tallentimessa on automaattinen päivämäärän ja kellonajan määrittöistoiminto. Päivämäärä ja kellonaika määräytyvät valitulle kanavalle ohjelmoidun lähetyksen tietojen mukaan.

- 1 Paina **SETUP**-painiketta.  
→ Järjestelmän asetusvalikko tulee näkyviin.
- 2 Valitse painikkeilla ▲▼  { **SETUP MENU - DATE / TIME** } (ASETUSVALIKKO - PÄIVÄMÄÄRÄ/AIKA) ja siirry valikkoon painikkeella ►.



- 3 Korosta painikkeilla ▲▼ { **Date - Time Programme** } (Päivämäärän ja kellonajan ohjelmointi) ja siirry valikkoon painamalla ►-painiketta.
- 4 Valitse kanava, jonka päivämäärä- ja aika-asetukset haluat ohjelmoida, ja vahvista painamalla **OK**-painiketta.  
→ Päivämäärä ja kellonaika määrittyvät valitun kanavan lähetystietojen mukaan.
- Jos tallentavan DVD-soittimen kellonaikaa ja päivämäärää ei ole määritetty oikein, voit muuttaa kellonaikaa manuaalisesti. Lisätietoja on luvussa Asetusvalikon asetukset – PÄIVÄMÄÄRÄN/KELLONAJAN asetukset.
- 5 Kun määrittäminen on tehty, palaa edelliseen valikkoon painamalla painiketta ◀.
- 6 Poistu painamalla **SETUP**-painiketta.

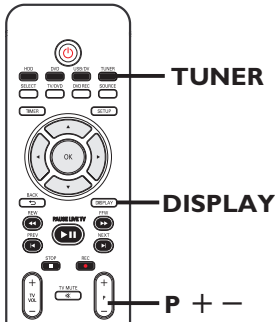
**Perusasennus on nyt valmis. Tallennin on nyt käyttövalmis.**

**VINKKI:** Siirry valikossa haluamasi asetuksen kohdalle painikkeella ►.  
Voit poistua valikosta painamalla painiketta **SETUP**.



# TV-kanavien hallinta

## TV-kanavalle vaihtaminen



- 1 Kytke televisioon virta ja valitse siitä kanava, jolta tallentimesta tuleva kuva näkyy (kuten EXT, 0 tai AV).
- 2 Paina tallentimen **STANDBY-ON**-painiketta.  
→ Jos kuvaruudussa ei näy TV-ohjelmaa, paina kauko-ohjaimen **TUNER**-painiketta.
- 3 Valitse TV-kanava painikkeilla **P + -**.  
→ Valittu TV-kanava tulee näkyviin tilaikkunaan.  
→ Aktiiviset TV-ohjelmat tallentuvat automaattisesti tämän tallentimen kiintolevylle tilapäisesti. Tiedot näkyvät Time Shift -videopalkissa.
- Tuo Time Shift -videopalkki näkyviin tai poista se näkyvistä painamalla kauko-ohjaimen **DISPLAY**-painiketta toistuvasti.



Lisätietoja tilapäisestä tallentamisesta kiintolevylle (Time Shift -puskuri) on seuraavalla sivulla.

## TV-ohjelman pysäytystoiminto

Joskus voit joutua keskeyttämään suosikkiohjelmiasi katselun. Voit keskeyttää ohjelman painamalla **PAUSE LIVE TV ►||** -painiketta ja

jatkaa ohjelman katsomista keskeytyskohdasta painamalla painiketta **PAUSE LIVE TV ►||** uudelleen. Voit keskeyttää TV-ohjelman enintään kuudeksi tunniksi. Voit keskeyttää ohjelman aivan kuin keskeyttäisit suoran lähetyksen.

Jos haluat palata takaisin suoraan TV-ohjelmaan, pidä ►-painiketta painettuna.

## Pikausintatoiminto

Kun katsot suoraa TV-lähetystä, voit katsoa ohjelmaa pikausintana ja siirtyä taaksepäin 10 sekuntia kerrallaan kauko-ohjaimen ◀-painikkeella.

Aloita katselu Time Shift -puskurin alusta pitämällä kauko-ohjaimen ◀-painiketta painettuna.

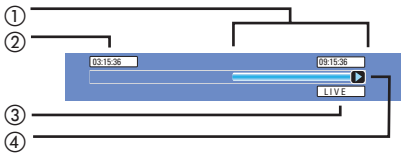
Jos haluat palata takaisin suoraan TV-ohjelmaan, pidä ►-painiketta painettuna.

**VINKKI:** Paina kaukosäätimen **DISPLAY**-painiketta.

## Tietoja tilapäisestä kiintolevytallennuksesta (Time Shift -puskuri)

Kun kytket tallentimeen virran, valittu TV-ohjelma tallennetaan tilapäisesti kiintolevyille **Time Shift -puskuriin (TSB)**. Ohjelmaa voi tallentaa jopa kuusi tuntia.

Ruutuun tulee viritintilassa Time Shift -videopalkki, joka ilmaisee tilapäisesti kiintolevyille tallennettujen TV-ohjelmien tilan ja ajat. Voit tuoda videopalkin näkyviin painamalla kauko-ohjaimen **DISPLAY**-painiketta.



Time Shift -videopalkissa on seuraavat tiedot:

- ① Time Shift -puskuriin tilapäisesti tallennettu sisältö.
- ② TV-ohjelman alkamisaika.  
Kun tallennusaika on ylittänyt kuusi tuntia, alkupää poistetaan ja tallennuksen alkamisaika muuttuu vastaavasti.
- ③ Videotulolähteen tila.  
LIVE tai katsottavan ohjelman toisto aika  
HH:MM:SS.
- ④ Time Shift -puskurin tilaa osoittava kuvake.
  - ▶ – Time Shift -puskuriin tallennetun sisällön toisto.
  - – osoittaa tallennuksen alkamiskohdan.
  - – osoittaa käynnissä olevan tallennuksen.
  - || – näytössä olevan ohjelman toiston keskeyttäminen. (Tämä toiminto ei keskeytä tallennusta).

### VAROITUS!

Tilapäisesti kiintolevyille tallennetut TV-ohjelmat poistetaan, kun puskurirajoitus ylittyy tai kun katkaiset tallentimen virran painamalla **STANDBY-ON** -painiketta.

Lisäksi seuraavat toimenpiteet poistavat tilapäisesti kiintolevyille tallennetun sisällön:


- Paina kauko-ohjaimen painiketta **USB/DV, DVD REC** tai **SOURCE**.

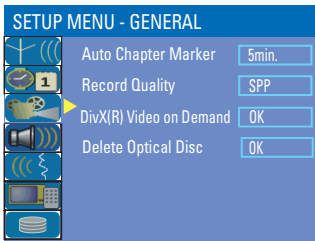
### VOIT MYÖS

- poistaa kiintolevyn koko sisällön valitsemalla { **Delete HDD** } (Tyhjennä kiintolevy). Lisätietoja on kohdassa Ennen tallentamista – Yleisasetukset.

## Oletustallennusasetukset

Oletustallennusasetusten avulla voit määrittää automaattiset kappalemerkit ja ensisijaisen kuvanladun asetuksen kiintolevytallennusta varten.

- 1 Paina kauko-ohjaimen **SETUP**-painiketta.  
→ Asetusvalikko tulee näkyviin televisioruutuun.
- 2 Valitse painikkeilla ▲▼  { **SETUP MENU - GENERAL** } (Asetusvalikko - Yleisasetukset) ja paina sitten ►-painiketta.



- 3 Valitse muutettava asetus painikkeilla ▲▼ ja vahvasta valinta painamalla **OK**-painiketta.  
→ Ohjeet ja asetusten selitykset ovat seuraavilla sivuilla.
- 4 Poistu painamalla **SETUP**-painiketta.

## Automaattiset kappalemerkit

Voit lisätä tallennuksen aikana nimikkeeseen kappalemerkkejä. Tämän toiminnon avulla pääset haluamaasi kohtaan tallennetulla levyllä.

- 1 Valitse { **Auto Chapter Marker** } (Automaattinen kappalemerkki) painikkeilla ▲▼ ja siirry asetusten määrittäisiin painikkeella ►.
- 2 Valitse haluamasi asetus painikkeilla ▲ ▼.
- 3 Vahvasta valinta painamalla **OK**-painiketta.

## Tallennuksen oletuslaatu

Asetuksella määritetään tallennetun kuvan laatu ja kiintolevytallennuksen enimmäisaika.

**Tärkeää!** Kun kopioit kovalevyltä DVD-levylle, valitun kovalevyllä olevan tallennuksen tallennustila siirtyy automaattisesti kopioinnin mukana. Tallennustilaa ei voi vaihtaa.

- 1 Valitse { **Record Quality** } (Tallennuksen laatu) painikkeilla ▲▼ ja siirry asetusten määrittäisiin painikkeella ►.
- 2 Valitse haluamasi tallennuslaadun asetus painikkeilla ▲▼.
- 3 Vahvasta valinta painamalla **OK**-painiketta.

**VINKKI:** Voit palata edelliseen valikkokohteeseen painamalla ◀-painiketta. Voit poistua valikosta painamalla painiketta **SETUP**.

## YLEISASETUKSET (alleiviivatut asetukset ovat tehdasasetuksia)

### Auto Chapter Marker (Automaattiset kappalemerkit)

Voit lisätä tallennuksen aikana nimikkeeseen kappalemerkkejä. Tämän toiminnon avulla pääset haluamaasi kohtaan tallennetulla levyllä.

Siirry valitsemaasi valikkoon painikkeella ► ja valitse haluamasi asetus painikkeilla ▲▼.

{ **5min.** } (5 minuuttia) – Kappalemerkkejä lisätään tallennuksen aikana viiden minuutin välein.

{ **10min.** } (10 minuuttia) – Kappalemerkkejä lisätään tallennuksen aikana kymmenen minuutin välein.

{ **20min.** } (20 minuuttia) – Kappalemerkkejä lisätään tallennuksen aikana kahdenkymmenen minuutin välein.

{ **30min.** } (30 minuuttia) – Kappalemerkkejä lisätään tallennuksen aikana kolmenkymmenen minuutin välein.

{ **Off** } (Ei) – Toiminto ei ole käytössä.

### Record Quality (Tallennuksen laatu)

Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat määrittää ensisijaisen tallennuslaadun tilan.

Siirry valitsemaasi valikkoon painikkeella ► ja valitse haluamasi asetus painikkeilla ▲▼.

Tallennuksen laatu	Kiintolevyn tallennusaika (tunteja)		
	160 Gt:n kiintolevy	250 Gt:n kiintolevy	DVD±R/DVD±RW
Korkea laatu : HQ	34	50	1
Vakioistoista : SP	68	100	2
Laadukas vakioisto : SPP	85	130	2.5
Pitkä toisto : LP	102	150	3
Laajennettu toisto : EP	136	200	4
Erittäin pitkä toisto : SLP	200	300	6
Erittäin laajennettu toisto : SEP	270	400	8

Annetut arvot ovat vain arvioita. Osa kiintolevyille tallennetusta sisällöstä on varattu tallentimen toimintoja ja Time Shift -puskuria varten.

# Tallentaminen kiintolevyille

## TÄRKEÄÄ!

### Kuvat, joita ei voi tallentaa

TV-ohjelmat, elokuvat, videonauhat, levyt tai muu materiaali saattavat olla kopiosuojattuja, eikä niitä voi sen vuoksi tallentaa tällä tallentimella.

## Tallentaminen useista eri lähteistä

Voit tallentaa TV-ohjelmaa tai tallenteita ulkoisesta laitteesta kiintolevyille.

### TV-ohjelmien tallentaminen

Tallenna TV-ohjelmat kiintolevyille alla olevien ohjeiden mukaan. Voit säilyttää ohjelmia kiintolevyllä ja katsoa niitä myöhemmin sekä kopioida niitä tarvittaessa tallentavalle DVD-levylle.

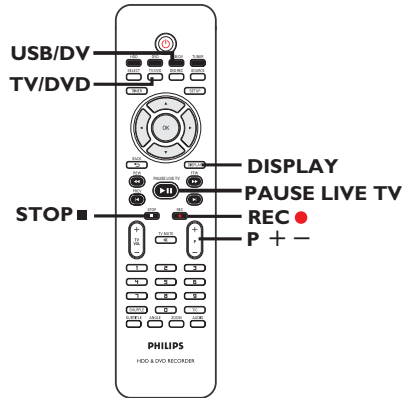
- 1 Tuo Time Shift -videopalkki näkyviin painamalla viritintilassa kauko-ohjaimen **DISPLAY**-painiketta.
- 2 Paina painikkeita **◀◀ / ▶▶**, kun haluat etsiä tilapäisesti kiintolevyllä tallennetusta sisällöstä sen kohtauksen alun, josta haluat aloittaa tallennuksen.
- 3 Aloita tallennus painamalla kauko-ohjaimen **REC ●**-painiketta.  
→ Peruuta valitsemalla **SELECT**.
- Voit tallentaa Time Shift -puskuriin tallennetut ohjelmat pitämällä **REC ●**-painiketta painettuna.
- 4 Lopeta tallennus painamalla kauko-ohjaimen **STOP ■**-painiketta.

### Voit tallentaa myös suoraan

tallentavalle DVD-levylle. Lisätietoja on luvussa Tallentaminen tallentavalle DVD-levylle.

### Tallentaminen DV-videokamerasta

Tällä toiminnolla voit tallentaa videokuvaa suoraan laitteeseen liitetystä DV-videokamerasta kiintolevyille, jossa voit kätevästi editoida videokuvaa ja kopioida sitä halutessasi DVD-levylle.



## TÄRKEÄÄ!

– Voit poistaa TSB-puskurin sisällön kauko-ohjaimen **USB/DV**-painikkeella.

**VINKKI:** Määritä asianmukainen tallennustila kiintolevytallennusta varten. Samaa tallennustilaa käytetään kiintolevyllä DVD-levylle tallennettaessa. Lisätietoja on kohdassa Ennen tallentamista.

# Tallentaminen kiintolevylle (jatkuu)

- 1 Liitä DV-videokamera tallentimen etupaneelissa olevaan **DV IN**-liitäntään.
- 2 Etsi DV-videokameralla kohta, josta haluat aloittaa tallennuksen, ja aseta videokamera taukotilaan.
- 3 Kytke televisioon virta ja valitse siitä kanava, jolla tallentimesta tuleva kuva näkyy (kuten EXT, 0 tai AV).
- 4 Käynnistä tallennin ja paina kauko-ohjaimen **USB/DV**-painiketta.  
→ Näyttöön tulee tietoruu.

System State: **Stop** DV State: **Stop**  
Record to Hard Disk As **Standard Play**  
Elapsed Time: **00:00:00** Remaining Time: **00:00:00**

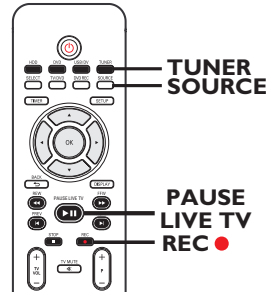
- Voit muuttaa kuvanlaadun asetusta painamalla **SELECT**-painiketta toistuvasti.
- 5 Aloita tallennus painamalla **REC** ● -painiketta ja toisto painamalla DV-videokameran **PLAY**-painiketta.
- Voit keskeyttää tallennuksen painamalla painiketta **PAUSE LIVE TV** ►||. Palaa tallennukseen painamalla **PAUSE LIVE TV** ►||-painiketta uudelleen.  
→ Uusi kappalemerkki lisätään tallennuksen jatkamiskohtaan.
- 6 Lopeta tallennus painamalla painiketta **STOP** ■.  
→ Uusi nimike luodaan uuden tallennuksen alkaessa.

**Voit tallentaa myös suoraan tallentavalle DVD-levylle.** Lisätietoja on luvussa Tallentaminen tallentavalle DVD-levylle.

## Tallentaminen ulkoisesta laitteesta (videokamera, videonauhuri tai DVD-soitin)

Tallentimeen sisältyy kopiointisuojausjärjestelmä, joka estää kaupallisten DVD-levyjen tai muun kopiosuojatun materiaalin siirtämisen tallennettaville DVD-levyille. Voit tallentaa vain tilapäisesti tallentimen kiintolevylle tallennettua sisältöä.

**Huomautus:** Määritä haluamasi tallennuksen kuvanlaadun asetus ennen kuin jatkat. Lisätietoja on kohdassa Ennen tallentamista - Oletustallennusasetukset.



- 1 Liitä ulkoinen laite tähän tallentimeen (lisätietoja on luvussa Vaihe 2: Valinnaiset liitännät).
- 2 Kytke televisioon virta ja valitse siitä kanava, jolla tallentimesta tuleva kuva näkyy (kuten EXT, 0 tai AV).
- 3 Käynnistä tallennin painamalla painiketta **STANDBY-ON**.  
→ Jos kuvaruudussa ei näy TV-ohjelmaa, paina kauko-ohjaimen **TUNER**-painiketta.

**VINKKI:** Määritä asianmukainen tallennustila kiintolevytallennusta varten. Samaa tallennustilaa käytetään kiintolevyltä DVD-levylle tallennettaessa. Lisätietoja on kohdassa Ennen tallentamista.

# Tallentaminen kiintolevyille (jatkuu)

- 4 Valitse oikea, haluamaasi laitetta vastaava tulokanava painamalla painiketta **SOURCE** toistuvasti.
- { **EXT 1** } : takapaneelin EXT1 TO TV-I/O -SCART-liitäntä.
  - { **EXT 2** } : takapaneelin EXT2 AUX-I/O -SCART-liitäntä.
  - { **CAM 1** } : VIDEO-liitäntä laitteen etupaneelissa.
  - { **CAM 2** } : S-VIDEO-liitäntä laitteen etupaneelissa.
- 5 Aloita tallennus painikkeella **REC ●**.  
→ Voit myös lisätä tallennusaikaa 30 minuuttia kerrallaan painamalla **REC ●** -painiketta toistuvasti.
- 6 Aloita toisto liitettyssä laitteessa.  
→ Tallentimeen liitetyn laitteen sisältö tallennetaan
- 7 Voit lopettaa tallennuksen ennen sen ajastettua lopetusaikaa painamalla **STOP ■** -painiketta.

**Voit tallentaa myös suoraan tallentavalle DVD-levylle.** Lisätietoja on luvussa Tallentaminen tallentavalle DVD-levylle.

## Pikatalennus

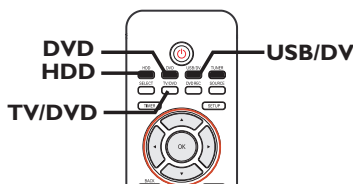
Tämä toiminnon avulla voit tallentaa esiasetetun pituisen tallenteen ohjelmoimatta ajastinta erikseen.

- 1 Voit siirtyä eripituisiin tallennuksiin painamalla painiketta **REC ●** toistuvasti (valittavissa on 30, 60 ja jopa 360 minuutin tallennusvaihtoehdot).
- 2 Tallentava DVD-soitin lopettaa tallentamisen valittuna lopetusaikana.
- Voit pysäyttää tallentamisen ennen määritettyä aikaa painamalla **STOP ■** -painiketta.

**VINKKI:** Määritä asianmukainen tallennustila kiintolevytallennusta varten. Samaa tallennustilaa käytetään kiintolevytä DVD-levylle tallennettaessa. Lisätietoja on kohdassa Ennen tallentamista.

## Toiston katseleminen toisesta lähteestä tallennuksen aikana

Kun tallennus on käynnissä, voit katsella jotakin toista TV-kanavaa tai toistaa ääni- tai kuvamateriaalia jollakin toisella tähän tallentavaan DVD-soittimeen liitetyllä AV-laitteella.



## Toiston katseleminen toiselta laitteelta

Tämä on mahdollista vain, kun tallennin on liitetty televisioon EXT1 TO TV-I/O -liitäntään.

- Voit katsella tähän tallentavaan DVD-tallentimeen EXT2 AUX-I/O-liittimellä liitetyn laitteen kuvaa painamalla painiketta **TV/DVD**.

## Muiden TV-kanavien katsominen

Jos EXT2 AUX-I/O -liittimeen ei ole liitettyä laitteita, voit ottaa TV-tilan käyttöön painamalla **TV/DVD**-painiketta.

- Voit vaihtaa kanavia television kauko-ohjaimella.  
→ Tallentimen järjestelmän näyttöpaneeliin tulee teksti "TV/LOOP".
- Voit siirtyä takaisin tallennustilaan painamalla kauko-ohjaimen **TV/DVD**-painiketta.

*Hyödyllinen vinkki:*

– Muista palauttaa television videotulokanava, jos haluat katsella televisiokanavia tallentimen kautta tai toistaa tallennettua levyä.

## Kiintolevylle tallennetun nimikkeen katseleminen

Voit katsella jotakin toista kiintolevynimikettä tallennuksen aikana.

- Voit tarkastella kiintolevylle tallennettuja nimikkeitä painamalla **HDD**-painiketta. Valitse painikkeilla **▲▼** kanava, jolle haluat siirtyä, ja paina sitten painiketta **PAUSE LIVE TV ►II**.

## DVD-toiston katseleminen

Voit katsella jotakin toista kiintolevynimikettä tallennuksen aikana.

- Tuo DVD-asemassa olevan levyn levyvalikko näkyviin painamalla **DVD**-painiketta. Valitse painikkeilla **▲▼** kanava, jolle haluat siirtyä, ja paina sitten painiketta **PAUSE LIVE TV ►II**.

## Toiston katseleminen USB-laitteesta

*(vain malleissa DVDR3460HI ja DVDR3465H)*

Voit katsella toistoa tallentimeen liitetyistä USB-laitteista tallennuksen aikana.

- Saat tallentimeen liitetyn USB-laitteen sisältövalikon näkyviin painamalla **USB/DV**-painiketta kaksi kertaa. Valitse painikkeilla **▲▼** kanava, jolle haluat siirtyä, ja paina sitten painiketta **PAUSE LIVE TV ►II**.

**VINKKI:** Määritä asianmukainen tallennustila kiintolevytallennusta varten. Samaa tallennustilaa käytetään kiintolevyltä DVD-levylle tallennettaessa. Lisätietoja on kohdassa Ennen tallentamista.



# Tallentaminen tallentavalle DVD-levylle

## TÄRKEÄÄ!

### Kuvat, joita ei voi tallentaa

TV-ohjelmat, elokuvat, videonauhut, levyt tai muu materiaali saattavat olla kopiosuojattuja, eikä niitä voi sen vuoksi tallentaa tällä tallentimella.

## Tietoja kiintolevyltä DVD-levylle tallentamisesta

Voit kopioida tallennetut nimikkeet kiintolevyltä tallentavalle DVD-levylle.

Sisällön kopiointiin kiintolevyltä tallentavalle DVD-levylle kuuluva aika määräytyy kiintolevylle määritetystä tallennuslaadusta.

Tallennuksen laatuasetusta ei voi muuttaa kopiointin aikana. Tämän vuoksi on tärkeää, että valitset sopivan tallennustilan, kun määrität kiintolevyn tallennusasetukset.

Kopiointinassa käytetään suurempaa nopeutta kuin tallennuksessa. Levylle tallennetaan seuraavat tiedot:

- Tallennuksen nimike/nimi
- Tallennuksen päivämäärä
- Tallennuksen kellonaika
- Tallennuksen laatuasetus/pituus
- Nimikkeen indeksikuva.

## Tallennettavat levyt

Tässä tallentimessa voi käyttää useanlaisia tallentavia DVD-levyjä:



**DVD±RW** (DVD ReWritable) -levyt

– Uudelleenkirjoitettaville levyille voi tallentaa useita kertoja, kun entinen sisältö on poistettu.



**DVD±R** (DVD Recordable) -levyt

– Levyille voi tallentaa vain kerran. Jokainen uusi tallenne lisätään edellisten tallennusten perään, koska nykyisten tallenteiden päälle ei voi tallentaa.

– DVD±R-levyjä voi muokata vain, jos niitä ei ole viimeistelty.

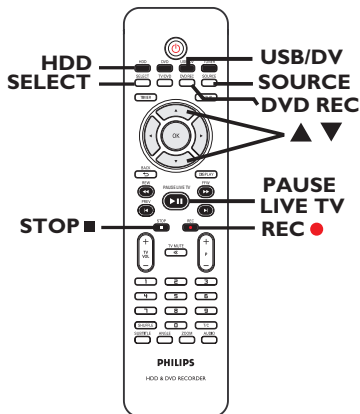
– DVD±R-levyn toistaminen muilla DVD-soittimilla edellyttää, että levy on viimeistelty (lisätietoja on kohdassa Tallennusten toistaminen (DVD±R) muissa DVD-soittimissa). Viimeistelyn jälkeen levyille ei voi enää lisätä tietoja.

**VINKKI:** Varmista ennen tallennusta, että tallentavalla DVD-levyllä on tarpeeksi tilaa.

DVD±R-levy on viimeisteltävä, ennen kuin sitä voi toistaa muissa soittimissa. Lisätietoja on Tallenteiden muokkaaminen – tallentava DVD-levy.

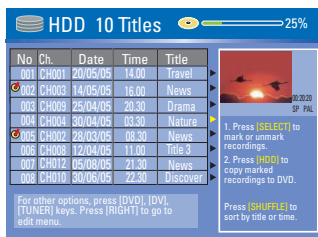
## Tallentaminen useista eri lähteistä


Voit kopioida tallennetun nimikkeen tallentavalle DVD-levylle kiintolevyiltä tai ulkoisesta laitteesta. Levyn tallennuskapasiteetti määräytyy tallentimessa tai laitteessa valitun tallennuslaadun perusteella. Lisätietoja on edellisellä sivulla.



## Tallentaminen kiintolevyiltä

- 1 Kytke televisioon virta ja valitse siitä kanava, jolta tallentimesta tuleva kuva näkyy (kuten EXT, 0 tai AV).
- 2 Aseta tallentava DVD-levy tallentimeen.
- 3 Paina kauko-ohjaimen **HDD**-painiketta.  
→ Kiintolevyn sisältövalikko tulee näkyviin.



- 4 Valitse haluamasi nimikkeet ▲▼-painikkeilla ja merkitse sitten DVD-levylle kopioitavat nimikkeet painamalla **SELECT**-painiketta.
- Jos kiintolevyllä on tallennettu useita nimikkeitä, voit selata niitä siirtymällä seuraavalle tai edelliselle sivulle painikkeella ◀ (EDELINEN) tai ▶ (SEURAAVA).
- 5 Paina kauko-ohjaimen HDD-painiketta.  
→ Tallennus tallentavalle DVD-levylle alkaa. Kopiointikuvake tulee näkyviin televisioruudun oikeaan alakulmaan .  
→ Kun kopiointi on valmis, kuvake poistuu ruudusta.
- 6 Lopeta tallennus painamalla kauko-ohjaimen **STOP** ■ -painiketta.

*Hyödyllinen vinkki:*

– Valitessasi tallenteita voit lajitella ne nimikkeiden mukaan painamalla kauko-ohjaimen **SHUFFLE**-painiketta.

**VINKKI:** Varmista ennen tallennusta, että tallentavalla DVD-levyllä on tarpeeksi tilaa.

DVD±R-levy on viimeisteltävä, ennen kuin sitä voi toistaa muissa soittimissa. Lisätietoja on Tallenteiden muokkaaminen – tallentava DVD-levy.

# Tallentaminen tallentavalle DVD-levylle (jatkuu)

## Tallentaminen ulkoisesta laitteesta, videonauhurista tai DV-videokamerasta

- 1 Kytke televisioon virta ja valitse siitä kanava, jolta tallentimesta tuleva kuva näkyy (kuten EXT, 0 tai AV).
- 2 Aseta tallentava DVD-levy tallentimeen.
- 3 Siirry suoraan tallennukseen painamalla **DVD REC** -painiketta.  
→ Näyttöön tulee tietoruuu.

System State: Stop  
Record to Optical Disc As **Standard Play Plus**  
Elapsed Time: **00:00:00** Remaining Time: **00:00:00**

- 4 Valitse jokin seuraavista vaihtoehdoista painamalla **SOURCE**-painiketta toistuvasti:  
{ **Tuner** } (Viritin)  
TV-ohjelmien tulolähde.  
  
{ **CAM 1** }  
Etupaneelin VIDEO- ja AUDIO L/R -liitäntöihin liitetyn laitteen tulolähde.  
  
{ **CAM 2** }  
Etupaneelin S-VIDEO- ja AUDIO L/R -liitäntöihin liitetyn laitteen tulolähde.  
  
{ **EXT 1** }  
Takapaneelin EXT1 TO TV-I/O -Scart-liitäntään liitetyn laitteen tulolähde.  
  
{ **EXT 2** }  
Takapaneelin EXT2 AUX-I/O -Scart-liitäntään liitetyn laitteen tulolähde.  
  
**VOIT MYÖS**  
• Voit tallentaa tallentimen etupaneelin DV IN -liitäntään liitetystä DV-videokamerasta painamalla **USB/DV**-painiketta.

- 5 Voit siirtyä tallennuslaadun tilojen välillä painamalla **SELECT**-painiketta.

Tallennuksen laatu	Kiintolevyn tallennusaika (tunteja)		
	160 Gt:n kiintolevy	250 Gt:n kiintolevy	DVD±R/DVD±RW
Korkea laatu : HQ	34	50	1
Vakiotoistolaatu : SP	68	100	2
Laadukas vakiotoisto : SPP	85	130	2.5
Pitkä toisto : LP	102	150	3
Laajennettu toisto : EP	136	200	4
Erittäin pitkä toisto : SLP	200	300	6
Erittäin laajennettu toisto : SEP	270	400	8

Annetut arvot ovat vain arvioita. Osa kiintolevylle tallennetusta sisällöstä on varattu tallentimen toimintoja ja Time Shift -puskuria varten.

- 6 Paina kauko-ohjaimen **REC** ● -painiketta.  
→ Tallennus tallentavalle DVD-levylle alkaa.
- 7 Lopeta tallennus painamalla kauko-ohjaimen **STOP** ■ -painiketta.

### *Hyödyllinen vinkki:*

– *Kaikki valitut nimikkeet ja asetukset katoavat, kun poistat tai vaihdat tallentavan DVD-levyn.*

### **Lisätietoja tallennettavan DVD-levyn tallenteiden editoinnista on luvussa Tallenteiden muokkaaminen - Tallentava DVD-levy.**

**VINKKI:** Varmista ennen tallennusta, että tallentavalla DVD-levyllä on tarpeeksi tilaa. DVD±R-levy on viimeisteltävä, ennen kuin sitä voi toistaa muissa soittimissa. Lisätietoja on Tallenteiden muokkaaminen – tallentava DVD-levy.

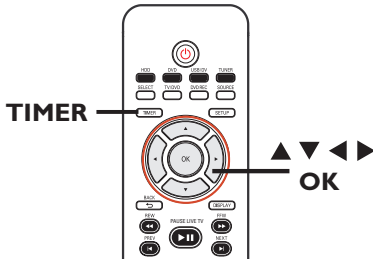
## Tietoja ajastetusta tallennuksesta

Voit aloittaa ja lopettaa tallennuksen automaattisesti myöhemmin samana päivänä tai jonain muuna päivänä käyttämällä Ajastettu tallennus -toimintoa. Tallennin virittää oikean ohjelmakanavan ja aloittaa tallennuksen määritettyä aikana.

Tällä tallentimella voi esiohjelmoida enintään **8 tallennusta**.

Ajastetun tallennuksen tekeminen edellyttää, että tallentimessa on seuraavat tiedot:

- tallennuksen aloituspäivämäärä
- tallennuksen tulolähde
- tallennuksen aloitus- ja lopetus aika
- lisätietoja tallennuslaadun tilasta on luvussa Ennen tallentamista – Yleisasetukset.



### Yleistä VPS/PDC-toiminnoista

VPS (Video Programming System) tai PDC (Programme Delivery Control) ovat toimintoja, joiden avulla voi määrittää televisiokanavien ajastintallennuksen aloitus- ja lopetus aikaa. Jos televisio-ohjelma alkaa odotettua aiemmin tai loppuu odotettua myöhemmin, tallennin aloittaa tai lopettaa tallennuksen oikeaan aikaan.

VPS/PDC-tallennusvaihtoehtoa voi käyttää vain kokonaisen ohjelman tallentamiseen alusta loppuun asti. Jos haluat asettaa ajastimen VPS/PDC-lähetysaikaa pidemmäksi tai lyhyemmäksi ajaksi, kytke VPS/PDC-toiminto pois käytöstä.

## Ajastettu tallennus (SHOWVIEW® -koodijärjestelmä)

Tämä on yksinkertainen ajastusjärjestelmä tallentimille. Järjestelmää käytetään antamalla televisio-ohjelmassa ilmoitettu SHOWVIEW®-ohjelmanumero. Numeron voi tarkistaa televisio-ohjelmatiedot sisältävistä lehdistä.

Ohjelmanumero sisältää kaikki tallentimen tarvitsemat tiedot.

- 1 Kytke televisioon virta. Valitse televisiosta oikea videotulokanava.
- Jos haluat tallentaa suoraan DVD-levylle, aseta tallentava DVD-levy laitteeseen, ennen kuin siirryt vaiheeseen 2.
- 2 Paina kauko-ohjaimen painiketta **TIMER**.  
→ Ajastinaikataulu tulee näkyviin.

Timer Schedule							
	Source	Rec Mode	Date	Start	End	Rec To	VPS
1							
2							
3							
4							
5							
6							

- 3 Valitse seuraava käytettävissä oleva kohta painikkeilla ▲▼ ja paina OK-painiketta.  
→ SHOWVIEW®-järjestelmävalikko tulee näkyviin.

SHOWVIEW System

Please enter the programming number for your recording. Select [MANUAL] for manual timer recording. Press [BACK] to go to the timer list.

CONFIRM
MANUAL

# Ajastettu tallennus (jatkuu)

- 4 Kirjoita haluamasi ohjelman SHOWVIEW® - ohjelmanumero **numeropainikkeilla 0-9** ja paina **OK**-painiketta. (Esimerkki: 5-312-4 tai 5 312 4, näppäile 53124).
- Voit peruuttaa SHOWVIEW®-ohjelmoinnin painamalla kauko-ohjaimen **BACK**↵-painiketta.
- 5 Vahvista tiedot valitsemalla valikossa **CONFIRM** ja painamalla **OK**-painiketta.  
→ Ajastineditorivalikko tulee näkyviin.



- 6 Valitse valikosta haluamasi vaihtoehto painikkeilla ▲▼ ja siirry asetuksiin painamalla painiketta ▶.

{ **Source** } (Lähde)

- Valitse tallennuksen tulolähde painikkeilla ▲▼.

{ **Rec To** } (Tall. kohde)

- Valitse tallennuskohde painikkeilla ▲▼

{ **HDD** } (Kiintolevy) tai { **DVD** }.

{ **Rec Mode** } (Tallennustila)

- Valitse haluamasi vaihtoehto painikkeilla ▲▼.

{ **Mode** } (Tila)

- ▲▼ Valitse painikkeilla tilaksi { **Once** } (Kerran), { **Daily** } (Päivittäin), { **Weekly** } (Viikoittain), { **Mon-Fri** } (Ma-Pe), { **Mon-Sat** } (Ma-La), { **Weekend** } (Viikonloppu).

{ **Date** } (Päivämäärä)

- Syötä tallennuspäivä painikkeilla ▲▼ tai **numeropainikkeilla 0-9**.

{ **Start** } (Aloitus)

- Syötä tallennuksen aloituspäivä painikkeilla ▲▼ tai **numeropainikkeilla 0-9**.

{ **End** } (Lopetus)

- Syötä tallennuksen lopetuspäivä painikkeilla ▲▼ tai **numeropainikkeilla 0-9**.

{ **Title** } (Nimike)

- Kirjoita tallennettavan nimikkeen nimi aakkosnumeerisilla painikkeilla ▲▼◀▶.

{ **VPS/PDC** }

- Ota VPS-tila käyttöön tai poista se käytöstä painikkeilla ▲▼ (lisätietoja on edellisellä sivulla kohdassa Yleistä VPS/PDC-toiminnosta)

- 7 Valitse valikosta **OK** ja paina **OK**-painiketta.  
→ Järjestelmä tallentaa ajastustiedot ja palaa ajastinaikatauluun.
- 8 Poistu valikosta painamalla **TIMER**-painiketta.
- 9 Katkaise tallentimen virta painamalla **STANDBY-ON**-painiketta.  
→ Jos tallennin ei ole valmiustilassa, näkyviin tulee varoitusviesti kolme minuuttia ennen tallennuksen alkamisajankohtaa.  
→ "TIMER" AJASTINKUVAKE syttyy näyttöpaneelissa, jos ajastettu tallennus on ohjelmoitu.

**VINKKI:** Aseta sopiva tallennustila. Se määrää kovalevyn tai tallentavan DVD-levyn tallennusajan.

## Ajastettu tallennus (manuaalinen)

- 1 Kytke televisioon virta. Valitse televisiosta oikea videotulokanava.
- Jos haluat tallentaa suoraan DVD-levylle, aseta tallentava DVD-levy laitteeseen, ennen kuin siirryt vaiheeseen 2.
- 2 Paina kauko-ohjaimen painiketta **TIMER**.  
→ Ajastinaikataulu tulee näkyviin.

Timer Schedule							
	Source	Rec Mode	Date	Start	End	Rec To	VPS
1	CH003	SP	31/01/05	10:33	11:03	HDD	On
2	EXT 1	EP	05/01/05	04:00	05:30	DVD	Off
3	CH008	SP	30/03/05	10:00	11:15	HDD	On
4							
5							
6							

- 3 Valitse seuraava käytettävissä oleva kohta painikkeilla ▼ ja paina **OK**-painiketta.  
→ SHOWVIEW®-järjestelmävalikko tulee näkyviin.

SHOWVIEW System

Please enter the programming number for your recording. Select [MANUAL] for manual timer recording. Press [BACK] to go to the timer list.

CONFIRM
MANUAL

- 4 Valitse valikosta **MANUAL** ja paina **OK**-painiketta.  
→ Ajastineditorivalikko tulee näkyviin.

Timer Editor

Source: CH003 ▼

Rec To: HDD ▼

Rec Mode: SPP ▼

Mode: Once ▼

Date: 31 / 01 / 05

Start: 21 : 33

End: 22 : 03

Title: M y T i t l e 0

VPS/PDC: Off ▼

OK
CANCEL

- 5 Valitse valikosta haluamasi vaihtoehto painikkeilla ▲▼ ja siirry asetuksiin painamalla painiketta ▶.

{ Source } (Lähde)

- Valitse tallennuksen tulolähde painikkeilla ▲▼.

{ Rec To } (Tall. kohde)

- Valitse tallennuskohde painikkeilla ▲▼
- { HDD } (Kiintolevy) tai { DVD }.

{ Rec Mode } (Tallennustila)

- Valitse haluamasi vaihtoehto painikkeilla ▲▼.

{ Mode } (Tila)

- ▲▼ Valitse painikkeilla tilaksi { Once } (Kerran), { Daily } (Päivittäin), { Weekly } (Viikoittain), { Mon-Fri } (Ma-Pe), { Mon-Sat } (Ma-La), { Weekend } (Viikonloppu).

{ Date } (Päivämäärä)

- Syötä tallennuspäivä painikkeilla ▲▼ tai numeropainikkeilla 0-9.

{ Start } (Aloitus)

- Syötä tallennuksen aloituspäivä painikkeilla ▲▼ tai numeropainikkeilla 0-9.

{ End } (Lopetus)

- Syötä tallennuksen lopetuspäivä painikkeilla ▲▼ tai numeropainikkeilla 0-9.

{ Title } (Nimike)

- Kirjoita tallennettavan nimikkeen nimi aakkosnumeerisilla painikkeilla ▲▼◀▶.

{ VPS/PDC }

- Ota VPS-tila käyttöön tai poista se käytöstä painikkeilla ▲▼ (lisätietoja on edellisellä sivulla kohdassa Yleistä VPS/PDC-toiminnosta)

- 6 Valitse valikosta **OK** ja paina **OK**-painiketta.  
→ Järjestelmä tallentaa ajastustiedot ja palaa ajastinaikatauluun.
- Voit peruuttaa yllä olevan ajastusasetuksen Paina kauko-ohjaimen painiketta **SELECT**.

# Ajastettu tallennus (jatkuu)

- 7 Poistu valikosta painamalla **TIMER**-painiketta.
- 8 Katkaise tallentimen virta painamalla **STANDBY-ON**-painiketta.  
→ Jos tallennin ei ole valmiustilassa, näkyviin tulee varoitusviesti kolme minuuttia ennen tallennuksen alkamisajankohtaa.  
→ "TIMER" AJASTINKUVAKE syttyy näyttöpaneelissa, jos ajastettu tallennus on ohjelmoitu.

### Hyödyllinen vinkki:

– Ohjelmoi tallennettu ajastus alkamaan minuutti ennen ohjelman alkamisaikaa. Näin varmistat, että koko ohjelma tallentuu, koska levy valmistelee tallennusta noin 30 sekuntia.

### Ajastetun tallennuksen ohjelmoiminen ulkoisesta kaapeli- tai satelliittivastaanottimesta

Jos tallennin on liitetty kaapeli- tai satelliittivastaanottoimeen (katso kohta Vaihe 2: Valinnaiset liitännät - Kaapeli- tai satelliittivastaanottimen liittäminen), ohjelmoi tallennus seuraavien ohjeiden mukaan.

- 1 Valitse kaapeli- tai satelliittivastaanotto-kanava, jolta haluat tallentaa.
- 2 Ohjelmoi tallennus tarvittavilla tiedoilla. Noudata edellisellä sivulla kohdan Ajastettu tallennus (manuaalinen) vaiheissa 1~4 annettuja ohjeita.
- 3 Kun määrität asetuksia kohteelle { **Source** } (Lähde), valitse tulokanavaksi { **EXT 2** } ja vahvista painamalla **OK**-painiketta.
- 3 Jätä satelliitti- tai kaapelivastaanottimen virta päälle tallennusta varten.
- 4 Katkaise tallentimen virta painamalla **STANDBY-ON** -painiketta.

## Ajastetun tallennuksen muuttaminen tai poistaminen

- 1 Kytke televisioon virta. Valitse televisiosta oikea videotulokanava.
- 2 Paina kauko-ohjaimen painiketta **TIMER**.  
→ Ajastinaika-aula tulee näkyviin.

	Source	Rec Mode	Date	Start	End	Rec To	VPS
1	CH003	SP	31/01/06	10:33	11:03	HDD	On
2	EXT 1	EP	05/01/06	04:00	05:30	DVD	Off
3	CH008	SP	30/03/06	10:00	11:15	HDD	On
4							
5							
6							

- 3 Valitse muutettava tai poistettava ajastettu ohjelma painikkeilla ▲▼.
- 4 Voit poistaa ajastustiedot painamalla kauko-ohjaimen **SELECT**-painiketta.
- 5 Voit muuttaa ajastusaika-aulaa siirtymällä valitun ajastetun ohjelman ajastuseditorivalikkoon painamalla **OK**-painiketta.

Timer Editor	
Source	Ch003
Rec To	HDD
Rec Mode	SPP
Mode	Once
Date	31 / 01 / 05
Start	21 : 33
End	22 : 03
Title	My Title 0
VPS/PDC	Off
<input type="button" value="OK"/> <input type="button" value="CANCEL"/>	

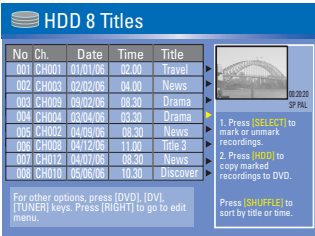
- 6 Valitse tietokenttä ja tee tarvittavat muutokset.
- 7 Kun olet valmis, valitse valikossa  ja tallenna muutokset painamalla **OK**-painiketta.
- 8 Jos haluat peruuttaa tekemäsi muutoksen, valitse valikossa vaihtoehto  ja paina **OK**-painiketta.
- 9 Poistu valikosta painamalla **TIMER**-painiketta.

**VINKKI:** Aseta sopiva tallennustila. Se määrää kovalevyn tai tallentavan DVD-levyn tallennusajan.

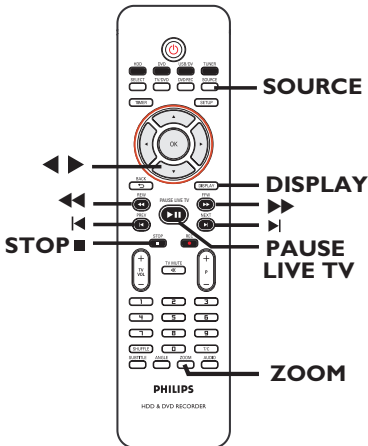
## Kiintolevytallennusten toistaminen

Kullakin kiintolevyllä tallennetulla tallenteella on oma indeksikuva kiintolevyn sisältövalikossa.

- 1 Paina kauko-ohjaimen **HDD**-painiketta.  
→ Kiintolevyn sisältövalikko tulee näkyviin.
- 2 Valitse haluamasi nimike painikkeilla **▲▼** ja aloita toisto painamalla kauko-ohjaimen **OK**-painiketta.
- 3 Jos kiintolevyllä on tallennettu useita nimikkeitä, voit selata niitä siirtymällä seuraavalle tai edelliselle sivulle painikkeella **◀** (EDELLINEN) tai **▶** (SEURAAVA).



- 3 Toiston aikana voit käyttää useita lisätoimintoja seuraavilla kauko-ohjaimen painikkeilla.



– siirtyä edelliseen tai seuraavaan osaan.



– aloita pikahaku eteen- tai taaksepäin painamalla tätä painiketta.  
– nopeuta hakua painamalla tätä painiketta uudelleen.



– siirtyä taakse- tai eteenpäin 30 sekuntia.



– siirtyä taakse- tai eteenpäin 10 sekuntia.

### PAUSE LIVE TV ▶

– aloittaa toiston.  
– pysäyttää kuvan.

### DISPLAY

– tuo Time Shift -videopalkin näkyviin. Voit tuoda videopalkin näkyviin painamalla painiketta toistuvasti.  
– näyttää valitun toiminnon ohjetekstin.

### STOP ■

– pysäyttää toiston.

### ZOOM

– suurentaa tai pienentää valokuvaa tai pysäytyskuvaa.

### Hyödyllinen vinkki:

– Valitessasi toistettavia tallenteita voit lajitella ne nimikkeiden mukaan painamalla kauko-ohjaimen **SHUFFLE**-painiketta.



## Toistettavat levyt

Tällä tallentavalla DVD-soittimella voit toistaa ja tallentaa seuraavia levyjä:

### Tallentaminen ja toistaminen

**DVD±RW** (DVD ja uudelleenkirjoittava) -levylle voi tallentaa toistuvasti.



**DVD±R** (DVD ja tallentava) -levylle voi tallentaa vain kerran



### Vain toisto:

**DVD Video** (Digital Versatile Disc)



**CD-RW** (uudelleenkirjoittettava CD) -levyn ääni-, MP3- tai JPEG-sisältö



**CD-R** (tallentava CD) ääni-, MP3- tai JPEG-sisältö



**CD-äänilevy** (Compact Disc Digital Audio)



**MP3-levy**



**Video-CD** (formaatit I.0, I.1, 2.0)



**Super Video-CD**



**DivX-levy** (DivX 3.11, 4.x, 5.x, 6)



## TÄRKEÄÄ!

- Jos ruudussa näkyy estomerkki (⊘ Error) painiketta painettaessa, kyseinen tiedosto ei ole käytettävissä tällä hetkellä tai laitteessa olevan levyn kanssa.
- DVD-levyihin ja -soittimiin on lisätty aluerajoituksia. Varmista ennen levyn toistamista, että levyssä ja soittimessa on sama alueasetus.
- Älä työnnä levykelkkaa tai aseta siihen muita esineitä kuin levyjä, sillä soitin saattaa vioittua.

## Levyn toiston aloittaminen

- 1 Kytke tallentavaan DVD-soittimeen virta painamalla **STANDBY-ON**-painiketta.
  - 2 Paina tallentavan DVD-soittimen etupuolella olevaa **OPEN/CLOSE** ▲ -painiketta.  
→ Levykelkka avautuu.
  - 3 Aseta levy varovasti levykelkkaan tekstipuoli ylöspäin ja paina sitten **OPEN/CLOSE** ▲ -painiketta.
  - 4 Kytke televisioon virta. Valitse televisiosta oikea videotulokanava (lisätietoja on luvussa Vaihe 3: Asentaminen ja asetusten määrittäminen – Oikean kanavan löytäminen).
  - 5 Siirry levyn sisältövalikkoon painamalla DVD-painiketta.  
→ Toisto alkaa automaattisesti tai painettaessa painiketta **PAUSE LIVE TV** ►II.
- Jos levyssä on oma valikko, se tulee näkyviin. Muussa tapauksessa tallennin avaa hakemistonäytön.
  - Lisätietoja toistotoiminnoista on luvussa Muut toisto-ominaisuudet.

**VINKKI:** Levyn tyyppi ja ominaisuudet tai levyn luonnissa käytetyn tallennus- ja luontiohjelmiston tila voi aiheuttaa sen, ettei joidenkin levyjen toisto onnistu tällä tallentimella.

## DVD-videolevyn toistaminen

DVD-levy alustetaan yleensä levyvalikossa. Sinun on ehkä tehtävä valinnat (esimerkiksi tekstityks tai äänen kieli) levyvalikossa.

- 1 Aseta DVD-levy laitteeseen. Paina kauko-ohjaimen **DVD**-painiketta.

**Levyvalikko tulee näkyviin television näyttöön.**

- Syötä valintasi **numeronäppäimistö 0-9** tai valitse jokin toistovaihtoehto painikkeilla ◀▶▲▼ ja aloita toistaminen painamalla **OK**-painiketta.

**Edellisen tai seuraavan kappaleen tai nimikkeen valitseminen**

- Paina toiston aikana painiketta ◀ tai ▶.
- 2 Lopeta toisto painamalla **STOP ■**-painiketta.

## (Super) Video CD -levyn toistaminen

(Super) Video CD -levy saattavat tukea PBC (Play Back Control) -toistonohjaustoimintoa. Tällä toiminnolla voit toistaa video-CD-levyjä vuorovaikutteisesti seuraamalla näyttön valikkoa.

- 1 Aseta (Super) Video-CD-levy laitteeseen. Paina kauko-ohjaimen **DVD** -painiketta.

**Jos PBC-toiminto on käytössä, levyn hakemisto tulee näkyviin televisioruutuun.**

- 2 Syötä valintasi tai valitse toistovaihtoehto **numeronäppäimistö 0-9**.
- Voit palata edelliseen valikkoon painamalla **BACK** ↵ -painiketta.
- Voit ottaa Playback Control (PBC) -tilan käyttöön tai poistaa sen käytöstä siirtymällä toistovalikon asetuksiin painamalla kauko-ohjaimen **DISPLAY**-painiketta toiston aikana.  
→ Valitse { **PBC** } painikkeilla ▲▼ ja ota PBC käyttöön valitsemalla { **PBC On** } (PBC päällä) tai poista se käytöstä valitsemalla { **PBC Off** } (PBC pois).
- 3 Lopeta toistaminen painamalla **STOP ■**-painiketta.

## CD-äänilevyn toistaminen

- 1 Aseta CD-levy tallentimeen. Paina kauko-ohjaimen **DVD**-painiketta.  
→ Toisto alkaa automaattisesti tai painettaessa **PAUSE LIVE TV** ▶II-painiketta.
- 2 Lopeta toisto painamalla **STOP ■**-painiketta.  
→ Raidan numero ja kulunut toistoaika näkyvät näyttöpaneelissa.

**VINKKI:** Levyn tyyppi ja ominaisuudet tai levyn luonnissa käytetyt tallennus- ja luontiohjelmiston tila voi aiheuttaa sen, ettei joidenkin levyjen toisto onnistu tällä tallentimella.

# Toistaminen DVD-levyltä (jatkuu)

## DVD±R/±RW-levyn toistaminen

- 1 Aseta DVD±R/±RW-levy laitteeseen. Paina kauko-ohjaimen **DVD** -painiketta.  
→ Kuvahakemistonäyttö tulee näkyviin.
- 2 Valitse nimike painikkeilla ▲▼ ja aloita toistaminen painamalla **PAUSE LIVE TV** ►||-painiketta.
- 3 Lopeta toistaminen painamalla **STOP** ■-painiketta.

*Hyödyllinen vinkki:*

– Jos näyttöpaneeliin tulee teksti **BLANK** (Tyhjä), levyllä ei ole tallennuksia.

## DivX-levyn toistaminen

Tämä tallentava DVD-laite tukee tietokoneelta CD-R-/RW, DVD±R/±RW-levylle kopioitujen DivX-elokuvien toistamista

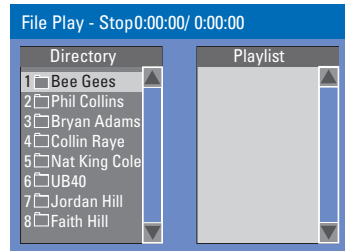
- 1 Aseta DivX-levy laitteeseen. Paina kauko-ohjaimen **DVD**-painiketta.  
→ Levyn sisältövalikko tulee näkyviin.
- Jos DivX-elokuvassa on ulkoinen tekstitys, tekstitystiedosto on ensin valittava tiedostoluettelosta. Valitse toistettavat tiedostot painikkeilla ▲▼ ja vahvista valinta painamalla **SELECT**-painiketta.
- 2 Aloita toisto painamalla **PAUSE LIVE TV** ►||-painiketta.
- Voit näyttää levyn sisältövalikon toiston aikana painamalla painiketta **DISPLAY**.

*Hyödyllisiä vinkejä:*

– Tekstitystiedostot, joiden tiedostotunniste on *.srt*, *.smi*, *.sub* tai *.sami*, ovat tuettuja.  
– On normaalia, että DivX-levyjä Internetistä ladattaessa pikselöintiä esiintyy ajoittain heikon digitaalisen laadun vuoksi.

## MP3-levyn toistaminen

- 1 Aseta MP3-levy laitteeseen. Paina kauko-ohjaimen **DVD** -painiketta.  
→ Levyn sisältövalikko tulee näkyviin.



**Huomautus:** jos levyllä on runsaasti kappaleita tai kuvia, koko levyn sisällön näyttäminen saattaa kestää kauan.

- 2 Voit selata valikkoa painikkeilla ▲▼ ja siirtyä kansioon tai albumiin painamalla painiketta **OK**.
- 3 Valitse toistettava raita tai tiedosto painikkeilla ▲▼.
- Voit siirtyä edelliseen valikkokohtaan painamalla **BACK** ↵-painiketta.
- 4 Voit luoda soittolistan korostamalla raidan tai tiedoston ja painamalla **SELECT**-painiketta.  
→ Valitut raidat tai tiedostot näkyvät nyt oikealla näytössä.  
→ Voit vuorotella vasemman- ja oikeanpuoleisen näytön välillä käyttämällä painikkeita ◀▶.
- 5 Aloita toisto siirtämällä osoitin valintanäyttöön ja valitse **PAUSE LIVE TV** ►||.
- 6 Voit siirtyä toiston aikana seuraavaan tai edelliseen raitaan painamalla painikkeita ◀ / ▶.
- 7 Lopeta toistaminen painamalla **STOP** ■-painiketta.

*Hyödyllinen vinkki:*

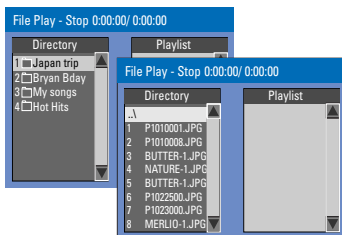
– *Moni-istuntolevyistä voi toistaa vain ensimmäisen istunnon.*  
– *On normaalia, että MP3-levyä kuunneltaessa kuuluu toisinaan häiriöitä.*

**VINKKI:** Levyn tyyppi ja ominaisuudet tai levyn luonnissa käytetyn tallennus- ja luontiohjelmiston tila voi aiheuttaa sen, ettei joidenkin levyjen toisto onnistu tällä tallentimella.

## Kuvalevyn (tai musiikkikuvaesityksen) toistaminen

Voit tuoda valitun valokuvavaran JPEG-kuvat näyttöön yksitellen.

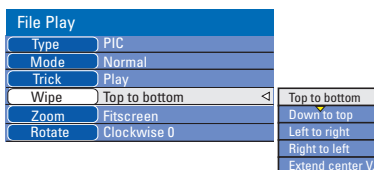
- 1 Aseta JPEG-kuvalevy laitteeseen (CD, CD-R/-RW, DVD). Paina kauko-ohjaimen **DVD**-painiketta.  
→ Levyn sisältövalikko tulee näkyviin.
- 2 Voit selata valikkoa painikkeilla ▲▼ ja siirtyä kansioon tai albumiin painamalla painiketta **OK**.
- 3 Voit luoda soittolistan korostamalla raidan tai tiedoston ja painamalla painiketta **SELECT**.  
→ Valitut raidat tai tiedostot näkyvät nyt oikealla näytössä.
- 4 Voit poistaa raidan tai tiedoston soittolistasta siirtämällä ne oikeanpuoleiseen ruutuun painikkeilla ◀▶. Valitse haluamasi raita tai tiedosto painikkeilla ▲▼ ja painamalla kerran painiketta **SELECT**.
- 4 Voit valita toistettavan kappaleen tai tiedoston levyn alkuperäisestä sisällöstä tai soittolistasta siirtymällä ensin oikeaan näyttöön painikkeilla ◀▶ ja valitsemalla sitten oikean raidan tai tiedoston.



Jos levyllä on MP3-musiikkia ja JPEG-kuvatiedostoja, voit aloittaa musiikkikuvaesityksen toiston

- Aloita toisto valitsemalla ensin MP3-tiedosto ja painamalla sitten painiketta **OK**. Valitse sitten valikosta kuvatiedosto ja aloita musiikkikuvaesityksen toisto painamalla painiketta **OK**.

- 5 Voit määrittää kuvaesityksen asetuksia toiston aikana painamalla kauko-ohjaimen painiketta **DISPLAY**.



- Voit suurentaa kuvaa painamalla kauko-ohjaimen **ZOOM**-painiketta.
- 6 Lopeta toistaminen painamalla **STOP** ■-painiketta.

### Toistettava JPEG-kuvalevy

Tällä tallentimella voi toistaa CD-ROM-, Picture CD- tai DVD-levylle tallennettuja JPEG-kuvia.

#### Tiedostomuoto:

- Tiedostotunnisteen on oltava \*.JPG, \*.JPE, e \*.JPEG.
- Laitteella voi toistaa ainoastaan DCF-standardin mukaisia valokuvia tai esimerkiksi TIFF-muotoisia JPEG-kuvia.
- Laitteella ei voi toistaa liikkuvia kuvia, kuten Motion JPEG -kuvia, JPEG-kuvia, muita kuin JPEG-muotoisia kuvia tai kuvia, joihin on liitetty ääntä.
- Jos levyllä on suuri määrä kappaleita tai kuvia, koko levyn sisällön näyttäminen televisiossa voi kestää kauan.

**VINKKI:** Levyn tyyppi ja ominaisuudet tai levyn luonnissa käytetyt tallennus- ja luontiohjelmiston tila voi aiheuttaa sen, ettei joidenkin levyjen toisto onnistu tällä tallentimella.

## Toistaminen USB Flash -aseman tai USB-muistikortin lukijan avulla

(vain malleissa DVDR3460HI ja DVDR3465H)

USB-portti tukee vain JPEG- ja MP3-tiedostojen toistoa. USB-portista ei voi tallentaa tietoja tälle tallentavalle DVD-soittimelle.

- 1 Aseta USB Flash -asema tai USB-muistikortinlukija USB-porttiin.
- 2 Siirry USB-asemassa oleviin tietoihin painamalla kauko-ohjaimen **USB/DV**-painiketta kaksi kertaa.  
→ USB-aseman sisältövalikko tulee näkyviin.
- 3 Selaa valikkoa ja valitse avattava tiedosto painikkeilla ▲▼ ja paina sitten **OK**-painiketta.
- 4 Voit luoda soittolistan korostamalla raidan tai tiedoston ja painamalla **SELECT**-painiketta.  
→ Valitut raidat tai tiedostot näkyvät nyt oikealla näytössä.
- Voit poistaa raidan tai tiedoston soittolistasta siirtämällä ne oikeanpuoleiseen ruutuun painikkeilla ◀▶. Valitse haluamasi raita tai tiedosto painikkeilla ▲▼ ja painamalla kerran painiketta **SELECT**.
- 5 Voit lopettaa toiston painamalla painiketta **STOP** ■ tai poistamalla USB Flash -aseman tai USB-muistikortinlukijan USB-portista.

**VINKKI:** Levyn tyyppi ja ominaisuudet tai levyn luonnissa käytetyt tallennus- ja luontiohjelmiston tila voi aiheuttaa sen, ettei joidenkin levyjen toisto onnistu tällä tallentimella.

---

---

## Siirtyminen toiseen nimikkeeseen, kappaleeseen tai raitaan

---

---

Kun levyssä enemmän kuin yksi raita, nimike tai kappale, voit siirtyä eri raitaan, nimikkeeseen tai kappaleeseen noudattamalla seuraavia ohjeita.

Toiston aikana

- Siirry seuraavaan nimikkeeseen, kappaleeseen tai raitaan painamalla painiketta ►.
- Palaa edellisen kappaleen tai raidan alkuun painamalla painiketta ◀.

---

---

## Toiston keskeyttäminen ja vaiheittainen toisto

---

---

- 1 Voit keskeyttää toiston painamalla painiketta **PAUSE LIVE TV ►II** toiston aikana.
- 2 Voit palata normaaliin toistoon painamalla painiketta **PAUSE LIVE TV ►II**.

---

---

## Pikakelaus eteen- tai taaksepäin

---

---

Voit pikakelata levyä nopeasti eteenpäin tai taaksepäin kaksi-, neljä-, kuusitoista- tai kolmekymmentäkertaisella nopeudella.

- 1 Käynnistä pikahaku eteen- tai taaksepäin painamalla toiston aikana painiketta ◀◀ (pikahaku taaksepäin) tai ▶▶ (pikahaku eteenpäin). Voit muuttaa hakunopeutta painamalla samaa painiketta uudelleen.
- 2 Siirry toistovalikkoon toiston aikana painamalla **DISPLAY**-painiketta kaksi kertaa.  
→ Siirry hakunopeuden asetuksiin valitsemalla ▲▼-painikkeilla { **Trick Mode - Play** } (Trick-tila - Toisto) ja painamalla nuolipainiketta ▶ (OIKEA).  
→ Ääni mykistyy.
- 3 Voit palata normaaliin toistoon painamalla **PAUSE LIVE TV ►II**-painiketta.

---

---

## Suurentaminen

---

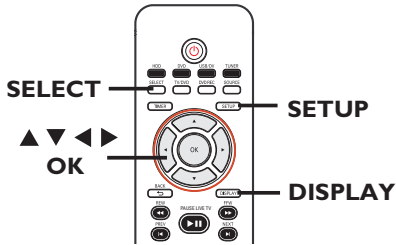
---

Tämän toiminnon avulla voit laajentaa kuvaa televisioruudussa ja panoroida suurennettua kuvaa.

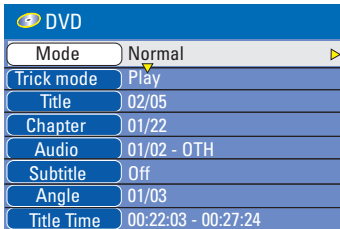
- 1 Ota zoomaustila käyttöön painamalla kauko-ohjaimen **ZOOM**-painiketta.
- 2 Panoro zoomattua kuvaa painikkeilla ▲▼◀▶.
- 3 Poistu painamalla **ZOOM**-painiketta, kunnes kuva palautuu normaalikokoon.

# Toiston lisäominaisuudet (jatkuu)

## DISPLAY-asetusten käyttäminen



- 1 Paina toiston aikana kauko-ohjaimen **DISPLAY**-painiketta kaksi kertaa.  
→ Toistovalikko tulee näkyviin televisioruutuun.



- 2 Valitse muokattava asetus painikkeilla ▲▼.  
→ Ohjeet ja asetusten selitykset ovat seuraavilla sivuilla.
- 3 Poistu painamalla **DISPLAY**-painiketta.

## Satunnaistoisto- ja toistotoimintojen valitseminen

Voit valita toiston aikana useita uudelleentoistoja tai satunnaistoistotilan.

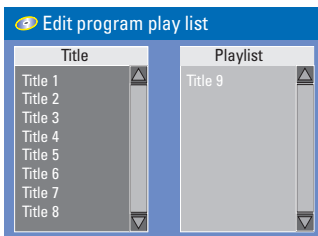
- 1 Paina toiston aikana kauko-ohjaimen **DISPLAY**-painiketta kaksi kertaa.  
→ Toistovalikko tulee näkyviin.
- 2 Valitse { **Mode** } (Tila) painikkeilla ▲▼ ja paina **OK**-painiketta.
- 3 Valitse painikkeilla ▲▼ yksi vaihtoehto.
  - { **Normal** } (Normaali)  
Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat peruuttaa uudelleentoistotilan ja palata normaaliin toistoon.
  - { **Repeat A - B** } (Toista A - B)  
Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat toistaa uudelleen tietyn jakson nimikkeestä, kappaleesta tai raidasta. Merkitse uudelleentoistettavan jakson alku- ja loppukohta painamalla **OK**-painiketta.
  - { **Repeat Chapter** } (Toista kappale)  
Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat toistaa nykyisen kappaleen uudelleen (vain DVD, DVD±R/±RW).
  - { **Repeat Track/Title** } (Toista raita tai nimike)  
Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat toistaa uudelleen nykyisen raidan tai nimikkeen.
  - { **Repeat Directory** } (Toista hakemisto)  
Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat toistaa uudelleen nykyisen kansion tai hakemiston (MP3, JPEG, vain kuvalevy).
  - { **Repeat Disc** } (Toista levy)  
Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat toistaa uudelleen koko levyn.
  - { **Shuffle** } ( Satunnaistoisto)  
Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat toistaa kaikki levyn raidat satunnaisessa järjestyksessä.
- 4 Voit peruuttaa toiston valitsemalla ensin **STOP** ■ ja sitten **PAUSE LIVE TV** ►||. Voit myös toistaa vaiheet 1-3 ja valita vaihtoehdon { **Normal** } (Tavallinen) ja painaa sitten **OK**-painiketta.

**VINKKI:** Tässä kuvatut ominaisuudet eivät ehkä ole käytettävissä tietyissä levyissä. Tutustu aina levyn mukana toimitettuihin ohjeisiin.

## Toistolistan luominen

Voit toistaa levyn sisällön haluamassasi järjestyksessä ohjelmoimalla toistettavat raidat.

- 1 Paina toiston aikana kauko-ohjaimen **DISPLAY**-painiketta kaksi kertaa.  
→ Toistovalikko tulee näkyviin.
- 2 Valitse { **Mode** } (Tila) > { **Program** } (Ohjelmointi).  
→ Järjestelmävalikko tulee näkyviin.



- 3 Jos levy on tallennettu nimike-, kansio- tai albumi-muodossa, voit siirtyä raitoihin, nimikkeisiin ja kappaleisiin painamalla **OK**-painiketta.
- Aloita toisto painamalla **OK**-painiketta valitun raidan, tiedoston tai kappaleen kohdalla.

## Suosikkiraidan, -tiedoston ja -kappaleen ohjelmoiminen

- 4 Valitse ohjelmitava raita, tiedosto tai kappale painikkeilla ▲▼ ja painamalla kauko-ohjaimen **SELECT**-painiketta.  
→ Valittu raita, tiedosto tai nimike tulee näkyviin.  
→ Ohjelmoidun toiston järjestys näkyy oikeanpuoleisessa ruudussa.
- Voit vuorotella vasemman- ja oikeanpuoleisen näytön välillä käyttämällä painikkeita ◀▶.

## Ohjelmoidun kohteen poistaminen

- 5 Siirry oikeanpuoleiseen ruutuun painamalla painiketta ▶. Valitse ohjelmitava raita, tiedosto tai kappale painikkeilla ▲▼ ja paina kauko-ohjaimen **SELECT**-painiketta.

## Ohjelmoidun toiston aloittaminen

- 6 Siirry oikeanpuoleiseen ruutuun painamalla painiketta ▶ ja painamalla **OK**-painiketta.  
→ Toisto alkaa valitun raidan, tiedoston tai kappaleen ohjelmoidusta kohdasta.

## Ohjelmoidun toiston lopettaminen

- 7 Poistu ohjelmoidusta toistosta painamalla **STOP** ■-painiketta.

## Äänen kieliasetuksen muuttaminen

Tämä toiminto on käytettävissä vain monikielisisissä DVD-levyissä tai VCD-levyissä, joissa on useita äänikanavia.

Tätä toimintoa voi käyttää myös painamalla kauko-ohjaimen **AUDIO**-painiketta.

- 1 Paina toiston aikana kauko-ohjaimen **DISPLAY**-painiketta kaksi kertaa.  
→ Toistovalikko tulee näkyviin.
- 2 Valitse painikkeilla ▲▼ { **Audio** } (Ääni) ja siirry asetuksiin painamalla painiketta ▶.
- 3 Valitse haluamasi kieli painikkeilla ▲▼ ja vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta.  
→ Kielten nimet on voitu numeroida tai lyhentää, jolloin esimerkiksi EN tarkoittaa englantia.  
→ Jos levyllä ei ole valittua kieltä, levyn kielenä käytetään oletuskieltä.

*Hyödyllinen vinkki:*

– Joissakin DVD-levyissä äänen kieliasetukset voi muuttaa vain DVD-levyn valikossa. Voit siirtyä levyvalikkoon painamalla DVD-painiketta kaksi kertaa.



## Tekstityskielen muuttaminen

Tämä toiminto on käytettävissä vain monikielisen äänen sisältävissä DVD-levyissä. Voit vaihtaa haluamasi kielen DVD-levyä toistettaessa.

Tätä toimintoa voi käyttää myös painamalla kauko-ohjaimen **SUBTITLE**-painiketta.

- 1 Paina toiston aikana kauko-ohjaimen **DISPLAY**-painiketta kaksi kertaa.  
→ Toistovalikko tulee näkyviin.
- 2 Valitse painikkeilla ▲▼ { **Subtitle** } (Tekstitys) ja siirry asetuksiin painamalla painiketta ►.
- 3 Valitse haluamasi kieli painikkeilla ▲▼ ja vahvasta valinta painamalla **OK**-painiketta.  
→ Kielten nimet on voitu numeroida tai lyhentää, jolloin esimerkiksi EN tarkoittaa englantia.  
→ Jos levyllä ei ole valittua kieltä, levyn kielenä käytetään oletuskieltä.

*Hyödyllinen vinkki:*

– Joissakin DVD-levyissä tekstityskielen voi muuttaa vain DVD-levyn valikossa. Voit siirtyä levyvalikkoon painamalla DVD-painiketta.

## Kamerakulmien muuttaminen

Tämä toiminto on käytettävissä vain useista kamerakulmista kuvattuja kohtauksia sisältävissä DVD-levyissä. Tämän toiminnon avulla voit katsella kuvaa eri kulmista.

Tätä toimintoa voi käyttää myös painamalla kauko-ohjaimen **ANGLE**-painiketta.

- 1 Paina toiston aikana kauko-ohjaimen **DISPLAY**-painiketta kaksi kertaa.  
→ Toistovalikko tulee näkyviin.
- 2 Valitse painikkeilla ▲▼ { **Angle** } (Kulma) ja siirry asetuksiin painamalla painiketta ►.  
→ Valittavissa olevat kamerakulmat tulevat näkyviin.
- 3 Valitse haluamasi kamerakulma painikkeilla ▲▼ ja vahvasta valinta painamalla **OK**-painiketta.

## Nimikkeen tai osan hakeminen

Tämän toiminnon avulla voit siirtyä levyllä haluamasi nimikkeen tai osan kohdalle.

- 1 Paina kauko-ohjaimen **DISPLAY**-painiketta.  
→ Toistovalikko tulee näkyviin.
- 2 Valitse painikkeilla ▲▼ { **Title** } (Nimike) tai { **Chapter** } (Osa) ja siirry valintoihin painamalla **OK**-painiketta.  
→ Syötä haluamasi nimikkeen tai osan numero **numeropainikkeilla 0-9**.  
→ Toisto siirtyä valittuun nimikkeeseen/osaan.

**VINKKI:** Tässä kuvatut ominaisuudet eivät ehkä ole käytettävissä tietyissä levyissä. Tutustu aina levyn mukana toimitettuihin ohjeisiin.

## Kiintolevyn nimikkeen muokkausvalikko

Kiintolevyn nimikkeen muokkausvalikossa voi muuttaa nimikkeen nimeä, piilottaa tarpeettomia kohtauksia, poistaa nimikkeitä tai jakaa nimikkeen osiin.

Kiintolevyn nimikkeen muokkausvalikon vaihtoehdot:

{ **Play Title** } (Toista nimike)

– Valitsee toistettavan nimikkeen (tallennuksen).

{ **Delete Title** } (Poista nimike)

(Vain suojaamattomille ja lukitsemattomille nimikkeille)

– Poistaa nimikkeen (tallennuksen).

{ **Divide Title** } (Jaa nimike)

– Jakaa tallenteen kahdeksi eri nimikkeeksi.

{ **Edit Title** } (Muokkaa nimike)

– Piilottaa tallennuksessa tarpeettoman kohtauksen.

{ **Rename** } (Nimeä uudelleen)

– Muuttaa nimikkeen (tallennuksen) nimen.

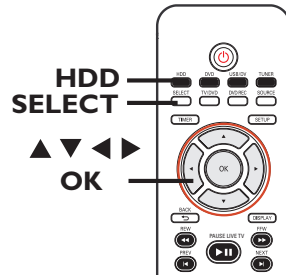
{ **Lock/Unlock** } (Lukitus / lukituksen poistaminen)

– Lukitsee nimikkeen (tallennuksen) tai poistaa sen lukituksen ja siten sallii tai estää levyn toistamisen.

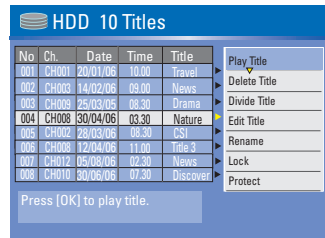
{ **Protect/Unprotect** } (Suoja / poista suojaus)

– Suojaa nimikkeen (tallennuksen) tai poistaa sen suojauksen ja siten sallii tai estää niiden pyyhkiytymisen tai muuttamisen.


## Kiintolevyn nimikkeen muokkausvalikon käyttäminen



- 1 Paina kauko-ohjaimen **HDD**-painiketta.  
→ Kiintolevyn sisältövalikko tulee näkyviin.
- 2 Valitse nimike (tallennus) painikkeilla **▲▼** ja paina sitten painiketta **▶**.  
→ Kiintolevyn muokkausvalikko tulee näkyviin.



- Jos kiintolevyllä on tallennettu useita nimikkeitä, voit selata niitä siirtymällä seuraavalle tai edelliselle sivulle painikkeella **◀** (EDELINEN) tai **▶** (SEURAAVA).
- 3 Ota käyttöön haluamasi vaihtoehto painikkeilla **▲▼** ja valitse **OK**.  
→ Ohjeet ja asetusten selitykset ovat seuraavilla sivuilla.
- 4 Palaa kiintolevyn nimikkeen muokkausvalikkoon painamalla painiketta **◀**.

**Huomaus:** kaikki muokatut nimikkeet ja tallenteet merkitään muokkauksivakkeella  joka näkyy valitun nimikkeen indeksikuvan vieressä.

# Tallennusten muokkaaminen – Kiintolevy (jatkuu)

## Nimikkeen jakaminen

Voit jakaa nykyisen nimikkeen kahdeksi uudeksi nimikkeeksi. Tällöin kukin nimikkeistä tunnustetaan sen oman indeksikuvan perusteella.

**Varoitus!** Jaettua nimikettä ei voi palauttaa entiselleen.

- 1 Valitse kiintolevyn nimikkeen muokkausvalikosta { **Divide Title** } (Jaa nimike) painikkeilla ▲▼ ja paina **OK**-painiketta.  
→ Muokattavan nimikkeen näyttö avautuu.
- 2 Voit liikkuu toiston aikana valitussa nimikkeessä ◀▶-painikkeilla. Jaa nimike haluamastasi kohdasta **OK**-painikkeella.  
→ Varoitusviesti tulee näkyviin.
- 3 Vahvista valinta valitsemalla valikossa **OK** ja painamalla **OK**-painiketta.  
→ Uusi nimike tulee näkyviin kiintolevyn nimikkeen muokkausvalikkoon.
- 4 Keskeytä toiminto valitsemalla **CANCEL** ja painamalla **OK**-painiketta.

## Tarpeettomien kohtausten piilottaminen

Voit halutessasi piilottaa tallennuksessa tietyt kohtaukset (voit esimerkiksi ohittaa mainokset) tai tuoda ne uudelleen näkyviin.

- 1 Valitse kiintolevyn nimikkeen muokkausvalikosta { **Edit Title** } (Muokkaa nimikettä) painikkeilla ▲▼ ja paina **OK**-painiketta.  
→ Muokattavan nimikkeen näyttö avautuu.
- 2 Paina toiston aikana **PAUSE LIVE TV** ▶|| -painiketta ja selaa nimikkeitä ◀▶-painikkeilla. Merkitse piilotettavan osion alku **OK**-painikkeella.
- 3 Voit liikkuu nimikkeessä painikkeilla ◀▶. Merkitse piilotettavan osion loppu painamalla **OK**-painiketta uudelleen.
- Jos haluat piilottaa useampia kohtia, toista vaiheet 2~3 jokaisen piilotettavan osion kohdalla.

## Piilotettujen kohtausten ottaminen uudelleen esiin

- 4 Valitse kiintolevyn nimikkeen muokkausvalikosta { **Edit Title** } (Muokkaa nimikettä) painikkeilla ▲▼ ja paina **OK**-painiketta.  
→ Muokattavan nimikkeen näyttö avautuu.
- 5 Voit liikkuu toiston aikana valitussa nimikkeessä ◀▶-painikkeilla. Paina **OK**-painiketta merkityn osion alussa.
- 6 Paina ▶-painiketta toistuvasti, kunnes pääset merkityn osion loppuun ja paina sitten **OK**-painiketta

*Hyödyllisiä vinkkejä:*

- Kaikki piilotetut kohtaukset toistetaan kiintolevyn nimikkeen muokkaustilassa.
- Toiminto { **Edit Title** } (Muokkaa nimike) on käytettävissä vain, kun nimikkeen lukitus tai suojaus on poistettu.

**VINKKI:** Voit palata edelliseen valikkokohteeseen painamalla painiketta ◀.

## Nimikkeen nimeäminen uudelleen


Tallennin luo nimikkeen alkuperäisen nimen automaattisesti. Voit muuttaa levyn nimeä seuraavien ohjeiden mukaan.

- 1 Valitse kiintolevyn nimikkeen muokkausvalikosta { **Rename** } (Nimeä uudelleen) painikkeilla ▲▼ ja paina **OK**-painiketta.  
→ Näppäimistönäyttö tulee näkyviin.
- 2 Korosta haluamasi merkki näppäimistössä painikkeilla ▲▼◀▶ ja valitse se painamalla **OK**-painiketta.  
→ Merkkien enimmäismäärä on 255. Kiintolevyn nimikevalikossa näkyy kuitenkin vain 12 merkkiä kerrallaan.
- Voit muokata tietoja käyttämällä seuraavia näppäimistönäytön painikkeita:
  - BkSp** : poistaa kohdistimen vasemmalla puolella olevan merkin.
  - Space** : luo merkkivälin.
  - Caps** : vuorottelee isoja ja pieniä kirjaimia.
  - Clear** : tyhjentää koko kentän.
  - Exit** : poistuu näppäimistönäytöstä.
- 3 Vahvista tiedot valitsemalla näppäimistössä **OK** ja painamalla **OK**-painiketta.  
→ Näyttöpaneeli päivittyy.
- Poistu valitsemalla näppäimistössä **Exit** ja paina sitten **OK**-painiketta.

## Nimikkeen lukitseminen ja lukituksen avaaminen


Tämän toiminnon avulla voit lukita nimikkeen ja siten estää levyn luvattoman toistamisen.

Kun nimike on lukittu, käyttäjää pyydetään kirjoittamaan järjestelmävalikossa ennalta määritetty nelinumeroinen salasana. Lisätietoja salasanan määrittämisestä tai muuttamisesta on luvussa Asetusvalikon asetukset - ENSISIJAISET asetukset – Salasanan muuttaminen.

- Valitse kiintolevyn nimikkeen muokkausvalikosta painikkeilla ▲▼ { **Lock** } (Lås) ja paina sitten **OK**-painiketta.  
→ Lukitun nimikkeen indeksikuvan vieressä on lukituskuva .  
→ Kun nimike on lukittu, kiintolevyn nimikkeen muokkausvalikon vaihtoehdoksi tulee { **Unlock** } (Ava lukitus).

## Nimikkeen suojaaminen ja suojauksen poistaminen

Tämän toiminnon avulla voit estää aiempien tallennusten poistamisen tai korvautumisen vahingossa.

- Valitse kiintolevyn nimikkeen muokkausvalikosta painikkeilla ▲▼ { **Protect** } (Suoja) ja paina sitten **OK**-painiketta.  
→ Suojatun nimikkeen indeksikuvan vieressä on suojauskuva .  
→ Kun nimike on suojattu, kiintolevyn nimikkeen muokkausvalikon vaihtoehdoksi tulee { **Unprotect** } (Poista suojaus).

# Tallenteiden muokkaaminen – tallentava DVD-levy

## Yleistä levyn muokkausvalikosta

Tässä tallentimessa on useita levyn muokkausvaihtoehtoja erilaisille levytyypeille. Voit muuttaa tallennetun levyn sisältöä ja tallentavan DVD-levyn asetuksia levyn muokkausvalikossa. Muokattu sisältö ei ehkä ole käytettävissä, kun levyä toistetaan jossakin toisessa DVD-soittimessa.

Levyn muokkausvalikossa näkyvät asetukset vaihtelevat levyn tyyppin mukaan.

### { Play } (Toista)

– Aloita toisto levyn alusta.

### { Rename Disc } (Nimeä levy uudelleen)

– Muuta levyn nimi.

### { Erase Disc } (Tyhjennä levy) - vain DVD±RW-levy

– Poista levyn kaikki tallennukset.

### { Record New Title } (Tallenna uusi nimike)

– Aloita tallennus levyn viimeisestä tyhjistä nimikkeestä.

### { Overwrite Disc } (Kirjoita levyn päälle) - vain DVD±RW-levy

– Aloita uusi tallennus levyn alusta, jolloin kaiken tallennetun sisällön päälle kirjoitetaan.

### { Finalize disc } (Viimeistele levy) - vain DVD±RW-levy

– Viimeistele levy, jotta sitä voi toistaa muissa DVD-soittimissa. Viimeistelyä levyä ei voi enää muokata eikä sille voi enää tallentaa mitään. Levyn viimeistelyä ei voi poistaa.

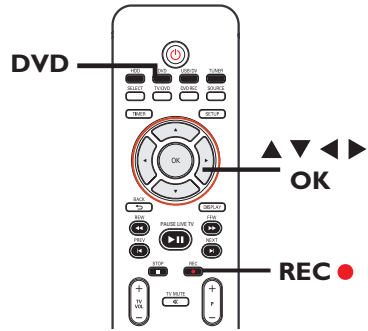
### { Make Compatible } (Tee yhteensopivaksi) - vain DVD±RW-levy

– Tämä toiminto varmistaa tehtyjen muutosten säilymisen, kun levyä toistetaan toisessa DVD-soittimessa. (esimerkiksi piilotetut osat säilyvät piilotettuina).

### { Lock/Unlock Disc } (Lukitse levy tai avaa levyn lukitus) - vain DVD±RW-levy

– Lukitse levy tai avaa levyn lukitus, jotta levyä ei vahingossa tyhjennetä tai sen tietoja muuteta.

## Siirtyminen levyn muokkausvalikkoon



- 1 Aseta tallentava DVD-levy tallentimeen. Paina kauko-ohjaimen **DVD** -painiketta.  
→ Indeksikuvanäyttö tulee näkyviin televisioruudulle.
- 2 Valitse levyn ensimmäinen nimike pitämällä kauko-ohjaimen painiketta **▲** painettuna.  
→ Levyn muokkausvalikko tulee näkyviin. Siirry valikkoon painikkeella **▶**. DVD±R-levyjen yhteydessä käytettävissä olevat muokkausvaihtoehdot ovat erilaiset kuin DVD±RW-levyjen yhteydessä.



- 3 Voit siirtyä vaihtoehtoihin painikkeilla **▲▼** ja valita vaihtoehdon painamalla **OK**-painiketta.  
→ Ohjeet ja asetusten selitykset ovat seuraavilla sivuilla.
- 4 Poistu ja siirry takaisin levyn indeksikuvanäyttöön valitsemalla **DVD**.

**VINKKI:** Viimeistelyä DVD±R-levyä ei voi enää muokata, eikä sille voi enää tallentaa. Poistu ja siirry takaisin levyn indeksikuvanäyttöön valitsemalla **DVD**.

# Tallenteiden muokkaaminen – tallentava DVD-levy

## Nimeä levy uudelleen

Tallentava DVD-soitin luo levyn alkuperäisen nimen automaattisesti. Voit muuttaa levyn nimeä seuraavien ohjeiden mukaan.

- 1 Valitse levyn muokkausvalikossa painikkeilla ▲▼ { **Rename Disc** } (Nimeä levy uudelleen) ja paina **OK**-painiketta.  
→ Näppäimistönäyttö tulee näkyviin.
- 2 Korosta haluamasi merkki näppäimistössä painikkeilla ◀▶▲▼ ja valitse se painamalla **OK**-painiketta.  
→ Syötettävien merkkien enimmäismäärä on 9.
- Voit muokata tietoja käyttämällä seuraavia näppäimistönäytön painikkeita:
  - BkSp** : poistaa kohdistimen vasemmalla puolella olevan merkin.
  - Space** : luo merkkipäällyksen.
  - Caps** : vuorottelee isoja ja pieniä kirjaimia.
  - Clear** : tyhjentää koko kentän.
  - Exit** : poistuu näppäimistönäytöstä.
- 3 Vahvista tiedot valitsemalla näppäimistössä **OK** ja painamalla **OK**-painiketta.  
→ Näyttöpaneeli päivittyy.
- Poistu valitsemalla näppäimistössä **Exit** ja paina sitten **OK**-painiketta.

## Tyhjennä levy (DVD±RW)

Tämä toiminto tyhjentää DVD±RW-levyn sisällön, myös tiedot, joita ei ole tallennettu tällä tallentavalla DVD-soittimella. Kun nykyinen sisältö on poistettu, levyille voi jälleen tallentaa.

- 1 Valitse levyn muokkausvalikossa painikkeilla ▲▼ { **Erase Disc** } (Tyhjennä levy) ja paina **OK**-painiketta.  
→ Varoitusviesti tulee näkyviin.
- 2 Jatka valitsemalla valikossa **YES** tai poistu valitsemalla **NO** ja vahvista valinta lopuksi painamalla **OK**-painiketta.

*Hyödyllinen vinkki:*

– Jos haluat poistaa kaikki tallenteet, joita ei voi toistaa tällä tallentimella, valitse asetussivulla { **Delete Optical Disc** } (Poista optinen levy).

## Tallenna uusi nimi

Tällä toiminnolla voit aloittaa uuden tallennuksen DVD±RW-levyn jäljellä olevaan tilaan.

- 1 Valitse levyn muokkausvalikossa painikkeilla ▲▼ { **Record New Title** } (Tallenna uusi nimi) ja paina **OK**-painiketta.
- 2 Valitse tallennuslähte ja aloita tallennus painamalla **REC** ●-painiketta.

## Kirjoita levyn päälle (DVD±RW)

Tällä toiminnolla voit aloittaa uuden tallennuksen DVD±RW-levyn alusta levyn sisällöstä riippumatta.

- 1 Valitse levyn muokkausvalikossa painikkeilla ▲▼ { **Overwrite Disc** } (Kirjoita levyn päälle) ja paina **OK**-painiketta.
- 2 Valitse tallennuslähte ja aloita tallennus painamalla **REC** ●-painiketta.

**VINKKI:** Viimeistelyä DVD±R-levyä ei voi enää muokata, eikä sille voi enää tallentaa. Poistu ja siirry takaisin levyn indeksikuvanäyttöön valitsemalla **DVD**.

# Tallenteiden muokkaaminen – tallentava DVD-levy

## (Tee yhteensopivaksi) - vain DVD±RW-levy

Kun DVD±RW-levyä toistetaan muilla DVD-soittimilla, levy saattaa edelleen näyttää alkuperäiset nimikkeet tai piilotetut kohtaukset. Tämä toiminto varmistaa, että DVD±RW-levyn tehdyt muokkaukset säilyvät myös silloin, kun levyä toistetaan muilla DVD-soittimilla.

- Valitse nimikkeen muokkausvalikossa ▲▼-painikkeilla { **Make Compatible** } (Tee yhteensopivaksi) ja vahvasta painamalla **OK**-painiketta.

*Hyödyllinen vinkki:*

– Jos vaihtoehto { *Compatible* } (Yhteensopiva) ei ole valittavissa, kyseinen levy on jo yhteensopiva.

## Lukitse levy tai avaa levyn lukitus (DVD±RW)

Kun tallennat DVD±RW-levylle, voit estää aiempien tallennusten korvautumisen vahingossa.

- 1 Valitse levyn muokkausvalikossa painikkeilla ▲▼ { **Lock Disc** } (Lukitse levy) ja paina **OK**-painiketta.  
→ Levy on lukittu vain tässä tallentavassa DVD-soittimessa.  
→ Kun levy on lukittu, muokkausvalikon asetus muuttuu { **Unlock Disc** } (Avaa levyn lukitus) -asetukseksi.
- 2 Voit kirjoittaa suojatun levyn päälle tai muokata suojattua levyä valitsemalla { **Unlock Disc** } (Avaa levyn lukitus).

## Tallennusten (DVD±R) toistaminen muissa DVD-soittimissa

DVD±R-levy on viimeisteltävä, ennen kuin voit toistaa sitä muissa DVD-soittimissa. Muussa tapauksessa DVD±R-levyä voi toistaa ainoastaan tässä tallentavassa DVD-soittimessa.

**Kun DVD±R-levy on viimeistelty, sille ei voi enää tallentaa eikä sitä voi muokata. Varmista, että kaikki tallennukset ja muokkaukset ovat valmiit, ennen kuin viimeistelet levyn.**

- 1 Valitse levyn muokkausvalikossa painikkeilla ▲▼ { **Finalize Disc** } (Viimeistele levy) ja paina **OK**-painiketta.  
→ Varoitusviesti tulee näkyviin.
- 2 Valitse valikossa  ja aloita toiminto painamalla **OK**-painiketta.  
→ Viimeistely kestää viisi minuuttia. Älä yritä avata levykelkkaa tai katkaista virtaa, koska silloin levy saattaa vioittua.
- 3 Voit keskeyttää toiminnon valitsemalla  (ei).

**VINKKI:** Viimeisteltyä DVD±R-levyä ei voi enää muokata, eikä sille voi enää tallentaa. Poistu ja siirry takaisin levyn indeksikuvanäyttöön valitsemalla **DVD**.

## Nimikkeiden muokkaaminen

Voit muuttaa tallennetulla DVD±R/±RW-levyllä yksittäisen nimikkeen tietoja tai poistaa nimikkeen (tallennuksen). Viimeistelyä tallentava DVD-levy ei voi muokata.

Levyn muokkausvalikossa näkyvät asetukset vaihtelevat nimikkeen tyyppin mukaan.

{ **Play Title** } (Toista nimike)

– Aloita tallennuksen toisto.

{ **Edit Title** } (Muokkaa nimike)

– Siirry videon muokkausvalikkoon.

{ **Rename Title** } (Nimeä nimike uudelleen)

– Muuta tallennuksen nimeä.

{ **Erase Title** } (Tyhjennä nimike) - vain DVD±RW-levy

– Poista nimike (tallennus).

{ **Overwrite Title** } (Kirjoita nimikkeen päälle) - vain DVD±RW-levy

– Aloita uusi tallennus ja kirjoita nykyisen nimikkeen (tallennus) päälle.

{ **Overwrite Disc** } (Kirjoita levyn päälle)

- vain DVD±RW-levy

– Kirjoita päälle valitusta nimikkeestä lähtien levyn loppuun.

{ **Append Title** } (Liitä nimike)

– Lisää uusi tallennus viimeiseen nykyiseen tallennukseen.

## Siirtyminen nimikkeen muokkausvalikkoon

- 1 Aseta tallentava DVD-levy tallentimeen. Paina kauko-ohjaimen **DVD** -painiketta. → Kuvahakemistonäyttö tulee näkyviin televisioruutuun.
- 2 Voit näyttää hakemistokuvanäytön toiston aikana painamalla painiketta **DVD**.
- 2 Korosta nimike (tallennus) painikkeilla ▲▼ ja painamalla ►.  
→ Nimikkeen muokkausvalikko tulee näkyviin.



- 3 Voit siirtyä vaihtoehtoihin painikkeilla ▲▼ ja valita vaihtoehdon painamalla **OK**-painiketta. → Ohjeet ja asetusten selitykset ovat seuraavilla sivuilla.
- 4 Poistu painamalla painiketta ◀.

## Videoiden muokkaaminen

Tämän toiminnon avulla voit siirtyä videon muokkausvalikkoon. Lisätietoja on luvussa Tallenteiden muokkaaminen – Tallentava DVD - Videon muokkaaminen.

- Valitse { **Edit Title** } (Muokkaa nimikettä) nimikkeen muokkausvalikossa painikkeilla ▲▼ ja paina **OK**-painiketta.  
→ Videon muokkausvalikko tulee näkyviin.  
→ Tallentava DVD-soitin toistaa valitun nimikkeen.

**VINKKI:** Viimeistelyä DVD±R-levyä ei voi enää muokata, eikä sille voi enää tallentaa. Voit palata edelliseen valikkokohteeseen painamalla ◀-painiketta.



# Tallenteiden muokkaaminen – tallentava DVD-levy

## Nimeä nimike uudelleen

Tallentava DVD-soitin luo nimikkeen alkuperäisen nimen automaattisesti. Voit vaihtaa nimikkeen nimen seuraavien ohjeiden mukaan.

- 1 Valitse { **Rename Title** } (Nimeä nimike uudelleen) nimikkeen muokkausvalikossa painikkeilla ▲▼ ja paina **OK**-painiketta.  
→ Näppäimistönäyttö tulee näkyviin.
- 2 Korosta merkki käyttämällä painikkeilla ◀▶▶▶ ja valitse se painamalla **OK**-painiketta.  
→ Merkkien enimmäismäärä on 9.
- Voit muokata tietoja käyttämällä seuraavia näppäimistönäytön painikkeita:
  - BkSp** : poistaa kohdistimen vasemmalla puolella olevan merkin.
  - Space** : luo merkkivälilin.
  - Caps** : vuorottelee isoja ja pieniä kirjaimia.
  - Clear** : tyhjentää koko kentän.
  - Exit** : poistuu näppäimistönäytöstä.
- 3 Vahvista tiedot valitsemalla näppäimistössä **OK** ja painamalla **OK**-painiketta.  
→ Näyttöpaneeli päivittyy.
- Poistu valitsemalla näppäimistössä **Exit** ja paina sitten **OK**-painiketta.

## Nimikkeen tyhjentäminen

Voit poistaa levyiltä tietyn nimikkeen (tallennuksen). DVD±R-levyistä poistettujen tallennusten tilalle ei voi enää tallentaa.

- 1 Valitse { **Erase Title** } (Tyhjennä nimike) nimikkeen muokkausvalikossa painikkeilla ▲▼ ja paina **OK**-painiketta.  
→ Varoitusviesti tulee näkyviin.
- 2 Jatka valitsemalla valikossa **YES** tai poistu valitsemalla **NO** ja vahvista valinta lopuksi painamalla **OK**-painiketta.

## Nimikkeen päälle kirjoittaminen (DVD±RW)

Tällä toiminnolla voit tallentaa DVD±RW-levylle uuden nimikkeen nykyisen nimikkeen alusta. Tämä ei vaikuta muihin nimikkeisiin.

- 1 Valitse { **Overwrite Title** } (Kirjoita nimikkeen päälle) nimikkeen muokkausvalikossa painikkeilla ▲▼ ja paina **OK**-painiketta.
- 2 Valitse tallennuslähde ja aloita tallennus painamalla **REC** ●-painiketta.

## Päälle kirjoittaminen valitusta nimikkeestä eteenpäin

Voit valita poistettavaksi vain valitun nimikkeen ja sen jälkeen tulevat tallennukset

- Valitse { **Overwrite Disc** } (Kirjoita levyn päälle) nimikkeen muokkausvalikossa painikkeilla ▲▼ ja paina **OK**-painiketta.

## Nimikkeen liittäminen

Tällä toiminnolla voit liittää tallennuksen viimeiseen nykyiseen tallennukseen.

**Huomaus:** Asetuksessa { **Append Title** } (Liitä nimike) ei voi valita tallennuslaadun tilaa, kun tallennus on liitetty DVD-levyn nykyiseen nimikkeeseen. Tallennuksen laatu määräytyy aina nykyisen tallenteen laatuasetuksen mukaan.

- 1 Valitse { **Append Title** } (Liitä nimike) nimikkeen muokkausvalikossa painikkeilla ▲▼ ja paina **OK**-painiketta.
- 2 Valitse liitettävä tulokanava painamalla **SOURCE** -painiketta.
- 3 Aloita tallennuksen liittäminen painamalla **REC** ●-painiketta.
- 4 Voit lopettaa tallennuksen liittämisen painamalla **STOP** ■-painiketta.

**VINKKI:** Viimeistelyä DVD±R-levyä ei voi enää muokata, eikä sille voi enää tallentaa. Voit palata edelliseen valikkokohteeseen painamalla ◀-painiketta.

# Tallenteiden muokkaaminen – tallentava DVD-levy

## Videon muokkaaminen

Kun tallennus on valmis, voit muokata videoisältöä tässä tallentavassa DVD-soittimessa. Voit lisätä tai poistaa kappalemerkkejä, piilottaa tarpeettomia kohtauksia, muuttaa kuvaa kuvahakemistonäytössä ja jakaa nimikkeen (tallennuksen) kahteen osaan.

Kun toistat tallennusta videomuokkaustilassa, koko tallennus, myös piilotetut kohtaukset toistetaan.

Levyn muokkausvalikossa on käytettävissä seuraavat muokkaustoiminnot:

{ **Title** } (Nimike)

– Valitse toistettava nimike (tallennus).

{ **Chapter** } (Kappale)

– Valitse kappale valitusta nimikkeestä.

{ **Chapter Marker** } (Kappalemerkki)

– Lisää tallennukseen kappalemerkki tai yhdistä kaksi kappaleta poistamalla kappalemerkki.

{ **Hide Chapter** } (Piilota kappale)

– Piilota tallennuksessa tarpeeton kohta.

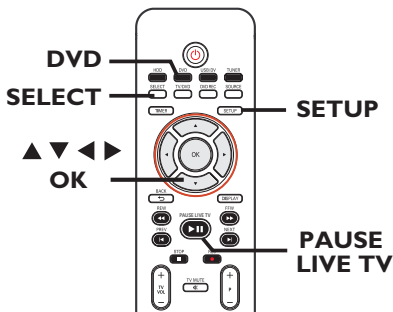
{ **Index Picture** } (Kuvahakemisto)

– Valitse tallennuksesta jokin kohta kuvahakemistonäytöksi.

{ **Split Title** } (Jaa nimike) - vain DVD±RW-levy

– Jaa tallennus kahtia eri nimikkeisiin.

## Siirtyminen videon muokkausvalikkoon



- 1 Aseta tallentava DVD-levy tallentimeen. Paina kauko-ohjaimen **DVD**-painiketta. → Indeksikuvanäyttö tulee näkyviin televisioruudulle.
- 2 Valitse nimike (recording) (tallennus) painikkeilla **▲▼** ja siirry valikkoon painamalla painiketta **▶**. → Nimikkeen muokkausvalikko tulee näkyviin.
- 3 Valitse painikkeilla **▲▼** { **Edit Title** } (Muokkaa nimikettä) ja paina **OK**-painiketta. → Muokkausvalikko tulee näkyviin.

Edit Mode	
▶ Title 02/06	▼
▶ Chapter 01/10	
▶ Play	
▶ Chapter Marker	
▶ Hide Marker	
▶ Index Picture	
▶ Split Title	
▶ Title Elapsed 0:20:45	


- 4 Voit siirtyä vaihtoehtoihin painikkeilla **▲▼** ja valita vaihtoehdon painamalla **OK**-painiketta. → Ohjeet ja asetusten selitykset ovat seuraavilla sivuilla.
- 5 Poistu painamalla **DVD**-painiketta.

**VINKKI:** Viimeistelyä DVD±R-levyä ei voi enää muokata, eikä sille voi enää tallentaa. Voit palata edelliseen valikkokohteeseen painamalla **◀**-painiketta.

# Tallenteiden muokkaaminen – tallentava DVD-levy


## Nimikkeen valitseminen

Tämä toiminto näyttää nykyisen nimikkeen ja levyn nimikkeiden kokonaismäärän. Toiminnolla voit myös valita jonkin muun nimikkeen.

- 1 Valitse muokkausvalikossa painikkeilla ▲▼  { **Title** } (Nimike) ja paina **OK**-painiketta.
- 2 Kirjoita tiedot **numeropainikkeilla 0-9** ja paina sitten **OK**-painiketta.  
→ Tallennin toistaa valitun nimikkeen.

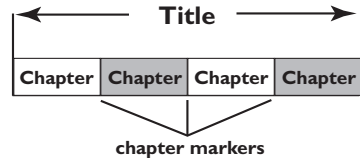
## Kappaleen valitseminen


Tämä toiminto näyttää nykyisen kappaleen ja nimikkeen kappaleiden kokonaismäärän. Toiminnon avulla voit valita nimikkeestä myös jonkin muun kappaleen.

- 1 Valitse muokkausvalikossa painikkeilla ▲▼  { **Chapter** } (Kappale) ja paina **OK**-painiketta.
- 2 Kirjoita tiedot **numeropainikkeilla 0-9** ja paina sitten **OK**-painiketta.  
→ Tallennin toistaa valitun kappaleen.

## Kappalemerkkien luominen

Voit luoda kappaleen lisäämällä toiston aikana kappalemerkin haluamaasi kohtaan nimikkeessä. Tällä toiminnolla voit siirtyä helposti tiettyyn tallennuksen kohtaan tai määrittää piilotettavan kappaleen.



- 1 Valitse muokkausvalikossa painikkeilla ▲▼  { **Chapter Marker** } (Kappalemerkki) ja paina **OK**-painiketta.
- 2 Valitse jokin vaihtoehtoista painikkeilla ▲▼ ja paina sitten **OK**-painiketta.

{ **Insert Marker** } (Lisää merkki)

Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat lisätä uuden kappalemerkin nykyiseen toistokohtaan.

{ **Delete Marker** } (Poista merkki)

Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat poistaa nykyisen kappalemerkin (nykyistä toistokohtaa lähin kappalemerkki). Nykyinen kappale yhdistyy tällöin sitä edeltävään kappaleeseen.


{ **Delete All Markers** } (Poista kaikki merkit)

Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat poistaa kaikki nykyisen nimikkeen kappalemerkit.


**VINKKI:** Viimeistelyä DVD±R-levyä ei voi enää muokata, eikä sille voi enää tallentaa. Voit palata edelliseen valikkokohteeseen painamalla ◀-painiketta.

## Tarpeettoman kappaleen piilottaminen

Voit halutessasi piilottaa tallennuksessa tietyt kohtaukset (voit esimerkiksi ohittaa mainokset) tai tuoda ne uudelleen näkyviin.

- 1 Kappalemerkin luominen piilotettavaan kohtaukseen. (Katso edellisellä sivulla kohta Kappalemerkkien luominen.)
- 2 Valitse piilotettava kappale ja aloita toisto. (Katso edellisellä sivulla kohta Kappalemerkin valitseminen.)
- 3 Valitse muokkausvalikossa painikkeilla ▲▼  { **Hide Chapter** } (Piilota kappale) ja paina **OK**-painiketta.  
→ Nykyinen kappale piilotetaan.

## Kappaleen näyttäminen


- 1 Valitse muokkausvalikossa painikkeilla ▲▼  { **Unhide Chapter** } (Näytä kappale) ja paina **OK**-painiketta.  
→ Videon muokkausvalikko tulee näkyviin.  
→ Piilotetut kappaleet näkyvät muokkausvalikossa.
- 2 Odota, että piilotettava kappale tulee näkyviin, tai etsi piilotettavan kappaleen alku painikkeilla ◀▶.  
→ Nykyinen kappale näkyy toiston aikana.

*Hyödyllisiä vinkejä:*

– *Kaikki piilotetut kappaleet toistetaan videon muokkausvalikossa.*

## Indeksikuvan muuttaminen


Indeksikuva on nimikkeen kuva, joka näkyy, kun tallennin lataa indeksikuvavalikkoa. Yleensä tallennuksen ensimmäinen kuva näkyy nimikkeen indeksikuvana.

- 1 Valitse muokkausvalikossa painikkeilla ▲▼  { **Index Picture** } (Indeksikuva) ja paina **OK**-painiketta.  
→ Näyttöön siirtyy toistotilaan.
- 2 Etsi haluamasi kohtaus kauko-ohjaimen painikkeilla ◀▶ ja valitse nykyinen kohtaus indeksikuvaksi painamalla **OK**-painiketta.  
→ Uusi indeksikuva näkyy nyt nimikevalikossa.

## Nimikkeen jakaminen (DVD±RW)

Voit jakaa nykyisen nimikkeen kahdeksi uudeksi nimikkeeksi. Jokaista uutta nimikettä vastaa oma kuvahakemisto.

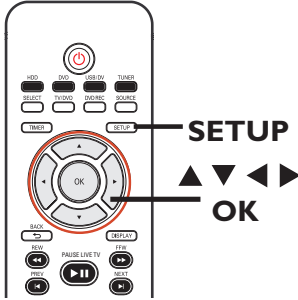
**Varoitus!** Jaettua nimikettä ei voi palauttaa entiselleen.

- Valitse videon muokkausvalikossa painikkeilla ▲▼  { **Split Title** } (Jaa nimike) ja jaa nimike nykyisestä toistokohdasta painamalla **OK**-painiketta.  
→ Uusi nimike näkyy indeksikuvanäytössä.

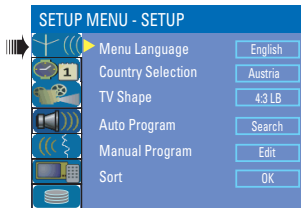
# Asetusvalikon asetukset

## Asetusvalikon käyttäminen

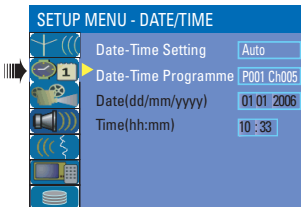
Asetusvalikossa on useita asetuksia, joilla voit säätää tallenninta oman käyttötarkoituksesi mukaisesti.



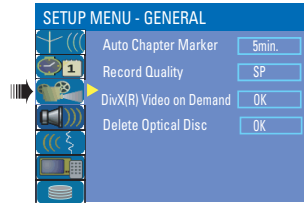
- 1 Paina kauko-ohjaimen **SETUP**-painiketta.  
→ Asetusvalikko tulee näkyviin televisioruutuun.
- 2 Valitse haluamasi asetus painikkeilla ▲▼ ja siirry valikkoon painamalla painiketta ►
- 3 Valitse painikkeilla ▲▼ asetus, jota haluat muuttaa. Vahvasta sitten valinta ja palaa edelliseen valikkokohtaan painamalla **OK**-painiketta.  
→ Ohjeet ja asetusten selitykset ovat seuraavilla sivuilla.  
D Poistu painamalla **SETUP**-painiketta.



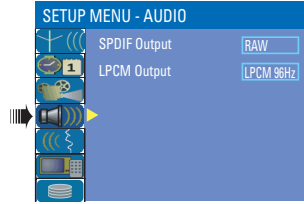
Lisätietoja on viereisellä sivulla.



Lisätietoja on luvussa PÄIVÄMÄÄRÄN/ KELLONAJAN asetukset.



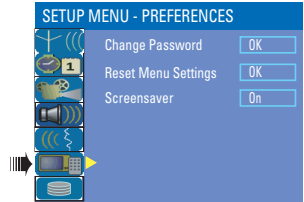
Lisätietoja on luvussa Tallentaminen ja YLEISASETUKSET.



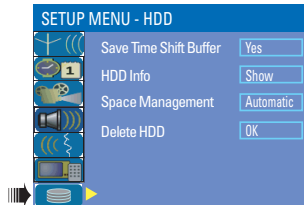
Lisätietoja on luvussa ÄÄNEN asetukset.



Lisätietoja on luvussa KIELIASETUKSET.



Lisätietoja on luvussa ENSISIJAISET asetukset.



Lisätietoja on luvussa KIINTOLEVYN asetukset.

## PERUSASETUKSET (alleiviivatut asetukset ovat tehdasasetuksia)

### Menu Language (Valikon kieli)

Tallentimen valikoiden kieli.

### Country Selection (Maan valitseminen)

Valitse asuinmaasi.

### TV Shape (TV-muoto)

Voit muuttaa kuvasuhteen television kuvasuhteen mukaiseksi.

Siirry valitsemaasi valikkoon painikkeella ► ja valitse haluamasi asetus painikkeilla ▲▼.

{ **4:3 LB** } (4:3 Letterbox)– tämä asetus ottaa käyttöön laajakuvan, jolloin kuvan ylä- ja alaosissa on mustat reunat.



{ **4:3 PS** } (4:3 Panscan)– tämä asetus ottaa käyttöön normaalkorkuisen kuvan, jonka reunoja on työstetty.



{ **16:9 WS** } (16:9 Widescreen)  
– tämä asetus ottaa käyttöön laajakuvatelevisioille soveltuvan kuvan (kuvasuhde 16:9).



### Auto Program

Aloita automaattinen televisiokanavien ohjelmointi. Aloita automaattinen televisiokanavien haku valitsemalla **OK**. Lisätietoja on luvussa TV-kanavien ohjelmoinnin asetukset.

### Manual Program (Manuaalinen ohjelmointi)

Muokkaa TV:n pikavalintakanavia.

1) Valitse ▲▼-painikkeilla { **Manual Program** } (Manuaalinen ohjelmointi) ja paina painiketta **OK**.

→ Näkyviin tulee varoitusviesti. Jatka valitsemalla **OK**.

2) Valitse jokin vaihtoehdoista ▲▼-painikkeilla ja paina sitten ►-painiketta.

{ **Programme Number** } (Ohjelman numero) – Valitse muutettavan ohjelman numero painikkeilla **P + / -**.

{ **Search Type** } (Hakutyyppi) – Valitse ohjelmoitavan kanavan hakutapa valitsemalla { **Frequency** } (Taajuus) tai { **Channel** } (Kanava).

*Tämä toiminto on käytettävissä vain, jos asetukseksi on valittu { **Search Type - Frequency** } (Hakutyyppi - Taajuus),*

{ **Frequency** } (Taajuus)– Valitse tämä asetus, jos haluat säätää kanavan taajuutta.

– Etsi seuraava taajuus painikkeilla ◀▶ tai muuta taajuutta **numeropainikkeilla 0-9**. Vahvista asetus painamalla kauko-ohjaimen **OK**-painiketta.

*Tämä toiminto on käytettävissä vain, jos asetukseksi on valittu { **Search Type - Channel** } (Hakutyyppi - Kanava),*

{ **Channel** } (Kanava)– Valitse tämä asetus, jos haluat määrittää ohjelman numeron hienosäätöä varten.

– Etsi seuraava kanava painikkeilla ◀▶ tai muuta kanavan numeroa **numeropainikkeilla 0-9**. Vahvista asetus painamalla kauko-ohjaimen **OK**-painiketta.

Manual Program	
Programme Number	P001 CH023
Search Type	Frequency
Frequency	058.98 Mhz
Fine Tuning	0
Standard	PAL B/G
NICAM	On
Audio	Dual A
Decoder	Off
Skip	No
<input type="button" value="OK"/> <input type="button" value="CANCEL"/>	

Manual Program	
Programme Number	P001 CH023
Search Type	Channel
Channel	C-23
Fine Tuning	0
Standard	PAL B/G
NICAM	On
Audio	Dual A
Decoder	Off
Skip	No
<input type="button" value="OK"/> <input type="button" value="CANCEL"/>	

## PERUSASETUKSET

### Manual Program (Manuaalinen ohjelmointi)

Manual Program

Programme Number P001 CH023

Search Type Frequency

Frequency 058.38 Mhz

Fine Tuning

Standard PAL B/G

NICAM On

Audio Dual A

Decoder Off

Skip No

OK CANCEL

2) Valitse jokin vaihtoehdoista ▲▼-painikkeilla ja paina sitten ►-painiketta.

{ **Fine Tuning** } (Hienosäätö)

- Valitse tämä vaihtoehto, jos vastaanotto on huono ja haluat hienosäätää TV-kanavia manuaalisesti.
- Hienosäädä taajuutta painikkeilla ◀ ▶.

{ **Standard** } (Vakio)

- Määritä asetukset siten, että saat mahdollisimman häiriöttömän kuvan ja äänen. Vahvista asetus painamalla kauko-ohjaimen **OK**-painiketta. (Lisätietoja on tämän käyttöoppaan luvussa TV-järjestelmän käyttöopas).

Manual Program

Programme Number P001 CH023

Search Type Channel

Channel C-23

Fine Tuning

Standard PAL B/G

NICAM On

Audio Dual A

Decoder Off

Skip No

OK CANCEL

{ **NICAM** }

- Valitse tämä asetus, jos haluat vastaanottaa kaksikielisiä lähetyksiä ja parantaa TV-kanavan äänenlaatua.
- Valitse ▲▼-painikkeilla { **On** } (Käytössä) tai { **Off** } (Ei käytössä) ja vahvista asetus painamalla kauko-ohjaimen **OK**-painiketta.

{ **Audio** } (Ääni)

- Jos haluat kuunnella lähetyksiä kaksikielisenä, voit vuorotella stereotilan (alkuperäinen) ja lisäkielen välillä valitsemalla tämän asetuksen.
- Valitse ▲▼-painikkeilla { **Dual A** } tai { **Dual B** } ja vahvista asetus painamalla kauko-ohjaimen **OK**-painiketta.

{ **Decoder** } (Dekooderi)

- Jos olet liittänyt tallentimen ulkoiseen dekoodeeriin, määritä sen asetukseksi { **On** } ja vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta.

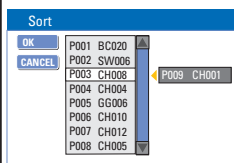
{ **Skip** } (Ohita)

- Määritä ohitettava kanava. Ohitetut kanavat saa käyttöön vain painamalla kauko-ohjaimessa kanavaa vastaavaa numeropainiketta.
- Valitse ▲▼-painikkeilla { **Yes** } (Kyllä), jos haluat ohittaa kanavan ja vahvista asetus painamalla kauko-ohjaimen **OK**-painiketta.

3) Vahvista kaikki muutokset valitsemalla **OK** ja siirry seuraavaan näyttöön painamalla **OK**-painiketta.

## PERUSASETUKSET

### Sort (Lajittele)



Lajittele tallennetut TV-kanavat.

- 1) Valitse **▲▼**-painikkeilla { **Sort** } (Lajittele) ja paina sitten **▶**-painiketta.  
→ Luettelo TV-kanavista tulee näkyviin.
- 2) Valitse painikkeilla **▲▼** kanava, jolle haluat siirtyä, ja paina sitten painiketta **▶**.  
→ Valittu kanava siirtyy näytön oikeaan reunaan.
- 3) Siirrä painikkeilla **▲▼** TV-kanava haluamaasi paikkaan, valitse **OK** ja paina kauko-ohjaimen **OK**-painiketta.  
→ Valittu kanava lisätään ennen nykyistä tallennuskohtaa.

**Voit peruuttaa muutoksen valitsemalla **CANCEL** ja painamalla **OK**-painiketta.**

- 4) Toista vaiheet 2–3, kunnes olet lajitellut kaikki haluamasi kanavat.

## PÄIVÄMÄÄRÄN/KELLONAJAN asetukset (alleviivatut asetukset ovat tehdasasetuksia)

### Date -Time Setting (Päivämäärän ja ajan määrittäminen)

Voit ottaa automaattisen päivämäärän ja ajan määrittämisen käyttöön tai poistaa sen käytöstä.

{ **Auto** } (Automaattinen) – Ottaa automaattisen päivämäärän ja ajan määrittämisen käyttöön. Kohdan { **Date-Time Programme** } (Päivämäärän ja kellonajan ohjelmointi) asetukset päivittyvät lähettävän pikavalintakanavan tietojen mukaan.

{ **Manual** } (Manuaalinen) – Päivämäärän ja ajan määrittämiseen manuaalisesti.

### Date-Time Programme (Ajan ja pvm:n ohjelmointi)

Tämä toiminto on käytettävissä vain, kun kohdassa { **Date - Time Setting** } (Päivämäärän ja ajan määrittäminen) on valittuna { **Auto** } (Automaattinen)

Siirry valikkoon painikkeella **▶**. Valitse ohjelmoitu kanava ja ota käyttöön automaattinen päivämäärän ja kellonajan määrittäminen painikkeilla **▲▼**. Vahvista tiedot painamalla **OK**-painiketta.

### Date (dd/mm/yyyy) (Päiväys pp/kk/vv)

Voit muuttaa kirjaimia tai numeroita painikkeilla **▲▼** ja valita tarvittavat kentät painikkeilla **◀▶**. Vahvista valinnat painamalla **OK**-painiketta.

### Time (hh:mm) (Aika hh:mm)

Voit muuttaa kirjaimia tai numeroita painikkeilla **▲▼** ja valita tarvittavat kentät painikkeilla **◀▶**. Vahvista valinnat painamalla **OK**-painiketta.



# Asetusvalikon asetukset (jatkuu)

## YLEISASETUKSET

### Auto Chapter Markers

(Automaattinen kappalemerkki)

Voit lisätä tallennuksen aikana nimikkeeseen kappalemerkkejä automaattisesti. Tämän toiminnon avulla pääset haluamaasi kohtaan tallennetulla levyllä.

Lisätietoja on luvussa Oletustallennusasetukset.

### Record Quality

(Tallennuksen laatu)

Tämä toiminto määrittää ensisijaisen tallennuslaadun tilan. Lisätietoja on luvussa Oletustallennusasetukset.

### DivX® Video on Demand

Philips ilmoittaa sinulle DivX® VOD (Video On Demand) -rekisteröintikoodin, jolla voit vuokrata ja ostaa videoita DivX® VOD -palveluista. Lisätietoja on osoitteessa [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

1) Näytä rekisteröintikoodi painamalla painiketta ►.

2) Rekisteröintikoodin avulla voit vuokrata tai ostaa videoita DivX® VOD -palvelusta osoitteessa [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Noudata ohjeita ja lataa video tietokoneeltasi CD-R-/RW-levylle, jotta voit toistaa sen tällä tallentimella.

### Delete Optical Disc

(Poista optinen levy)

Tämä toiminto poistaa DVD±RW-levyn koko sisällön, myös muilla tallentimilla tallennetun sisällön. Tämä toiminto on käytettävissä vain viritintilassa.

Valitse **OK** painamalla painiketta ►.

→ Varoitusviesti tulee näkyviin. Jatka valitsemalla **OK** tai **CANCEL** keskeytä valitsemalla .

## ÄÄNEN asetukset (alleiviivatut asetukset ovat tehdasasetuksia)

### SPDIF Output (SPDIF-lähtö)

Siirry valitsemaasi valikkoon painikkeella ► ja valitse haluamasi asetus painikkeilla ▲▼.

{ RAW }

– Valitse tämä asetus, jos käytössä on tallentimen COAXIAL OUT -liitäntä ja jos haluat liittää tallentimen monikanavavastaanottimeen.

{ LPCM }

– Valitse tämä asetus, jos käytössä on tallentimen COAXIAL OUT -liitäntä ja jos haluat liittää tallentimen kotiteatterijärjestelmään.

### LPCM Output (LPCM-lähtö)

Tällä asetuksella voit valita haluamasi tason:

{ LPCM 48 kHz }

– Valitse tämä vaihtoehto, jos ääniläiläite pystyy käsittelemään digitaalista tulosignaalia, jonka näytetaajuus on 48 kHz. Tämä edellyttää, että toistettavan levyn tallennustaajuus on ollut 48kHz (LPCM).

{ LPCM 96 kHz }

– Valitse tämä vaihtoehto, jos ääniläiläite pystyy käsittelemään digitaalista tulosignaalia, jonka näytetaajuus on 96 kHz. Tämä edellyttää, että toistettavan levyn tallennustaajuus on ollut 96kHz (LPCM).

## KIELIASETUKSET

### Audio Language (Äänen kieli)

Valitsee haluamasi äänen kielen DVD-toistoa varten.

### Subtitle Language (Tekstityskieli)

Valitsee haluamasi tekstityskielen DVD-toistoa varten.

### Disc Menu Language (Levyvalikon kieli)

Valitsee haluamasi levyvalikon kielen DVD-toistoa varten.

*Hyödyllisiä vinkkejä:*

– Jos valittu äänen tai tekstityksen kieliasetus ei ole käytettävissä levyllä, käyttöön otetaan levyn oletusasetus.

– Joissakin DVD-levyissä tekstityksen tai äänen kielen voi vaihtaa vain DVD-levyvalikossa.

# Asetusvalikon asetukset (jatkuu)

## ENSISIJAISET asetukset (alleviivatut asetukset ovat tehdasasetuksia)

### Change Password (Muuta salasana)

New Password

Enter password

Enter new password

Re-enter password

Muuta salasanan asetus nimikkeen tallennuksen lukitsemista tai lukituksen poistamista varten.

- 1) Valitse { **Change password** } (Muuta salasana) ▲▼ -painikkeilla ja paina sitten **OK**-painiketta.  
→ Sinua pyydetään kirjoittamaan nelinumeroinen PIN-tunnuksesi.
- 2) Syötä nelinumeroinen PIN-tunnus **numeropainikkeilla 0-9**.  
→ Kun syötät tunnuksen ensimmäistä kertaa, käytä oletussalasanaa 3308.  
→ Jos olet unohtanut nelinumeroisen PIN-tunnuksesi, oletussalasana on 3308.
- 3) Kirjoita uusi salasana ja paina painiketta ▼.
- 4) Kirjoita uusi salasana uudelleen ja valitse . Vahvista valinta kauko-ohjaimen **OK**-painikkeella.

### Reset Menu Settings (Palauta valikkoasetukset)

Tämän toiminnon avulla voit palauttaa kaikki tallentimen oletusasetukset.

Palauta tallentimen valikkoasetukset painamalla painiketta u.  
→ Varoitusviesti tulee näkyviin. Jatka valitsemalla valikossa  tai poistu valitsemalla  ja vahvista valinta lopuksi painamalla **OK**-painiketta.

### Screensaver (Näytönsäästäjä)

Näytönsäästäjä ehkäisee vaurioita, jotka syntyvät, kun staattinen kuva on TV-ruudussa liian pitkään.

Siirry valitsemaasi valikkoon painikkeella ► ja valitse haluamasi asetus painikkeilla ▲▼.

{ **On** }

– Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat kytkeä televisioruudun pois päältä, kun toisto lopetetaan tai keskeytetään yli 15 minuutiksi.

{ **Off** } (Ei)

– Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat poistaa näytönsäästäjän käytöstä.

## KIINTOLEVYN asetukset (alleiviivatut asetukset ovat tehdasasetuksia)

### Save Time Shift Buffer

(Tallenna Time Shift -puskurin tiedot)

Tämän toiminnon avulla voit määrittää Time Shift -puskurin toimintoja.

{ **Yes** } (Kyllä)

– Tallentaa sisällön tilapäisesti tallentimen kiintolevylle, kun viritin TV-kanavaa tai ulkoisen videon tulolähdettä muutetaan.

{ **No** } (Ei)

– Poistaa kiintolevylle tilapäisesti tallennetun sisällön.

### HDD Info

(HDD-tietoja)

Voit näyttää seuraavat tiedot painamalla **OK**-painiketta:

- kiintolevyn koko megatavuina
- käytössä oleva levytila megatavuina
- vapaa levytila megatavuina
- kiintolevylle tallennettujen nimikkeiden määrä.

### Space Management

(Tilanhallinta)

Tämän toiminnon avulla voit määrittää, miten tallennin toimii, kun kiintolevy on täynnä.

{ **Automatic** } (Automaattinen) – Kun kiintolevy täyttyy tallennuksen aikana, tallennin jatkaa tallennusta korvaamalla minkä tahansa suojaamattoman kiintolevytallennuksen. Vanhimmat suojaamattomat tallenteet poistetaan ensimmäisenä.

{ **Manual** } (Manuaalinen) – Kun kiintolevy täyttyy tallennuksen aikana, tallennus lopetetaan. Varoitusviesti { The hard disk is full. Please erase some programmes to allow further recording. } (Kiintolevy on täynnä. Poista joitakin ohjelmia, jotta tallennus voi jatkua) näkyy televisioruudussa.

### Delete HDD

(Tyhjennä kiintolevy)

Tyhjennä kaikki merkityt tai merkitemättömät kiintolevytallenteet. Tämä vaihtoehto ei ole käytössä, jos kiintolevytallennus on käynnissä.

Valitse **OK** painamalla painiketta ►.

→ Varoitusviesti tulee näkyviin. Jatka valitsemalla **OK** tai keskeytä valitsemalla **CANCEL**. Kun olet lopettanut, tallennin sisältyy valmiustilaan.

# Ohjelmiston päivittäminen

---

---

---

## Uusimman laiteohjelman asentaminen

---

---

Philips päivittää säännöllisesti tallennuslaitteeseen asennettua laiteohjelmaa, jotta se toimisi entistä vakaammin ja parantaisi laitteen yhteensopivuusominaisuuksia.

**Varoitus!** Virransyöttö ei saa keskeytyä päivityksen aikana!

- Siirry Philipsin Web-sivustoon osoitteeseen [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ja tarkista, onko uusia laiteohjelmapäivityksiä saatavilla.

**Huomautus:** tarkista samalla, onko päivitetyn ohjelmiston asentamisesta uusia ohjeita.

## Minkälaista levyä minun kannattaa käyttää tallentamiseen?

Tallennus on mahdollista vain DVD±R- ja DVD±RW -levyille. Ne toimivat täydellisesti useimmissa nykyisissä DVD-videoissa ja tietokoneiden DVD-ROM-asemissa.

## Mikä on DVD±R- ja DVD±RW-levyjen kapasiteetti?

4,7 Gt, mikä vastaa kuutta tavallista CD-levyä. Yhdelle levylle voi tallentaa vain tunnin korkealaatuista tallennusta (DVD-standardi) ja noin kahdeksan tuntia heikkolaatuisinta tallennusta (VHS-standardi).

## Miten DVD±R ja DVD±RW eroavat toisistaan?

DVD±R on tallentava ja DVD±RW tyhjennettävä ja uudelleenkirjoitettava. Samalle DVD±R-levylle voi tallentaa useita istuntoja, mutta levyn täytyttyä sille ei voi tallentaa uudelleen. Samalle DVD±RW-levylle sen sijaan voi tallentaa satoja kertoja uudelleen.

## Mikä DV-liitäntä on?

Tässä tallentimessa oleva DV (Digital Video) IN -liitäntä on i.LINK-yhteensopiva tuloliitäntä. Tähän tallentimeen voi liittää DV-lähtöliitännällä varustetun videokameran yhdellä DV-kaapelilla. Kaapelin kautta voi kopioida digitaalista videokuvaa, digitaalista ääntä ja dataa.

– Tämä tallennin on yhteensopiva ainoastaan DV (DVC-SD) -videokameroiden kanssa. Sen sijaan digitaaliset satelliittiviritimet ja Digital VHS -videonauhurit eivät ole yhteensopivia tämän tallentimen kanssa.

– Tähän tallentimeen voi liittää vain yhden DV-videokameran kerrallaan.

– Tätä tallenninta ei voi ohjata ulkoisista DV IN -liitäntään liitetyistä laitteista.

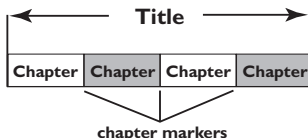
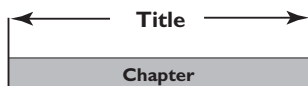
## Voinko kopioida VHS-nauhaa tai DVD-levyjä ulkoisesta soittimesta?

Kyllä, mutta VHS-nauhat tai DVD-levyt eivät saa olla kopiosuojattuja.

## Mitä nimikkeillä ja osilla tarkoitetaan?

DVD-levyllä on nimikkeitä ja osia, jotka vastaavat kirjan nimikkeitä ja osia.

Nimike on yleensä kokonainen elokuva, joka on jaettu osiin tai yksittäisiin kohtauksiin.



Ohjelmat nauhoitetaan yhtenä nimikkeenä, ja ne voivat tallennusasetuksista riippuen koostua yhdestä osasta tai useista yhteen nimikkeeseen sisältyvistä osista.

## Miten nimikkeiden ja osien asetukset määritetään?

Tallennin luo automaattisesti uuden nimikkeen, kun uusi tallennus aloitetaan.

– Voit lisätä DVD-tallenteisiin osia manuaalisesti.

– Voit asettaa osamerkin lisättäväksi automaattisesti kiintolevytallennuksiin 5 minuutin välein.

## Mitä levyn “viimeistely” tarkoittaa?

Levyn viimeistely lukitsee levyn, jottei sille voi enää tallentaa. Tätä tarvitaan vain DVD±R-levyissä. Tällöin levy toimii käytännössä kaikissa DVD-soittimissa. Jos haluat sulkea levyn viimeistelemättä sitä, lopeta tallennus ja poista levy. Tälle levylle voi siis edelleen tallentaa, jos siinä on tilaa.

## Millainen tallennuslaatu on?

Tallentimessa on seitsemän laatutasoa HQ-laadusta (1 tunnin korkealaatuinen tallennus) SEP-laatuun (8 tunnin VHS-laatuinen tallennus). Voit valita tarpeitasi ja tallennuksen pituutta parhaiten vastaavan laatutason.

Tallennuksen laatu	Kiintolevyn tallennusaika (tunteja)		
	160 Gtn kiintolevy	250 Gtn kiintolevy	DVD±R/ DVD±RW
Korkea laatu : HQ	34	50	1
Vakiotoistolaatu : SP	68	100	2
Laadukas vakioistoisto : SPP	85	130	2.5
Pitkä toisto : LP	102	150	3
Laajennettu toisto : EP	136	200	4
Erittäin pitkä toisto : SLP	200	300	6
Erittäin laajennettu toisto : SEP	270	400	8

Annetut arvot ovat vain arvioita. Osa kiintolevyille tallennetusta sisällöstä on varattu tallentimen toimintoja ja Time Shift -puskuria varten.

# Vianmääritys

## VAROITUS

Älä missään tapauksessa yritä korjata laitetta itse, sillä se mitätöi takuun. Älä avaa laitetta, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun.

Tutustu vikatilanteessa seuraaviin neuvoihin, ennen kuin viet laitteen korjattavaksi. Jos näistä vinkeistä ei ole apua, ota yhteys Philipsin tukipalveluun tai jälleenmyyjään. Il sistema non viene alimentato.

Suomi

Ongelma (yleiset)	Ratkaisu
Laitteessa ei ole virtaa	<ul style="list-style-type: none"><li>– Käynnistä tallennin painamalla etuosan STANDBY-ON-painiketta.</li><li>– Varmista, että pistorasiaan tulee virtaa.</li></ul>
Tallennin ei toimi.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Soittimessa on tekninen ongelma. Irrota tallennin virtalähteestä 30 sekunnin ajaksi ja kytke se sitten uudelleen virtalähteeseen. Kytke laitteeseen virta.</li></ul>
Kauko-ohjain ei toimi.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Osoita kauko-ohjaimella suoraan tallentimen etupuolella olevaa infrapunatunnistinta kohti (älä osoita televisiota).</li><li>– Varmista, että tallentimen ja kauko-ohjaimen välissä ei ole esteitä.</li><li>– Vaihda paristot, jos niissä ei ole enää virtaa.</li></ul>
Ei kuvaa.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Kytke televisioon virta ja valitse tallentimesta videotulokanava. Voit siirtyä televisiokanavalle 1 ja siirtyä sitten kanavalluettelossa alaspäin, kunnes TV-ohjelma tulee näkyviin.</li><li>– Tarkista tallentimen ja television välinen kuvayhteys.</li></ul>
Ääntä ei kuulu.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Tarkista tallentimen ääniliitännät. Lisätietoja on kohdassa Vaihe 1: Tallentimen perusliitännät - Äänikaapeleiden liittäminen.</li><li>– Määritä digitaalisen lähdon asetukset oikein tallentimeen liitetyn laitteen vaatimusten mukaan. Lisätietoja on kohdassa Asetusvalikon asetukset – ÄÄNEN asetukset.</li></ul>
Tallentimesta ei tule TV-signaalia.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Tarkista antenni tai kaapelitelevision signaali.</li><li>– Määritä TV-kanava. Lisätietoja on luvussa Asennus ja asetusten määrittäminen - TV-kanavien määrittäminen.</li></ul>
Näkyviin tulee viesti ilmoittaa, että Toiminto tyhjentää Time Shift -puskurin.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Pyydetty toiminto edellyttää Time Shift -puskurin (tilapäinen kiintolevytallennus) tyhjentämistä. Kaikki sisältö, jota ei ole merkitty tallennettavaksi, poistetaan.</li></ul>
Virta katkeaa tallentimen kiintolevyn alustamisen aikana.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Alusta kiintolevy uudelleen.</li><li>– Jos et saa ongelmaa poistettua annettujen ohjeiden avulla, ota yhteys Philipsiin.</li></ul>

Ongelma (toisto)	Ratkaisu
<b>Levyä ei voi toistaa.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Aseta levy laitteeseen tekstipuoli ylöspäin.</li> <li>– Väärä aluetunnus. Tällä tallentimella voi toistaa DVD-levyjä, jotka on koodattu tukemaan aluetta 2 tai kaikkia alueita (ALL).</li> <li>– Levyille ei ole tallennettu mitään tai levyn tyyppiä ei tueta. Lisätietoja on kohdassa Toistaminen levyiltä – Toistettavat levyt.</li> <li>– Varmista, ettei levy ole naarmuuntunut tai taipunut. Puhdista levy tai vaihda se uuteen.</li> <li>– Tarkista, onko vika levyssä yrittämällä toistaa jotakin toista levyä.</li> </ul>
<b>Kuva on toistettaessa vääristynyt tai mustavalkoinen.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Levy ei vastaa TV:n värijärjestelmää (PAL/NTSC).</li> <li>– Puhdista levy, jos se on likainen. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Kuvassa voi välillä esiintyä pieniä häiriöitä. Tämä on normaalia, eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.</li> </ul> </li> </ul>
<b>Television vastaanottamassa kuvassa tai äänessä on häiriöitä.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Tarkista antenni tai kaapelitelevision signaali.</li> <li>– Hienosäädä televisiokanavan viritystä. Lisätietoja on kohdassa Vaihe 3: Asennus ja asetusten määrittäminen - Kanavien määrittäminen.</li> </ul>
<b>Laitteeseen liitetystä hifi-järjestelmästä tai vahvistimesta kuuluva ääni on vääristynyt.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Älä yhdistä tallentimen johtoja vahvistimen Phono-tuloon.</li> <li>– Jos toistat DTS CD -levyä, hifi-järjestelmä tai vahvistin on liitettävä tallentimen COAXIAL-liitäntään.</li> </ul>
<b>Teksti UNKNOWN DISC (Tuntematon levy) tulee näkyviin.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Tämä teksti voi tulla näyttöön, jos on tapahtunut jokin seuraavista:</li> <li>– Virhe tallennuksessa: Nimike saattaa puuttua.</li> <li>– Virhe vaihdettaessa nimikettä tai indeksikuvaa. Alkuperäinen nimike tai indeksikuva voi olla näkyvissä.</li> <li>– Virhe viimeisteltäessä levyä tai levyä ei ehkä ole viimeistelty.</li> </ul>
<b>AVI-tiedostoa ei voi toistaa.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– AVI-tiedosto, jota yrität toistaa, ei ole DivX-tiedosto.</li> </ul>



## Ongelma (tallennus)

## Ratkaisu

**Ohjelmat eivät tallennu ajastusten mukaisesti. Uusia tallennuksia ei voi tehdä.**

**Laitte on tallentanut väärää televisiokanavaa, kun tallennus ohjelmoitiin SHOWVIEW®-järjestelmän avulla.**

**Laitteella tallennettua DVD-levyä ei voi toistaa toisella DVD-soittimella.**

**Kuva on epäselvä ja kirkkaus vaihtelee DVD-video-levyjä tai valmiita videokasetteja kopioitaessa.**

- Haluamaasi TV-kanavaa ei ole tallennettu. Olet ehkä valinnut väärän kanavan. Tarkista tallennetut TV-kanavat.
- Ajastintallennus on ajastettava uudelleen kellon asetusten määrittämisen jälkeen.
- Et voi käyttää tallenninta kopiosuojattujen tallenteiden (DVD-levyjen tai videonauhojen) kopioimiseen tallentavalle DVD-levylle.
- Kiintolevy saattaa olla täynnä. Poista nimikkeitä, jotta uusille tallennuksille vapautuu tilaa.
  - 1) Syötä halutun TV-kanavan SHOWVIEW®-ohjelmanumero.
  - 2) Vahvista valinta painamalla OK-painiketta.
  - 3) Tarkista {Program #} (Ohjelmapaikka) -syöttökentässä näkyvä kanavan numero. Jos numero ei vastaa halutun televisiokanavan numeroa, valitse kyseinen kenttä ja muuta kanavanumeroa.
  - 4) Vahvista valinta painamalla OK-painiketta.
- Jos tallennus on liian lyhyt, DVD-laitte tai tallennin ei ehkä havaitse sitä. Noudata seuraavia suositeltuja vähimmäistallennusaikoja. Tallennuslaadun tila: {High Quality - HQ} (Laadukas) – 5 minuuttia, {Standard Play - SP} (Vakiotoistolaatu) – 10 minuuttia, {Standard Play Plus - SPP} (Laadukas vakiotoisto) – 13 minuuttia, {Long Play - LP} (Pitkä toisto) – 15 minuuttia, {Extended Play - EP} (Laajennettu toisto) – 20 minuuttia, {Super Long Play - SLP} (Erittäin pitkä toisto) – 30 minuuttia, {Super Extended Play - SEP} (Erittäin laajennettu toisto) – 30 minuuttia.
- DVD±R-levy on viimeisteltävä. Lisätietoja on luvussa Tallennusten toistaminen muissa DVD-laitteissa.
- Näin tapahtuu, jos yrität kopioida kopiosuojattuja DVD-levyjä tai videokasetteja. Vaikka kuva näyttäisi televisiossa hyvältä, tallennus DVD-levylle saattaa silti epäonnistua. Näitä häiriöitä ei voi välttää kopiosuojattuja DVD-levyjä tai videokasetteja kopioitaessa.
- DVD-levylle ei voi enää tallentaa. Vaihda uusi levy tallentamista varten.

Ongelma (tallennus)	Ratkaisu
<b>Virta katkeaa kopioitaessa tiedostoja tallentavalle DVD-levylle.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Aiemmin tallennetut nimikkeet poistetaan eikä poistettujen tallennusten tilalle voi tallentaa muuta. Levyä voi käyttää tavallisen tyhjän levyn tapaan. Tiedostot on kopioitava levyille uudelleen.</li></ul>
<b>Muuta tallennusta ei voi aloittaa tai lopettaa, kun tietoja tallennetaan Time Shift -puskurista.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Jotkin signaalit saattavat olla lähettäjän kopiosuojaamia. Tämä osa Time Shift -videopalkista näkyy erivärisenä. Tallennuksen voi aloittaa tai lopettaa vain, jos valitussa kappaleessa ei ole kopiosuojattua sisältöä.</li><li>– Etsi kopiosuojaamaton sisältö painikkeilla ◀▶ tai ◀◀ ▶▶ ja aloita toisto painamalla REC-painiketta. Voit lopettaa tallentamisen painamalla STOP-painiketta.</li><li>– Voit poistaa tallennuksen milloin tahansa painamalla SELECT-painiketta.</li></ul>
<b>Arkistointinen ei pääty.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Laitteessa on tekninen vika. Irrota tallennin virtalähteestä 30 sekunnin ajaksi ja kytke se sitten uudelleen virtalähteeseen ja kytke laitteeseen virta.</li></ul>

# Teknisiä tietoja

## Videotallennus

- Tallennusjärjestelmä: PAL
- Pakkausmuodot: MPEG2
- Tallennuslaadun tilat:
  - Korkea laatu : HQ
  - Vakiotoistolaaatu : SP
  - Laadukas vakiotoisto : SPP
  - Pitkä toisto : LP
  - Laajennettu toisto : EP
  - Erittäin pitkä toisto : SLP
  - Erittäin laajennettu toisto : SEP
- Tallennuksen parannukset:
  - Automaattinen/manuaalinen kappalemerkkien lisäys, Nimikkeen jakaminen, Tyhjentäminen, Manuaaliset kappalemerkit, Tallennus yhdellä painikkeella
- Äänenpakkaus: Dolby Digital

## Videotoisto

- Toistettavat levyt: CD, CD-R/CD-RW, DVD, DVD-Video, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R DL, MP3-CD, Video CD, SVCD
- Pakkausmuodot: MPEG2, MPEG1, DivX,
- Videolevyjen toistojärjestelmä: PAL, NTSC

## Äänen toisto

- Toistettavat levyt: MP3-CD, CD, CD-R, CD-RW
- Pakkausmuodot: Dolby Digital, DTS, MP3, PCM
- MP3-bittinopeudet: 32–256 kbps

## Stillkuvan toistaminen

- Toistettavat levyt: Picture CD
- Kuvanpakkausmuodot: JPEG
- Kuvanparannus: kierto, kuvaesitys, zoom

## TV-järjestelmät

- Toisto: PAL
- Tallennus: PAL/NTSC
- Sisäinen viritin: PAL/SECAM

## Video: tekninen suorituskyky

- D/A-muunnin 10-bittinen, 54 MHz
- A/D-muunnin 10-bittinen, 27 MHz

## Ääni: tekninen suorituskyky

- DA-muunnin 24-bittinen, 192 kHz
- A/D-muunnin 24-bittinen, 96 kHz
- Signaali/kohina-suhde (1 kHz) 100 dB
- Dynaaminen alue (1 kHz) 95 dB
- Ylikuuluminen (1kHz) 105 dB

## Viritin/vastaanotto/signaalin siirto

- TV-järjestelmä: PAL, SECAM
- Antenniliitäntä: 75 ohmin koaksiaali (IEC75)

## Tallennusvälineet

- Tallentaminen:
  - DVD+R, DVD+RW, DVD-R, DVD-RW
- Kiintolevyn kapasiteetti:
  - DVDR3450H/ DVDR3452H : 160 Gt
  - DVDR3460H/ DVDR3465H : 250 Gt
- Kiintolevytallennuksen parannukset:
  - Pikausinta, Time Shift -puskuri
- Extra Hard Disk -tekniikka:
  - TV-ohjelman pysäytystoiminto, samanaikainen tallennus ja toisto, suoratalennus DVD-levylle
- Kopiointi kiintolevylle tai DVD-levylle: nopea (suorakopiointi)

## Liitännät

- Takaliitännät
  - Scart 1 (CVBS/RGB-lähtö)
  - Scart 2 (CVBS/RGB-tulo)
  - S-video-lähtö
  - Videolähtö (CVBS)
  - Analoginen äänilähtö (vasen/oikea)
  - Digitaalinen äänilähtö (koaksiaali)
  - RF-antennin tulo
  - RF TV -lähtö
  - Virtaliitin
- Etuliitännät
  - i.LINK DV-tulo (IEEE 1394, 4-nastainen)
  - S-video-tulo
  - Videolähtö (CVBS)
  - Analoginen äänilähtö (vasen/oikea)
  - USB (vain malleissa DVDR3460H/ DVDR3465H)

## Ajastintallennus

- Ohjelmoitavia tapahtumia: 8
- Toistuvat tallennustilat: Once (Kerran), Daily (Päivittäin), Weekly (Viikottain), Mon-Fri (Ma-Pe), Mon-Sat (Ma-La), Weekend (Viikonloppuisin)
- Parannus: manuaalinen ajastus, SHOWVIEW®

## Käyttömukavuus

- Suoratalennus optiselle levylle

## Virta

- Käyttöjännite: 110~240V, 50~60 Hz
- Virrankulutus: 28 W
- Virrankulutus valmiustilassa: < 3,0 W

## Mitat

- Kiinteät mitat (L x K x S): 435 x 43 x 322 mm
- Kiinteä paino : 4,3 kg

**Analoginen:** Ääni, jota ei ole muutettu lukumuotoon. Analoginen ääni vaihtelee, kun taas digitaalisella äänellä on aina tiettyjä numeerisia arvoja. Tällaiset liitännät lähettävät ääntä vasemman ja oikean kanavan kautta.

**Kuvasuhde:** Näytetyn kuvan korkeuden ja leveyden suhde. Perinteisen television kuvan leveyden ja korkeuden välinen suhde on 4:3. Laajakuvatelevisiossa tämä suhde on 16:9.

**Äänniliitännät (Audio Out):** Järjestelmän takana olevat punaiset ja valkoiset liitännät, joiden kautta ääntä välitetään toisiin järjestelmiin (esimerkiksi televisioon tai stereolaitteeseen).

**Osa:** DVD-levyllä nimikettä pienemmät elokuva- tai musiikkiosat. Nimike koostuu useista osista. Kullekin osalle on määritetty osanumero, jonka avulla osat voidaan valita.

**Digitaalinen:** Ääni, joka on muutettu lukumuotoon. Digitaalinen ääni on käytettävissä DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL-liitäntöjen avulla. Nämä liitännät välittävät monikanavaista ääntä. Analogiset liitännät lähettävät vain kaksi kanavaa.

**Levyvalikko:** Kuvaruutuvalikko, josta voi valita esimerkiksi DVD-levylle tallennettuja kuvia, ääniä, tekstiasetuksia ja kuvakulmia.

**DivX 3.11/4x/5x/6:** DivX-koodi on DivX, Inc:n kehittämä patentoimista odottava MPEG-4-pohjainen videopakkausmenetelmä, jonka avulla digitaalisen videokuvan voi kutistaa riittävän pienen kokoon Internetissä siirtämistä varten ilman, että kuvanlaatu kärsii merkittävästi.

**Dolby Digital:** Dolby Laboratories -yhtiön kehittämä Surround-äänijärjestelmä, jossa ääni muodostetaan korkeintaan kuuden digitaalisen äänikanavan avulla (etuvasen ja -oikea, takavasen ja -oikea, keskikaiutin ja subwoofer).

**DTS:** Digital Theatre Systems. Dolby Digital -järjestelmästä poikkeava Surround-äänijärjestelmä. Nämä äänimuodot ovat eri yhtiöiden kehittämiä.

**Hakemistonäyttö:** Näyttö, jossa näkyy yleiskuvas DVD±RW- tai DVD±R-levyn sisällöstä. Kutakin tallennusta kuvaa hakemistokuva.

**JPEG:** Erittäin yleinen digitaalinen kuvamuoto. Kuvatietojen pakkausmenetelmä, jonka on kehittänyt Joint Photographic Expert Group. JPEG-kuvien kuvanlaatu on hyvä, vaikka kuvat on pakattu tehokkaasti.

**MP3:** Äänen pakkaamiseen tarkoitettu tiedostomuoto. MP3 on lyhenne sanoista Motion Picture Experts Group 1 (tai MPEG-1) Audio Layer 3. MP3-muotoa käytettäessä CD-R- tai CD-RW-levylle voidaan lisätä 10 kertaa enemmän tietoa kuin tavallisesti.

**MPEG:** Lyhenne sanoista Motion Picture Experts Group. Digitaalisen äänen ja kuvan pakkaamisen tarkoitettujen pakkausjärjestelmien kokoelma.

**Monikanavainen:** DVD-levyt on muotoiltu siten, että yhtä äänikenttää vastaa aina yksi ääniraita. Monikanavaisessa levyssä ääniraitaa kohden voi olla kolme kanavaa tai useampia.

**PBC:** Playback Control (toiston ohjaus). Viittaa Video-CD-levylle tai SVCD-levylle toiston hallintaa varten tallennettuun signaaliin. PBC-ominaisuutta tukevan CD- tai SVCD-levyn valikoruutujen avulla voit käyttää vuorovaikuttaisia toisto- ja hakuominaisuuksia.

**PCM:** Lyhenne sanoista Pulse Code Modulation. Digitaalinen äänen koodausjärjestelmä.

**Aluekoodi:** Järjestelmä, joka mahdollistaa levyjen toistaminen vain niille määritetyn alueen sisällä. Tämän DVD-soittimen avulla voidaan toistaa vain levyjä, joiden aluekoodi on soittimen kanssa yhteensopiva. Soittimen aluekoodi on merkitty tuotteeseen. Jotkin levyt ovat yhteensopivia useiden alueiden kanssa (tai kaikkien alueiden, jolloin levyjen alueeksi on merkitty ALL).

**S-Video:** Tarkan kuvan tuottava liitäntä, jossa kirkkaus- ja väritiedot lähetetään erillisinä signaaleina. S-Video-liitännän käyttäminen edellyttää, että televisiovastaanottimessa on S-Video-tuloliitäntä.

**Surround:** Järjestelmä, joka mahdollistaa realistisen kolmiulotteisen äänikentän luomisen kuuntelijan ympärille useiden kaiuttimien käytön avulla.

**Nimike:** DVD-levyn elokuvan tai musiikkiohjelman pitkä jakso. Kullekin nimikkeelle on määritetty nimikenumero, jonka avulla nimikkeitä voi valita.

**Videolähdön liitäntä (VIDEO OUT):** DVD-järjestelmän takana oleva keltainen liitäntä, jonka avulla DVD-videokuvaa välitetään televisioon.

# Näyttöpaneelin symbolit ja viestit

Tallentimen näytössä voi näkyä seuraavia symboleita tai viestejä:

- 00:00  
Monitoiminäyttö/tekstirivi
  - Nimikkeen tai raidan numero
  - Nimikkeen tai raidan kokonaisaika, kulunut aika tai jäljellä oleva aika
  - Levyn tai nimikkeen nimi
  - Levyn liittyvät lisätiedot
  - Televisiokanavan numero tai videolähde
  - Kello (näytetään valmiustilassa)
  - TV-kanavan nimi.
- ⌚ TIMER  
Ajastintallennus on aktiivinen tai ohjelmoitu.
- BLANK  
Levyllä ei ole tallennettu mitään
- CLOSING  
Levykelkka sulkeutuu.
- EMPTY  
Kiintolevyllä ei ole tallennuksia.
- MENU  
Asetusvalikon, levyvalikon tai nimikevalikon näyttö on näkyvissä.
- HDDMENU  
Kiintolevyvalikko on käytössä.
- NO DISC  
Tallentimeen ei ole asetettu levyä. Jos tallentimeen on asetettu levy ja tämä viesti tulee näyttöön, tallennin ei ehkä pysty lukemaan levyä.
- OPEN  
Levykelkka on auki tai sitä avataan.
- READING  
Tallennin tunnistaa levyä.
- PHILIPS  
Tallentimeen on kytketty virta.
- TV/LOOP  
Videotulolähteenä on tallentimeen liitetty ulkoinen laite.
- SCANXXX  
Odot, että tämä viesti katoaa näytöstä. Tallennin käsittelee vielä toimintoa. XXX ilmaisee löytyneiden kanavien määrää, joka päivittyy jatkuvasti.
- Ψ\_CHXXX  
Virittimessä XXX ilmaisee videotulokanavan tai virittimen tulokanavan numeron.
- UPDATE  
Odot, kunnes tämä viesti poistuu näytöstä. Tietoja kirjoitetaan levyllä.



# TV System Guide

COUNTRY	VHF	UHF	DVD REGIONS
AFGHANISTAN	PAL/SECAM B		5
ALBANIA	PAL B	PAL G	2
ALGERIA	PAL B	PAL G	5
ANGOLA	PAL I		5
ARGENTINA	PAL N	PAL N	4
AUSTRALIA	PAL B	PAL H	4
AUSTRIA	PAL B	PAL G	2
AZORES	PAL B		
BAHAMAS	NTSC M		4
BAHRAIN	PAL B	PAL G	2
BANGLADESH	PAL B		5
BARBADOS	NTSC M		4
BELGIUM	PAL B	PAL H	2
BERMUDA	NTSC M		
BOLIVIA	NTSC M	NTSC M	4
BOTSWANA	PAL I		5
BRAZIL	PAL M	PAL M	4
BRUNEI	PAL B	PAL B	
BULGARIA	PAL B	PAL G	2
BURKINA FASO	SECAM K1		5
BURMA	NTSC M		
BURUNDI	SECAM K1		5
CAMBODIA	NTSC M		3
CAMEROON	PAL B	PAL G	5
CANADA	NTSC M	NTSC M	1
CANARY ISLANDS	PAL B		2
CHAD	SECAM K1		5
CHILE	NTSC M	NTSC M	4
CHINA	PAL D		6
COLOMBIA	NTSC M	NTSC M	4
COSTA RICA	NTSC M	NTSC M	4
CROATIA	PAL B	PAL G	2
CUBA	NTSC M	NTSC M	4
CYPRUS	PAL B	PAL G	
CZECH REPUBLIC	PAL D	PAL K	2
DAHOMY	SECAM K1		
DENMARK	PAL B	PAL G	2
DJIBOUTI	SECAM B	SECAM G	5
DOMINICAN REP	NTSC M	NTSC M	4
ECUADOR	NTSC M	NTSC M	4
EGYPT	SECAM B/PAL B	SECAM G/PAL G	2
EL SALVADOR	NTSC M	NTSC M	4
EQUAT. GUINEA	PAL B		5
ESTONIA	PAL B (was SECAM)	PAL D	5
ETHIOPIA	PAL B	PAL G	5
FIJI	PAL B		
FINLAND	PAL B	PAL G	2
FRANCE	SECAM L	SECAM L	2
FRENCH POLYNESIA	SECAM K1		
GABON	SECAM K1		5
GAMBIA	PAL I		5
GERMANY	PAL B	PAL G	2
GHANA	PAL B	PAL G	5
GIBRALTAR	PAL B	PAL H	2
GREECE	PAL B (was SECAM)	PAL G	2
GREENLAND	NTSC/PAL B		2
GUADELOUPE	SECAM K1		
GUAM	NTSC M		1
GUATEMALA	NTSC M	NTSC M	4
GUINEA	PAL K		5
GUYANA (FRENCH)	SECAM K1		4
HONDURAS	NTSC M	NTSC M	4

# TV System Guide (continued)

COUNTRY	VHF	UHF	DVD REGIONS
LIBYA	SECAM B	SECAM G	5
LITHUANIA	PAL D (was SECAM)	PAL K	5
LUXEMBOURG	PAL B/SECAM L	PAL G/SEC L	2
MADAGASCAR	SECAM K1		5
MADEIRA	PAL B		
MALAGASY	SECAM K1		
MALAWI	PAL B	PAL G	5
MALAYSIA	PAL B		3
MALI	SECAM K1		5
MALTA	PAL B	PAL H	2
MARTINIQUE	SECAM K1		
MAURITANIA	SECAM B		5
MAURITIUS	SECAM B		5
MEXICO	NTSC M	NTSC M	4
MONACO	SECAM L		2
MONGOLIA	SECAM D		5
MOROCCO	SECAM B		5
MOZAMBIQUE	PAL B		5
NAMIBIA	PAL I		5
NEPAL	PAL B		
NETHERLANDS	PAL B	PAL G	2
NETH. ANTILLES	NTSC M	NTSC M	
NEW CALEDONIA	SECAM K1		
NEW GUINEA	PAL B	PAL G	4
NEW ZEALAND	PAL B	PAL G	4
NICARAGUA	NTSC M	NTSC M	4
NIGER	SECAM K1		5
NIGERIA	PAL B	PAL G	5
NORWAY	PAL B	PAL G	2
OMAN	PAL B	PAL G	2
PAKISTAN	PAL B		5
PANAMA	NTSC M	NTSC M	4
PARAGUAY	PAL N	PAL N	4
PERU	NTSC M	NTSC M	4
PHILIPPINES	NTSC M	NTSC M	3
POLAND	PAL D	PAL K	2
PORTUGAL	PAL B	PAL G	2
PUERTO RICO	NTSC M	NTSC M	1
QATAR	PAL B		2
REUNION	SECAM K1		
RUMANIA	PAL D	PAL K	2
RUSSIA	SECAM D	SECAM K	5
RWANDA	SECAM K1		5
SABAH/SAWARA	PAL B		
ST. KITTS	NTSC M	NTSC M	
SAMOA (US)	NTSC M		1
SAUDI ARABIA	SECAM-B/PAL-B	SECAM G	2
SENEGAL	PAL		5
SEYCHELLES	PAL B	PAL G	5
SIERRA LEONE	PAL B	PAL G	5
SINGAPORE	PAL B	PAL G	
SLOVAK REPUBLIC	PAL	PAL	2
SOMALIA	PAL B	PAL G	5
SOUTH AFRICA	PAL I	PAL I	2
SPAIN	PAL B	PAL G	2
SRI LANKA	PAL B		5
SUDAN	PAL B	PAL G	5
SURINAM	NTSC M	NTSC M	4
SWAZILAND	PAL B	PAL G	
SWEDEN	PAL B	PAL G	2
SWITZERLAND	PAL B	PAL G	2
SYRIA	SECAM B		2



Svenska

Dansk/Norsk

Suomi

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>  
<http://www.philips.com/support>

 Be responsible  
Respect copyrights



DVDR3450H  
DVDR3452H  
DVDR3460H  
DVDR3465H

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

3139 245 24461

